

# PAN *Caliente*

off. free

JUNIO 1981 - Año 1 N° 2 \$ 6.500

ACCIDENTES NUCLEARES  
TEATRO GORKI  
RINGO STARR  
LEON GIECO  
CENSURA



Investigación:  
De la  
Cumbia a  
la New Wave

CARACAS

juntos en concierto

**HERMETO  
PASCOAL**  
Y SU BANDA

**EGBERTO  
GISMONTI**  
Y ACADEMIA DE DANÇAS

**&  
NANA  
VASCONCELOS**



estadio obras

22Hs **5 y 6**

LOCALIDADES EN VENTA EN:  
• ESTADIO OBRAS: Avenida del Libertador 7295 - Paraguay 2000  
• GALERIA BROADWAY: Florida 402  
• PARQUE RECORDES: Maipú 204 - Montevideo 1183 - Echeverría 2253  
• EL AGUJERITO: Maipú 271 (local 15)  
• HAMBELIN (Galería Via Blanca) Av. Santa Fe 1544 (local 28)

Estudio 3  
031-2545

staff

editores  
boris krigel  
julio balbi  
director editorial  
jorge pistocchi

jefe de redacción  
ralph rothschild

coordinación general  
jorge kaczev

colaboran en este número  
pipo lernoud - eduardo abel  
giménez - josé luis d'amato -  
ricardo orquera - alberto mu-  
ficz - claudio minghetti -  
daniel miloz - horacio arribas  
- mario rabey - sergio aisen-  
stein - claudio koblaits - gu-  
illermo alkunda - daniel ler-  
ner - alfredo montenegro -  
esther soto - luis vittor -  
daniel mourelle - silvia perey-  
ra - fernando brenner - albert-  
o silva - fati pinetta - angela  
spring - pedro werberg - ca-  
rina marcucci - luis maría ta-  
rantino - carlos weingarten  
rubén di lorezo

corresponsales  
uberto sacramoso (estados uni-  
dos) - pablo perel (europa)

fotografía  
arturo encinas - daniel cagino

foto de tapa  
pablo kolodny

arte  
resorte hornos - ricardo caba-  
llos

diagramación y armado  
irene monnitola - manolo  
pacheco - raúl belluccia

corrección  
maría del carmen martínez ille-  
nas

director publicitario  
eduardo walger

secretaría  
silvana szmukler

PAN CALIENTE es una pu-  
blicación mensual de Editorial  
Dharma, Gascón 1757, Capital  
Federal. Distribuidor en Cap-  
ital Federal: Distribuidora Mar-  
tino. Distribuidor en el in-  
terior del país: Parisi. Composi-  
ción: Forma Servicio Gráfico.  
Fotocromía: Fotocromos Co-  
lumbia. Impreso en offset en  
los talleres gráficos de Ale-  
mann y Cía. Registro de la  
Propiedad Intelectual N°  
en trámite. Tarifa reducida  
en trámite. Queda hecho el  
depósito que marca la ley  
11.723. Se terminó de impre-  
mir en mayo de 1981

Con los derechos  
exclusivos de

Rolling Stone



Dos amigos Perla y Pocho im-  
provisaron de modelos para  
este segunda tapa de Pan Ca-  
liente.

Los gorros de baño con bro-  
ches fueron inspirados por uno  
de esos felinosos juegos  
"abrochando ideas" que se  
realizan en Show Fantástico  
en la competencia de parejas  
de solteros contra casados.

Fotografía y realización:  
PABLO KOLODNY

PAN  
Caliente

N° 2 JUNIO

## PARA MATAR EL TIEMPO PASAJERO

*Apretujado en una unidad de transporte de la línea 64, no tengo escapatoria a las estridencias de la radio portátil del capitán Bet... digo, del colectivo, que la puso al remango para despabilarse de tantas idas y venidas, de la Boca a Belgrano, de Belgrano a la Boca, y no me cerrés el paso porque te mato!! La voz de Palito Ortega repite metálicamente, "Creo en Dios, Creo en Dios" mientras una imponente gorda me aplasta contra su pecho. Imprevistamente, un presunto obrero de la construcción se abre paso a codazos entre la gorda y yo, interrumpiendo nuestra breve relación épica. Ahora Palito ha dejado paso a una locutora que ataca con una tanda de avisos. "¡CORRIENDOSE AL INTERIOR!" Por su voz, el conductor demuestra estar realmente irritado, y la imagen de ese garrote que lleva siempre a su izquierda junto al plumero, desata una pequeña onda de temor sobre el pasaje, que aumenta la presión entre nuestros cuerpos sutilmente separados por la piel civilizada de nuestras ropas (Pienso en qué se transformaría todo este viaje si esa piel desapareciera mágicamente).*

*Sin darme cuenta, me encuentro leyendo el diario de uno de los afortunados veintisiete sentados, 'Falleció Bobby Sands... al cumplir 66 días de huelga de hambre... El almuerzo del mediodía se me anuda en el estómago, mientras la tanda publicitaria continúa aturdiendo. De la misma registro algunas palabras que se repiten con bastante frecuencia: Verdad, Libertad, Amor, Vida, y caigo en que también se prolongan en este diario debajo de mi nariz, y nos esperan en nuestras casas por los televisores. "¡SEÑORES PASAJEROS! QUIERO DISTRAER POR BREVES INSTANTES SU ATENCION PARA PREGUNTARLES DONDE QUEDO EL SENTIDO QUE SE LES PERDIO A ESTAS PALABRAS". Estamos llegando a Congreso. Algunas palomas pasan planeando muy cerca de la ventanilla. "Es curioso", pienso, "que sólo gorriones, cucarachas, algunas palomas desteñidas y montones de ratas, representen al grueso del mundo animal que nos acompaña en nuestra aventura ciudadana". Claro, no es casual que las formas más bellas de vida nos hayan abandonado, teniendo en cuenta que estas ciudades han sido construidas por una especie que cada vez que ve algún animal hermoso, lo primero que piensa es en bajarlo. Lo más trágico es que este mismo sentimiento lo prolongue ante la belleza en general, como si causara más placer la belleza muerta que la belleza viva: Animales a los zoológicos, arte a los museos, cucarachas y ratas entre las cañerías.*

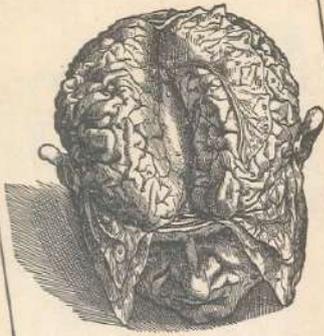
*El hombre del diario me ha trasladado a la sección deportiva internacional. En forma oblicua, una sola de mis manos agarrada del pasamanos, y la punta de mi pie derecho apenas tocando el piso, me introduzco en el apasionante mundo de la fórmula uno, ese fascinante espectáculo que mata y mutila tantos tipos al año. El mito del campeón mundial, un podio de madera pintada para la exaltación de la muerte. Fealdad y muerte, esas palabras si que nunca pierden contenido.*

*"Maldición" Una brusca frenada me ha hecho perder el equilibrio. Ahora mi brazo yace confanzudamente sobre el hombro de un pulcro ejecutivo que me mira con resignación. Un grupo de pasajeros amenaza con amotinarse, pero la cosa no pasa a mayores; y así gordas, obreros, ejecutivos, algunos estudiantes, colectivo y yo seguimos nuestro viaje en silencio, el garrote se bambolea colgado de la piolita y el 64 avanza rodeado por un enjambre de taxis.*

Jorge Pistocchi



# CALDERA



**CONSEJITOS PARA ASTRONAUTAS por RUSSELL SCHWEICKART, (el primer astronauta que salió de la cápsula sin cordón umbilical)**

"Para satisfacer vuestra curiosidad escatológica, les diré que simplemente flota... Es bastante interesante. Hay básicamente dos regímenes. Dentro y afuera del traje espacial. Contrariamente a lo que todos piensan, allá arriba se está poco tiempo dentro del traje. En este caso, para orinar, el truco consiste en ser lo suficientemente modesto para no elegir el tamaño equivocado de preservativo.

El aparato consiste en un preservativo con la puntita cortada, ensablada

alrededor de una válvula de una sola vía, que lleva los fluidos hacia una especie de vejiga con capacidad para unos dos litros. No tenés que hacer nada. Sólo enrollarlo como parte del procedimiento para meterlo dentro del traje. Realmente desde que tenía un año y medio que no orinaba acostado. Y si pensás que es fácil, dejame decirte que tenés que desarrollar programas psicológicos de supervivencia para sobreponerte. Y como te contaba sobre el tamaño equivocado, siempre cabe la posibilidad de que al maniobrar dentro de la nave se te salga la gomita —vos sabés, tenemos tres tamaños, chico, mediano y grande (en diámetro) y siempre está ese problemita de ego sobre cual vos a elegir. Si te ponés el más chico, terminás amarillo. No podés evacuar. Si te ponés uno más grande (egolatral!), terminás con la mitad en los pies. Y esa es la única vez que te equivocás..."



## CUENTO LA BELLEZA LIQUIDA

Había una vez un hombre muy poderoso y robusto, pero de muy mala reputación, que se enamoró de una hermosa joven. Ella no sólo era de apariencia hermosa, sino que también era santa, y, por consiguiente, no le gustaban las insinuaciones amorosas de él. Sin embargo, el hombre insistía debido a sus deseos lujuriosos, y, por lo tanto, ella le pidió que esperase únicamente siete días, y fijó el momento en que podrían encontrarse. El accedió, y estuvo esperando con gran expectativa el momento señalado.

Sin embargo, a fin de manifestar la verdadera belleza de la verdad absoluta, la santa doncella adoptó un método muy instructivo. Tomó grandes dosis de laxantes y purgantes, y durante siete días defecó y vomitó continuamente todo lo que comía. Además guardó todo el excremento líquido y el vómito en recipientes adecuados. Debido a los purgantes, la joven supuestamente hermosa enflaqueció y se puso tan delgada como un esqueleto, su tez se ennegreció, y los hermosos ojos se le hundieron en las cuencas del cráneo. De ese modo, a la hora señalada, ella esperó

ansiosamente la llegada del ávido caballero.

El hombre apareció en la escena elegantemente vestido y muy cortés, y le preguntó a la fea muchacha que esperaba ahí, por la hermosa joven con quien se iba a reunir. El no pudo reconocer que esa muchacha era la misma joven bella que buscaba; en efecto, aunque ella confirmó su identidad repetidamente, él no pudo reconocerla debido a su condición tan lastimosa.

Finalmente la muchacha le dijo al poderoso hombre que había separado los ingredientes de su belleza y que los había guardado en unos recipientes. También le dijo que él podía disfrutar de esos jugos de la belleza. Cuando el galán mundano pidió ver esos jugos de la belleza, ella lo envió al lugar en el que estaban guardadas las heces y el vómito líquidos, los cuales despedían un olor intolerable. Así, él descubrió la historia del líquido de la belleza. Finalmente, por la gracia de la santa joven, este hombre de mala reputación pudo distinguir entre la sombra y lo tangible, y así recobró la razón.

Extraído de "LA CIENCIA DE LA AUTORREALIZACION" de A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada.

## YOKO ONO "CAMINANDO SOBRE EL HIELO FINO"

Las asistentes al Ritz de Nueva York (un boliche New-Wave que no es más que un teatro sin butacas) recientemente han parado de bailar para fijar su atención, mirando con las bocas abiertas a la gran pantalla de video situada sobre el escenario del club. La razón: un magnífico video, "Caminando sobre el hielo fino", dirigido y editado por Yoko Ono. El film, con bastantes aires que recuerdan su "video valentine" que fuera emitido por la ABC en febrero último, contiene suficientes secuencias desgarradoras como para sumergir a casi cualquiera en los dolores de la melancolía post-Lennon. Incluye escenas del festejo de los 40 años de John en la "Tavern on the Green" (con Sean Ono Lennon sostenido en brazos de papá); tomas del Central Park como se ven desde una ventana en el Dakota (que pavorosamente recuerdan la vigilia sostenida allí en diciembre); imágenes de Yoko paseándose sola por un desierto Times Square; y una secuencia altamente cargada de John y Yoko haciendo el amor. Ono misma lo describe como una interpretación visual de "Caminando sobre el hielo fino". A pesar del interés que hay sobre esta obra, de cualquier manera no hay planes de mostrarlo en la TV norteamericana.



## LOS MUNDOS ANTIMATERIALES

—Estocolmo, 26 de octubre de 1959—. A dos científicos nucleares norteamericanos se les otorgó hoy el premio Nobel de Física de 1959 por el descubrimiento del antiprotón, con lo cual se prueba, que la materia existe en dos formas: como partículas y como antipartículas. Ellos son el Dr. Emilio Segre, nacido en Italia, de 69 años, y el Dr. Owen Chamberlain, nacido en San Francisco. De acuerdo con una de las suposiciones fundamentales de la nueva teoría, puede que exista otro mundo, o un antimundo, construido de antimateria. Ese mundo antimaterial consistiría en partículas atómicas y subatómicas que giran en órbitas contrarias a las del mundo que conocemos. Si estos dos mundos chocaran alguna vez, ambos se destruirían produciendo un destello deslumbrante.

En primavera, cuando los bosques reverdezcan  
intentaré explicarte mi intención;  
quizá en los largos días del verano  
consigas entender esta canción.

Pues esto siempre debe ser un secreto  
que nadie sepa  
más que tu y yo

LEWIS CARROL



# Correo de lectores

¡Y se largó el correo de Pan Caliente! Lamentablemente, el viejo y destaralado ascensor del edificio dejó de funcionar por casi todo el mes, y como nuestra redacción estaba situada en un 40 piso de los de antes, la mayoría de las cartas recibidas llegaron entre jadeos y maldiciones de nuestro portero. De cualquier manera, pueden seguir escribiendo sin culpa alguna a nuestra nueva dirección: GASCON 1757 (1414) BUENOS AIRES, donde estaremos instalados para cuando salga la revista (esta vez Planta Baja, por las dudas). Y repetimos algo que dijimos el número anterior: esta sección está abierta a toda polémica siempre que trate de acercarnos un poco más a todos a la verdad. . .

"¡A mis nuevos amigos de Pan Caliente!"

Una "carta caliente" a un "reportaje caliente" (dedicado al escritor-best-seller).

Si, al "best-seller" como un defecto, ya sé, los Beatles también fueron "best-seller". Sartre lo fue, pero honestamente, yo no creo que la mayoría de los "best-seller" se parezcan mucho a Lennon o a Sartre. Vos, para mí, no sos la excepción. Te enojás porque los muchachos en Punta del Este lo manguenan al viejo para ir a ver a Almendra, pero en tu libro "Flores robadas-etc", un tipo le vende mierda a los de la villa para después editar su librito? ¡uy! ¡Perdoná! Porque aunque reconozco que tus libros tienen muchos elementos autobiográficos (obvio), cuando te agarran en alguna de las que "acá no se lee bien".

Pero pará, "yo no quiero torpedearte", por ejemplo estoy en un todo de acuerdo con vos cuando decís que "atropellos a los seres humanos no son solamente los derechos políticos y que no te gusta mostrar documentos", de acuerdo, sin embargo. . . ¡ja! sin embargo cuando te hablan de las revistas subterráneas vos, (que en este caso te autotitulabas "zorro viejo"), entrás a desmenzularlas, a averiguar quién lo hace, de dónde viene, etc; y si te hablan del rock decís sin dudar que el tipo que edita una revista de rock . . . los 30 años para vos es un boludo, según tus palabras "tienen que hacerla los muchachos" (?) o "no son tonos los pilbes" (sic) y ni hablamos de la música, declararás sin ambages no saber nada de la música popular y menos de rock argentino (¡ah! ¡no! ¡me olvidé, te gustaba un tema de Village People!) y después salís diciendo que en Punta del Este (¿Tal vez con los muchachos-pidiendole-plata-a sus papitos?) fuiste a ver a Almendra y ¿qué te pareció? nada menos que: ¡TAN-TAN-TAN! . . . ORDINARIO, CURSI, EXTERIOR. Te burlas de "Muchacha", qué raro, vos que decís que no sos "de los que condenan tan fácilmente". Y por último te despachas una spoilage de lo que para vos tiene que ser el arte, nombrás a Neruda, a Vallejos, y yo me pregunto: ¿tendrás algún amigo que te lea sus poemas. . .? ¡Pará, loco!, a ver si un día tu hijo te muestra un dibujo y se te ocurre compararlo con Picasso! Adolfo, P.D.: Muy buena la revista. Me gustó el formato, el contenido y ¡los filetes! ¡muy linda! Que saquen Pan Caliente por mucho tiempo. Adolfo Mazzitelli.

Jorge Pistocchi:

Realmente este "Pan Caliente" ha caído como cigarrillo en guerra. Ya desde este fresquito primer número se nota que este pan ha sido fabricado por gente que realmente ama lo que está haciendo, gente que con esfuerzo, devoción y mucha polenta se rompe por seguir viviendo —no sólo subsistiendo— y hacer vivir a un toco de gente ávida de informaciones que emanan de publicaciones realmente honestas y buenas en todo sentido.

Es así nomás, la vida es un permanente intentar, intentar la creación de manera constante, tratar de dar a luz un montón de ideas y pensamientos realmente valiosos que ya a esta altura del partido no pueden quedar en el interior de nuestra mente.

Es verdad, es realmente difícil

triunfar y lograr imponer lo verdadero entre tanta gente amante de mediocidad y entre gente tan acostumbrada a la mentira (tengo que aprender a volar entre tanta gente de pie), pues jamás han conocido otra cosa y así se hace muy difícil la tarea de lograr abrirles el bocho y "dejar que las antenas perciban con claridad todas esas buenas ondas". Pero esas dificultades en las que incentivan, lo que a uno le obliga a seguir peleando contra pestes como la censura (bien por el reportaje a Asís), el miedo; por todo eso es bueno este pan caliente, por su valentía, su sangre fuerte, sus ansias renovadoras, aparte de su calidad como material.

Pero ojo, no hay que dormirse, pues con el ritmo intenso a que se nos obliga a vivir en estos días no hay que perder ni un segundo, un momento de distracción puede ser fatal.

Quiero terminar con algo que puede que esté de más, pero por las dudas se los digo: no bajen nunca los brazos, no se estancuen nunca, siempre sigan así, con la cabeza bien alta y con la mente lúcida, como de costumbre. Sigán de la manera como empezaron, o sea, con todas esas ganas, fuerza, OPTIMISMO, y por sobre todo, con ese intenso amor por lo que se cree bueno y auténtico.

Bueno boys, no los hincho más, eso sí, les deseo la mejor de las suertes, que los dioses les sean favorables, pues todos los necesitamos sin duda. Un abrazo fuerte para todos los "panaderos". Chau. Ignacio Azarola.

## CONTESTACIONES

Lucía Forneri y Alejandra Andreotti: Traigan su material a la redacción y charlaremos sobre el tema.

Walter F. García: Las respuestas a tus preguntas irán en el próximo número.

José N. Méndez: Tendremos en cuenta tu ofrecimiento, desde ya gracias.

Miguel A. Randolf: No, no es la misma revista, está enriquecida por el aporte de los que se han ido sumando a lo largo del camino.

Gustavo Castro: Por el informe sobre revistas subte date una vuelta por la redacción.

Jorge Balanzino: Gracias por tu poesía.

AGRADECIMOS LOS AUGURIOS DE: Pacho O'Donnell, Eduardo Tagle, Daniel Gustavo Cirillo, Elena y María Teresa Manigó, Eduardo Fernández, Julio César Gardella, Gloria Guerrero, Marcelo Siegrist, Marcela Otermín, Tito Gallardo (La Hormiga), Lucía I. Briones, el zapatero Luis, Raúl A. Godoy, Yuyo Jardín, Eliseo Mavas, Boy Shankar, Enrique López, Pablo Juan Kaczor, Carlos Inzillo.

También agradecemos muy especialmente a La Brujatrapa el pan tampón que tan gentilmente nos enviaron.

Hemos recibido varias cartas alabando la nota de Guillermo Ferreyra "La Diarrea Artística", que seleccionamos de las revistas subterráneas. ¡Vamos la prensa alternativa todavía!

Hablando de las revistas subterráneas: en este número la mayoría de las que llegaron a nuestra redacción casaron en medio del cierre, no dándonos tiempo a comentarlas. Para el próximo número nos pondremos al día.

# En paraíso

## No sólo vendemos discos también brindamos información

personalmente en nuestras disquerías, asesorando, haciendo escuchar nuevos sonidos, charlando; o por correo a través de nuestra:

Paraiso Records News

JUNIO 1981



### NOTA ESPECIAL:

#### La New Wave

gaceta de información musical, de 20 páginas —por ahora—, con novedades, comentarios de discos, visitas del mes, artículos de fondo, etc. La recibís por correo en tu domicilio, gratuitamente, llenando este cupón y enviándolo a Paraiso Records. Maipú 896 (1006) Buenos Aires.

Fecha: .....

APELLIDO: .....

NOMBRES: .....

EDAD: .....

DOMICILIO: .....

Nº

Loc.: .....

C. Postal .....

TEL. PARTICULAR: .....

HORARIO: .....

TEL. COMERCIAL: .....

HORARIO: .....

ACTIVIDADES RELACIONADAS A LA MUSICA

SI - NO

CUALES: .....

TIPO DE MUSICA QUE LE INTERESA: .....

MUSICOS O GRUPOS DE PREFERENCIA: .....

OBSERVACIONES Y/O IDEAS UTILES: .....



Paraiso Records

donde está la música  
Maipú 896, Centro.  
Montevideo 1183, Barrio Norte.  
Echeverría 2553, Belgrano.  
Roca 750, Vicente López.

Discos y Cassettes Americanos y Europeos

# Una visión diferente de la naturaleza

"El arte es el hombre agregado a la naturaleza, a la que libera, como realidad, como verdad, pero también con una significación que el artista agrega al expresarla..."

VINCENT VAN GOGH.



En el arte ecológico, las obras se desarrollan sobre la caprichosa naturaleza

Tras la segunda guerra mundial, las artes plásticas experimentaron un profundo cambio. Por lo general, ha resultado sorprendente el hecho de que su evolución posterior no deriva de los grandes movimientos dominantes entre los años 1906 y 1940, sino de otros que habían surgido como expresiones marginales. Este fenómeno trajo consigo, lógicamente, la súbita aparición en escena de artistas que deliberadamente, propusieron borrar las fronteras tradicionales entre las diferentes disciplinas visuales: Teatro, Danza, Música, Video, y por supuesto, Artes Plásticas. Algunos fueron más leños aún, e incorporaron a sus obras elementos provenientes de disciplinas heterogéneas, cuyo accionar estaba limitado al campo especulativo de la ciencia, pero al ser asimiladas por el lenguaje artístico, éste cobró una significación sustancialmente diferente, como en el caso del llamado Land-Art o Arte ecológico, cuyas modalidades operativas son similares a las empleadas por la

ciencia, de la cual toma su nombre.

## ARTE Y NATURALEZA: CONFIGURACION DE UNA REALIDAD TRASCENDENTE

A diferencia de otras corrientes artísticas, donde sus representantes se agrupan a partir de un pastado básico o manifiesto, el arte ecológico por el contrario, no se ha preocupado en formar un movimiento coherente. Sería erróneo suponer que por tal motivo no exista una perfecta asociación formal entre las diferentes propuestas desarrolladas por cada artista.

El arte ecológico, configura en la naturaleza una realidad que trasciende sus propias fronteras, valiéndose de medios diversos y aparentemente opuestos para ofrecer una visión totalizadora, versátil, signada por cierto equilibrio expresivo.

## CHRISTO: EL HOMBRE AGREGADO A LA NATURALEZA

Si como dijimos, todo

artista es reflejo de la sociedad en que vive y a su vez contribuye —en mayor o menor grado según su capacidad creadora— a configurar la fisonomía de su tiempo, en el caso de Christo, esa doble relación adquiere una vinculación más profunda.

Su gran hazaña fue la de convertir la naturaleza como tal protagonista principal de su obra; la de percibir la como objeto plástico en un todo global y trabado. Este artista singular, nació en Gabravo, Bulgaria, el 13 de junio de 1935. Más tarde, se trasladó a los Estados Unidos de América, luego de haber completado estudios en distintas escuelas de arte en Europa. En 1973, adopta la nacionalidad norteamericana. Su avasallante personalidad, le permitió convertirse sin proponérselo, en uno de los principales propulsores del arte ecológico. En todas sus obras —sobre todo en las últimas, sin excluir totalmente las primeras— late una incontenible oposición por la sociedad industrial.

"The running fence", es sin lugar a dudas, su obra más conocida. Se trata de una extensa cortina "Ecológica" de Nylon blanco. Sus dimensiones alcanzan los 45 kilómetros de largo y sobrepasan los 6 metros de altura. Por supuesto, no fue tarea fácil instalar esta monumental cortina, debido a las consecuencias acarreadas por los pleitos con los granjeros, que se oponían a que sus tierras fueran ocupadas por tan insólita manera. A pesar de los desacuerdos, Christo llevó a cabo su proyecto, atravesando cuatro pueblos (Valley Fod, Bloomfield, Cotati y Petaluma), incluidos 48 campos privados, 10 caminos públicos y la Universidad de California. Sin embargo, no ocasionó dificultades al normal tránsito de vehículos, ganado y personas y se hicieron pacíficos estudios sobre los hábitos migratorios de las aves de la región, para evitar su intercepción por la gigantesca cortina.

"The running fence" se ha constituido en algo así,

como un suceso memorable, que permanece inalterable, gracias a una película, filmada desde un helicóptero, en el momento mismo de su montaje.

Sin embargo, existen otras experiencias de singulares características pero concretadas de un modo diferente, utilizando materiales envolventes para cubrir sectores de terrenos, como en el Jacob Loose Park, Kansas City, Missouri, en 1978 y en el Ueno Park, Tokio, Japón en 1969. En este mismo año, cubre también las costas rocosas de Little Bay, en Sydney, Australia, hasta darle el aspecto exterior de un paquete.

Para finalizar, debe interpretarse en la actitud de los artistas ecológicos, un desesperado intento por recuperar nuestra perdida facultad de sorpresa frente al mundo natural, cuya realidad desborda todo ordenadamente concebido por la única criatura capaz de producirlo: El hombre.

LUIS ALBERTO VITTOR

## Papá, ¿Las camionetas crecen?

Hace unos días, al atardecer, volvíamos a casa mis dos hijos y yo en la furgoneta de la familia. La conversación era animada: habíamos de los autos que pasaban, de la vista que acabábamos de hacer, de un camión accidentado que habíamos visto en el camino, de lo que íbamos a comer al llegar a casa. En cierto momento, el mayor, Pablo, que tiene tres años y medio, me preguntó:

—Papá, ¿la camioneta está creciendo? Divertido, le contesté.

—No, Pablo, la camioneta no crece.

—¿Y esa otra camioneta que está afuera?

—No, esa camioneta tampoco crece.

—¿Y aquél auto?, insistió.

—Tampoco.

—¿Y el camión? Parecía estar empezando a descubrir una regla general.

—Tampoco, Pablo: ni las camionetas, ni los camiones ni los autos crecen.

—¿Los colectivos tampoco crecen?

—No, hijo. Y los aviones tampoco crecen.

En ese momento del diálogo, lo miré por el espejo retrovisor y le vi una amplia sonrisa. Percibí que se había dado cuenta de algo muy importante. Y simultáneamente sentí que una idea muy clara estaba surgiendo entre ambos. A partir de ese momento, todo fue como si el diálogo fuera interior; como si los dos formáramos algo superior, algo que nos englobaba y de lo cual dependíamos.

—¿Por qué no crecen?, lo sentí decir con una voz que parecía salir de adentro mío.

—No crecen porque son máquinas. Las máquinas no crecen.

—¿Las camionetas son máquinas?

—Sí, hijo, son máquinas.

—¿Y los autos?

—También.

—¿Y los aviones?

—También.

—Papá, ¿yo crezco? Su rostro ya estaba decididamente iluminado.

—Sí Pablo, vos sí creces.

—¿Y Eva?

—También crece.

—¿Y vos, papá?

—Yo también crezco.

Ahí me di cuenta de algo más, y agregué:

—Nosotros crecemos porque estamos vivos.

—¿Y Zacarías también crece? Zacarías es nuestro perro.

—También, también está vivo.

—¿Y Sultán? Sultán es el perro del vecino.

—También, Pablo: las cosas que crecen están vivas y son todas distintas entre sí; los perros son todos distintos, los nenes son todos distintos; los árboles son todos distintos.

—¿Sí?

—Sí. Y las cosas que no crecen son máquinas y son todas iguales entre sí. (Le hablaba en términos

muy generales, para que pudiera entender: "iguales" quería decir "muy parecido"). Las furgonetas son todas iguales; los aviones también son iguales. Pablo quedó en silencio. Andábamos por una avenida bien iluminada. Creí que no había entendido lo último que le había dicho. Pero entonces exclamé:

—Papá, ¿las luces son todas iguales?

—Sí, hijo, son iguales.

—Entonces las luces son máquinas.

—Sí, son máquinas!

—Y no crecen...

En ese día, Pablo y yo aprendimos juntos que las máquinas, los objetos creados por el hombre, son muy distintos a los seres vivos. Y empezamos a aprender cuáles son sus diferencias.

Creo que desde ese día estamos un poco más vivos. Que somos un poco más diferentes a las máquinas.

MARIO RABEY

# LA CREACION

## El arte de despertar a la gente



Despertad, el neo chico cruza el valle en un avión fabricado por él mismo. Es fácil construir un avión. Sólo es cuestión de mirar el plano en la pantalla de tu cerebro.

La habitación está inundada por el extraño lamento estelar de David Bowie.

Bowie canta y muestra sus heridas. Su verdadera piel.

Mientras tanto, en la tierra, una peste se expande. La mente puesta en función de la destrucción. Científicos. Legiones de guardapolvos blancos inventando un laboratorio de la locura.

Un mundo seco. Un mundo que no consigue divertirse con la vida.

Un mundo inmaculadamente pétreo.

Baja a cero el volumen de tu T.V. (si la pantalla es grande, mejor).

Mira sus caras. Descúbrelas. El barómetro cristal de tu sentimiento detectará una perfección terrible, una falla demencial. Una máquina. El arte es una máquina. Tu propia máquina.

Aglomerados en las ciudades. Alejados del misterio natural, una danza se desarrolla al ritmo de un mareo colectivo.

Abro la puerta de mi máquina. Instintos primales abrazando a las geométricas abstracciones. El alma de mi vehículo.

En un planeta sodomizado por la nada, la creación, es aquella fuerza que restablece la conexión con tu verdadera identidad.

Y aquí sólo cuenta la verdadera conexión con tu verdadera identidad.

Tu verdadera identidad es la fuerza que mantiene al universo en pie.

Toma tus pinceles, toma tus herramientas, toma tus instrumentos, tu voz, tu cuerpo, tu mirada, tu control.

Toma tu control. Yo, yo soy la radio de un vehículo muy veloz.

Veó sobre la pared hojas transformadas por un impulso. Veó colores reventados, veo formas. Veó una profundidad jamás lograda por técnica alguna. Sí, el arte es aquel lugar en

donde la libertad puede ser experimentada.

Donde los límites se corren hasta donde la fuerza de tu vida lo pueda empujar.

Veó legiones de seres grises hablando pavadas sobre la creación, y río. Me impulsan más a manifestarme. Cualquiera cosa es capaz de inspirarte, porque estás vivo.

Veó caer a los museos con sus obras.

Veó caer a ese mundo de impotentes sosteniendo horas muertas.

Veó caer las caretas de sus creadores inventados.

Sólo veo un sentimiento tan real como la propia vida de un hombre.

¿Por qué?, pregunto, por qué siempre se ha querido esconder el manjar de la creación.

Siempre se ha tratado de establecer un muro entre el arte y los hombres.

¿Por qué? si sensibilidades de todas las épocas manifestaron que el arte es tu propia existencia. La propia libertad de tus actos.

La calle es otro planeta, allí afuera es otro planeta; el planeta de lo prohibido y eso me inspira.

Toma tus tijeras, recorta realidades; superpone; arma; quiebra; convierte esa cosa en un trozo de tu alma. Convierte tus lágrimas en el grito de un salvaje. Un salvaje haciendo música en su selva; gime lo no gemido; amplifica lo pequeño; usa de base lo insignificante. Los teléfonos están muertos sin tu voz.

Más allá no hay lindo ni feo. Más allá sólo está el nudo de tu fuerza. Más allá, sólo la piel erizada por manifestar lo oculto.

No hay otro juez que tu propio juez. El mundo de los certámenes, el mundo del bla bla de los críticos son la baba de un monstruo idiota.

Convierte tu habitat en una exposición;

tu cuerpo en un mensaje; tus trabajos en el documento de este tiempo. La expresión de tu propia vida.

Baja el volumen de tu T.V. y mira ese teatro. Baja la voz y ponle música.

Un pasillo repleto de estas tuas eléctricas.

La tierra está envenenada por la serpiente de tus sueños. La tierra sodomizada por la perspectiva de los muñecos. Muñecos de plástico cayendo por el abismo del sinsentido.

La tierra atando a los talentos con las sogas de los "genios". Con los encandilamientos de las "estrellas". Con la magia negra del Jet Set. Con la orgía de los Best Sellers. Con la purga de los Hits. Con el pantano del "objeto".

Descubrir el verdadero mundo. Poder encender nuestro cerebro. Convertir todo en ese baile único. Darle el verdadero valor existencial a la energía.

Convertir cualquier cosa en un trozo de tu alma. Crear.

Crear, porque el arte es una máquina.

Tus heridas son un trozo de tu alma.

Cualquiera de tus frustraciones, eso son, un trozo de tu alma.

Tus odios, un trozo de tu alma. Tu amor, un trozo de tu alma.

La humanidad busca continuamente comunicarse. A través de cualquier medio.

Los avances más grandes de este siglo, se desarrollaron en la ciencia de la comunicación. Una necesidad imperiosa de llegar al otro se manifiesta en los seres humanos.

T.V., radio, emisiones de onda hacia otros planetas, todo el vértigo de la moda, el cine, la explosión de la música masiva, todas ellas son muestras claras de una necesidad vital. El acercamiento, la transformación, la expansión.

Romper el hielo. Todo esto en medio de guerras, de un caos absoluto, todo esto en medio de un equilibrio misterioso, artificial y romántico.

La verdadera aventura. La verdadera compensación es mostrar, crucial y amorosamente el estado real del ser.

La verdadera aventura es mostrar la exploración del extraño tiempo del sentimiento. Y esta es una tarea que no puede quedar en las manos de otro. ¿Por qué?

Porque todos los teléfonos de la tierra están muertos sin tu voz.

SERGIO AISENSTEIN

# THIS WAS



AMERICANOS  
EUROPEOS

## JAZZ — CLASICOS ROCK

Como siempre tenemos discos sólo para los que escuchan música. Ej.: "ICARUS" y "ROAD" = OREGON + PAUL WINTER  
¿LO CONOCIAN?

Horario Lunes a Viernes 9 a 13 y 15 a 20  
Sábados 9 a 13

Avenida Santa Fe 3751  
LA OTRA OPCION

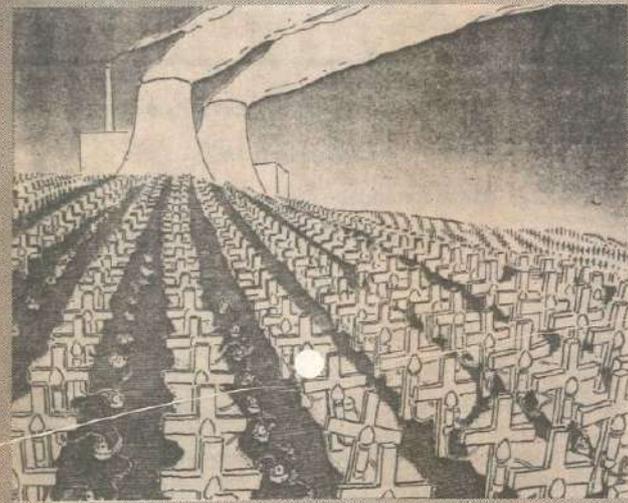
## Productores / as Publicitarios

**Pan Caliente emprende la búsqueda de productoras y productoras para su departamento de publicidad entre sus lectores. Si querés ganarte los morlacos que te ayuden a sobrevivir en medio de la crisis sin moverte de tu barrio o estás relacionado con áreas específicas como teatro, artes gráficas, espectáculos, enseñanza, etc...**  
**te esperamos el 8 y 9 de junio en nuestras nuevas oficinas de Gascón 1757.**

## Productores / as Publicitarios

# Cuenta regresiva

*Con el sonado e impactante accidente nuclear de Three Mile Island en 1979, la opinión pública mundial pareció haber alcanzado el pico más alto de asombro en lo que atañe a este tipo de desastres. El masivo cubrimiento de la noticia que entonces hicieron los medios periodísticos fue un factor que —sumado a la gravedad propia del accidente y al hecho de que éste se produjera en los Estados Unidos, ombligo del mundo y de la noticia— sirvió para dejar en muchos de nosotros la oscura sensación de que "ya ningún accidente nuclear podrá superar la cuasi hecatombe de Three Mile Island". Sin embargo, en lo que va de 1981, la industria nuclear parece estar encargándose de batir sus propios récords tanto en lo que a magnitud de desastres se refiere como así también a los niveles preocupantes de ocultación de la información a que se está llegando.*



Las enormes "necesidades" en materia de energía, requieren tecnología nuclear...

Con más de cuarenta días de retraso, las autoridades gubernamentales japonesas anunciaron a mediados de abril que por lo menos 45 toneladas de desechos radiactivos escaparon de la planta nuclear de Tsuruga, ubicada al oeste del país, a raíz de un accidente que los técnicos de la central trataron de encubrir por todos los medios.

Pero 1981, por lo que hasta ahora sabemos, en realidad no debutó con el grave accidente japonés. El 6 de enero, en la planta de reprocesamiento de combustible

nuclear de La Hague, Francia, se produjo, por causas aún no determinadas, un incendio de vastas proporciones que no sólo provocó la contaminación de la atmósfera con gases radiactivos sino que además varias decenas de operarios resultaron irradiados con radiactividad de diversos grados. También en este caso las autoridades de la planta dieron a publicidad el accidente recién varios días después de ocurrido, y bajo aparentes presiones del sindicato de trabajadores nucleares francés.

## EL DESASTRE JAPONÉS

El accidente de la planta nuclear de Tsuruga tuvo lugar el 3 de marzo de este año. El primer informe público del escape de desechos radiactivos recién fue dado a conocer a mediados de abril luego de una inspección de rutina de la central. En cuanto se difundió la información, el pueblo japonés, sensibilizado por la memoria de Hiroshima y Nagasaki, resultó fuertemente conmocionado y los diversos medios de opinión comenzaron a plantear serias dudas acerca de los reales alcances de las medidas de seguridad del programa de energía nuclear japonés.

A la fecha Japón posee en operación 22 plantas nucleares. Una idea de la envergadura del accidente de Tsuruga está dada por el hecho de que, inmediatamente de ocurrido el mismo, el ministro de Comercio Internacional e Industria, Rokusuke Tanaka, resolvió una revisión de la totalidad de las 22 centrales nucleoelectricas con el objeto de detectar e impedir fallas semejantes en las demás plantas.

"Esto no debe pasar otra vez", expresó ante los medios R. Tanaka refiriéndose al accidente. Además de pronunciar esas palabras con la intención evidente de llevar tranquilidad a la sensible población japonesa, el ministro probablemente también estaba preocupado con el recuerdo de que, años atrás, otro gobernante de su mismo apellido, el primer ministro Kawai Tanaka, debió dejar el poder en parte por haber sido vinculado con oscuras maniobras de una empresa nuclear japonesa, la Tokyo Electric, en las transacciones para la compra de tierras donde instalar una central nuclear.

La usina atómica de Tsuruga fue construida en 1970 y está equipada con un reactor BWR suministrado por la empresa norteamericana General Electric. La capacidad generadora de la planta es de 360 megavatios y se halla emplazada en la provincia de Fukui, 360 kilómetros al oeste de Tokio.

La publicidad dada en Japón a esta fuga de 45 toneladas de material radioactivo —accidente que en última instancia contamina y afecta a toda la vida planetaria— reveló de paso que ya en enero de este año se había producido otra falla en la misma usina, y que en esa oportunidad las autoridades y técnicos nucleares de la planta también ocultaron el hecho a la opinión pública. En esa ocasión, el accidente había ocurrido en el sistema de enfriamiento de la central.

## PRECEDENTES RECIENTES

Pero todo lo anterior no es más que el último capítulo conocido del ya tambaleante panorama nucleoelectrico japonés. La secuencia de accidentes y fallas en las diversas plantas en funcionamiento se remonta en realidad a los comienzos del plan nuclear de ese país. En julio de 1974 la empresa nuclear Kansai Electric le pidió a la norteamericana Westinghouse que reemplazase el generador de vapor de uno de los dos reactores Mihama de Kansai, el Mihama I, pues en menos de cuatro años de operación la central había experimentado cuatro importantes paradas.

En setiembre de 1974, 21 de las 55 centrales nucleares norteamericanas fueron cerradas para efectuar pruebas de seguridad de emergencia, las que fueron motivadas por una cañería de circulación que presentaba pérdidas en la planta Dresden I de Illinois, EE.UU. Las autoridades japonesas decidieron entonces inspeccionar

sus seis reactores BWR debido a la similitud en diseño y fabricación que éstos tenían con el de Dresden I. El resultado fue que se encontraron defectos alarmantemente similares en las centrales Fukushima I y Mahaoka de la Tokyo Electric.

En enero de 1975, 23 plantas norteamericanas cerraron para un segundo examen de emergencia, esta vez debido a un problema en el sistema de enfriamiento del núcleo del generador, nuevamente en Dresden I. Los japoneses, siguiendo siempre bien de cerca los pasos norteamericanos, volvieron a examinar sus BWR y nuevamente encontraron problemas críticos, esta vez en Tsuruga, la central doblemente accidentada este año, y en Fukushima I que estaba a punto de reabrirse después de reparada la falla advertida meses antes.

Al mismo tiempo, la central Mihama II de la empresa Kansai se cerró debido a un adelgazamiento de las paredes de los tubos en el sistema de enfriamiento del reactor —lo cual constituye una posible causa de pérdidas radiactivas. En mayo de 1975, posteriores inspecciones del reactor Mihama II revelaron un serio problema que requirió remover la mitad de los 121 elementos combustibles. Llamado "bowing" o dobladura de la barra combustible, el problema disgustó sumamente a los funcionarios de la Kansai, a quienes la Westinghouse, fabricante del reactor, había asegurado que la tecnología de barras combustibles se había perfeccionado.

Si bien ellos posteriormente lo negarían públicamente, los funcionarios de la Kansai pidieron inmediatamente a la Westinghouse un reembolso sobre el reactor Mihama I, el cual permaneció cerrado desde 1975 hasta 1979. Un mes antes del descubrimiento del efecto "bowing" en el Mihama II, diez obreros de la construcción de la planta de reprocesamiento de combustible nuclear de Tokai fueron expuestos a una radiación potencialmente fatal de cobalto 60.

En Tokahama, el reactor unidad II fue cerrado por un mes a causa del taponamiento producido por medusas en las cañerías de entrada de refrigerante. La planta fue diseñada para chupar 50 toneladas de agua de mar por segundo, y grupos de medusas, atraídos por el agua tibia de salida, habían tapado las cañerías de toma en el Tokahama I y II.

Para la solución del problema hubo que retirar más de 20.000 medusas por día. Mientras los problemas ambientales en las centrales japonesas comenzaban a tomar un tono de pesadilla, entraron también en juego severos factores económicos. Si bien la industria norteamericana había asegurado que la tecnología que estaban vendiendo se autofinanciaría, en realidad las ganancias japonesas se encontraron en medio de una manada de elefantes blancos. Dos veces durante 1974, siete de los ocho reactores operables fueron cerrados simultáneamente. Hacia fines de 1975, sólo una de las doce plantas operables estaba realmente generando electricidad. Desde abril hasta setiembre de 1977, seis de los catorce reactores japoneses permanecieron inactivos. En síntesis, la totalidad de operaciones del año produjo menos del 47 por ciento de la capacidad instalada. Ya entonces las autoridades y técnicos más fríos e imparciales advirtieron que, con ese catastrófico récord de operación, el programa nuclear japonés estaba perdiendo gran parte del esplendor soñado en los inicios.



## QUE TENES QUE HACER EN CASO DE ACCIDENTE NUCLEAR?



## BESAR A TUS HIJOS Y DECIRLES ADIOS

En otro orden de cosas, si bien el último accidente ocurrido en la planta nuclear de Tsuruga tiene, visto objetivamente, quizá tanta o mayor importancia que el caso Three Mile Island, en nuestro medio la información sobre el mismo pasó casi desapercibida hasta el punto que el diario Clarín, de manifiesta tendencia pronuclear y anticologista, sólo publicó un escueto cable de 10 por 12 centímetros el día 21 de abril.

### LA HAGUE: UN REGALO DE REYES

El 6 de enero pasado la planta de reprocesamiento de La Hague, ubicada cerca de la ciudad francesa de Cherburgo, regaló a sus trabajadores y a los habitantes de la

región con uno de los accidentes nucleares más importantes de la historia de dicha planta. Un incendio espontáneo dentro de un silo de almacenamiento de vainas procesadas de grafito determinó que, "sobre 1200 trabajadores nucleares de la planta, alrededor de 400 fueron contaminados con radiactividad de diversos grados", según afirmaron numerosas organizaciones francesas defensoras del medio ambiente y el sindicato francés de trabajadores nucleares.

En contraposición, los directivos de la planta y de COGEMA (Compagnie Générale de Matières Nucléaires) admitieron que solamente un operario recibió una dosis elevada de radiación, si bien durante el siniestro fue necesario

tratar para su descontaminación a 19 bomberos que habían recibido dosis menores de radiación.

Como ocurre en buena parte de los accidentes nucleares, las autoridades de La Hague trataron en todo momento de minimizar las consecuencias del "incidente" (eufemismo utilizado en lugar de "accidente"), y esperaron varios días antes de dar a publicidad el hecho, aparentemente con la finalidad de hacer descender con el paso del tiempo los valores de radiación circundante antes que los curiosos se acercaran al lugar a medir la gravedad de la contaminación ambiental.

Durante el incendio del silo de 3000 metros cuadrados, la atmósfera del lugar recibió importantes (o despreciables, según quien lo diga) cantidades de los elementos radiactivos cesio 134 y cesio 137 que, precipitados por la lluvia reinante, contaminaron también el terreno de la región. La CFDT (Confédération Française Démocratique de Travail), que representa a la mayoría de los trabajadores de la planta, aseguró que se liberaron entre 10 y 100 curies de radiactividad durante el "incidente", en tanto que COGEMA juró y perjuró que el nivel de radiación no pasó de los 0,6 curies.

### ALGUNOS ANTECEDENTES

El accidente del 6/1/81 no es el único ocurrido en la planta de La Hague desde que ésta se inaugurara en 1965. Desde entonces hasta ahora, una larga lista de problemas de funcionamiento ha aquejado a la mayor planta de reprocesamiento de combustibles nucleares irradiados del mundo.

Para entrar en tema, es necesario aclarar que la principal tarea de una planta de este tipo consiste en obtener el elemento artificial plutonio (Pu 239) que se ha formado en las barras de combustible quemadas por los reactores nucleares convencionales. Ese plutonio extraído servirá luego para la fabricación de bombas atómicas o bien de elementos combustibles para los reactores de segunda generación o "reactores rápidos" (fast-breeder).

Esta clase de plantas reprocesadoras son escasas en el mundo por sus dificultades técnicas y su alta peligrosidad de manejo. Si uno examina las instalaciones industriales de reprocesamiento de óxidos en el mundo, se advierte que, aparte de La Hague en Francia y Eurochemic en Bélgica, no funciona ninguna de estas plantas en los Estados Unidos (la de West Valley fue cerrada definitivamente por sus diversas fallas), la de Windscale en Inglaterra fue parada después de una serie de "incidentes" (uno de los cuales obligó a prohibir la venta de leche en 500 km<sup>2</sup> de los alrededores, llegándose a medir apreciables trazas de radiactividad en el norte de Francia y hasta en Escandinavia), y la de WAK en Alemania tuvo idéntico destino.

Entre los accidentes importantes que registra la historia oficial de La Hague, se cuentan:

- El 2 de octubre de 1968 la planta fue obligada a comprar toda la leche de los granjeros de la zona debido a la fuga de una cantidad muy superior a la media tolerada de yodo 131 (peligroso para la tiroides) que había contaminado la atmósfera y el suelo.
- En 1972 el uranio depositado en las piletas de almacenamiento se inflamó espontáneamente sobre el agua como consecuencia de fenómenos entonces no explicados. A raíz de esto, tuvieron lugar desprendimientos de gases que subieron a la superficie de las piletas en forma de burbuja, esparciendo su

contaminación por todo el edificio que lo contenía.

- En 1975, durante la visita de tres inspectores de BURATOM (comité internacional europeo para la investigación atómica), se produjo una fuga altamente radiactiva en la sección de La Hague llamada Atelier Plutonium. Los aparatos de medición registraron en esta ocasión un valor de radiación treinta veces superior al máximo permitido. A consecuencia de ello, los sindicatos exigieron en el verano de

1976 el saneamiento, la reparación y la modernización de La Hague. La administración de la planta destestimó el pedido de mejoras en las instalaciones, lo cual desencadenó un cese total de actividades.

- En 1976, como resultado de la huelga mencionada, la planta de La Hague sufrió otro accidente debido a la desatención de las instalaciones por parte de los trabajadores: luego de varias semanas de paro, el agua de los estanques de refrigeración (en los que están depositadas barras de combustible altamente radiactivas) se llegó a envenenar de tal modo que se estuvo a punto de contaminar toda la sección correspondiente, con posibilidades de que se originasen gases potencialmente explosivos.

Aparte de estos antecedentes individualizados, la dirección de La Hague ha admitido oficialmente que la planta reprocesadora vierte al mar y a la atmósfera cantidades apreciables de materias radiactivas gaseosas y líquidas, liberadas en el proceso normal de reprocesamiento. En 1974, por ejemplo, se detectaron, junto a pequeñas cantidades de mercurio 203 y de yodo 131, cantidades importantes y preocupantes de tritio y krypton 85. Sólo en el curso del año 1975 se vertieron en los alrededores de la planta líquidos que portaban 11.000 curies de tritio, 23.000 curies de rutenio 106, 1.000 curies de cesio 134 y cesio 137, y cantidades sustanciales de estroncio 89 y 90, conocido cancerígeno del tejido óseo, como así también determinadas cantidades de plutonio, cuyo periodo medio de vida es de 24.000 años y ha sido reconocido como uno de los más poderosos venenos, propiedad que se añade a su conocida capacidad cancerígena.

Poco a poco, a pesar de la desinfección reinante, la población de La Hague y municipios vecinos está tomando en sus manos la defensa de su medio ambiente, de su salud y la de sus hijos. Hace un tiempo, quien pasara por la zona podía ver, sobre paredes y postes, carteles amarillos que rezaban:

### ESTADÍSTICAS OFICIALES DE LOS AÑOS 1972-75

- Cantón de Beaumont (vecino inmediato de la planta de procesamiento): 203 fallecidos de cáncer sobre 1000 fallecimientos;
- Municipio de Cherburgo: 185 fallecidos de cáncer sobre 1000 fallecimientos;
- Municipio de Saint-Lô: 163 fallecidos de cáncer sobre 1000 fallecimientos;
- Municipio de Coutances: 155 fallecidos de cáncer sobre 1000 fallecimientos

### ¿POR QUE?

#### FUENTES

- The Aquarian, 18-25 de marzo de 1981, pág. 8
- El estado nuclear, de Robert Jungk, Editorial Crítica, Barcelona, 1979
- Nucleonics Week, 15 y 22 de enero de 1981
- Le dossier électronucléaire, C.F.D.T., Editions du Deuil, Paris, 1980
- Clarín, 21 de abril de 1981, pág. 25

R. H. ORQUERA

# Los payadores o las huestes de Concolorcorvo

EXISTEN VARIAS FORMAS DEL CANTO. Y VARIAS FORMAS DE LA POESIA. TAMBIEN EXISTEN VARIAS FORMAS DEL PERIODISMO. PERO HAY UNA, PRACTICAMENTE EXTINGUIDA EN NUESTROS DIAS QUE LAS ENGLOBA A LAS TRES. ES EL GENERO PAYADORESCO. Y A RAIZ DE EL ES QUE IMPROVISO ESTE CANTO.

No existe, por cierto, una teoría escabada acerca de los orígenes de la palabra payador. Pero sí encontramos, por otra parte, varios estudios que le atribuyen antepasados diversos. El primero lo vincula con el vocablo quechua *paella*, que significa campesino, y especialmente campesino pobre, que influyó en la grafía de la palabra *pallador* en Chile, término éste utilizado en ocasiones en el Río de la Plata, por Hilario Ascasubi y Magariños Cervantes. Leopoldo Lugones, vincula el término a la lengua provenzal. Estudiando las raíces griegas y latinas, llega a la voz portuguesa *palhada* y uniéndola al verbo *palhetear* (bromear), arriba a los términos *balada* y *baile*, es decir, una canción que se cantaba bailando. Siempre siguiendo con su afirmación del origen provenzal de la palabra, recuerda que los antiguos trovadores de esa tierra, solían denominarse a sí mismos *preyadores*, y recuerda la forma *preyayr*, hasta llegar a *prayador*, con lo que redondea su fundación de la etimología del término.

Otro estudioso del asunto, Ricardo Rojas, considera a payador como un derivado de la voz española *payo*, nombre dado al campesino en Castilla. Se remonta a la voz latina *pagus*, de donde se deriva *pago*, que es aldea, comarca y distrito rural, y de donde provienen igualmente *país*, *paisaje* y *paisano*. En la Argentina se utilizan *payuca*, *payubo* o *payucano* para denominar al campesino. Y de *pagueador*-*paguiador* (el que cantaba de pago en pago), llega a *payador*, "creador y recreador de la patria en el arte".

Los rastros de Rojas y de Lugones no llegan, sin embargo, a convencer, ya que ambos omiten considerar las fuentes amerindias en beneficio de las grecolatinas. Teniendo como hallados ya los términos *paella* y *payo* (ambos significan campesino), resulta también de muy fundado interés, incorporar *paya*, palabra quechua que significa *dos*, es decir, campesino que compete con otro en el canto. Ciro Bayo atribuye este origen al verbo *payar*.

Estos son, en definitiva, algunos de los posibles orígenes del término, como se ve, de muy variado linaje, como lo es también, el origen de la poesía cantada en el mundo entero.

## CONCOLORCORVO Y EL ALBA DE LA EPOCA

La historia de los payadores en nuestro país reconoce varias etapas de desarrollo, en concomitancia con los cambios de orden social que se van produciendo. De esta forma, el origen del payador se remonta a la segunda mitad del siglo XVII, en las zonas rurales, con el surgimiento de los payadores analfabetos, que recorrían los pueblos a lomo de caballo, y desarrollaban sus cuestiones en las pulperías, promoviendo duelos que, muy a menudo, pasaban de la guitarra al cuchillo. Testimonios fehacientes, dan cuenta de la aparición, en 1773, del *Lazarillo de ciegos caminantes*, obra de Alonso Carrió de la Vándera, quien en su momento la atribuyó a Calixto Bustamante Carlos Inca, alias *Concolorcorvo*. Esta obra es una crónica de las sociedades de las principales ciudades de exactos, salvo los recientes, y por lo

la América de entonces, realizada con atenta observación a las costumbres y modismos de la época; y en ella se relata la existencia, entre otras cosas, de estas almas sin rumbo fijo pero con pico caliente, rudos trovadores que cantaban los dolores de su tierra y competían en el buen decir de los hechos cotidianos, con su guitarra como único testimonio de existencia.

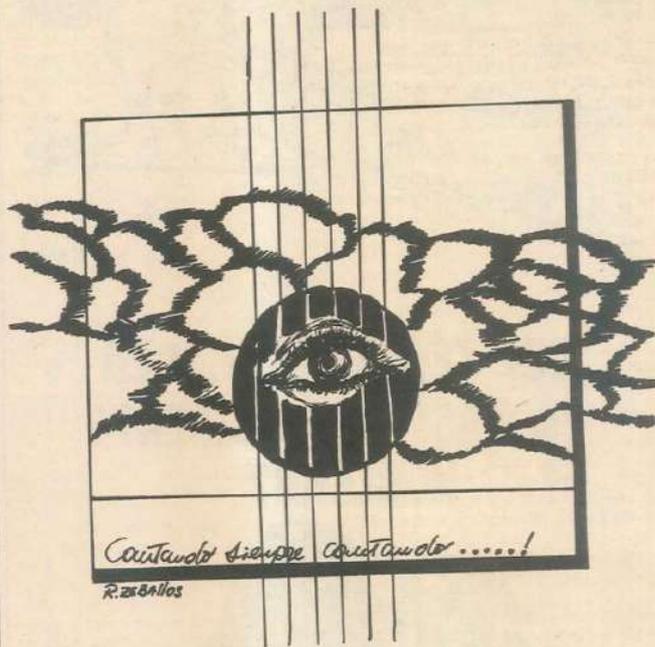
La historia menuda que relatan los payadores, los vincula a una región donde los datos nunca o casi nunca son tanto, los enlaza con el mito y la leyenda. Tal, el caso de *Santos Vega*, que al margen de la especulación sobre su existencia real, es, sin duda alguna, el resumen de la forma de vida de un sector social en una época. A la rastra de su guitarra lenguaz, y con el único patrimonio de su desnudez material ante la tierra, debe, al igual que sus coetáneos, el chileno *Taguada* y el venezolano *Cantaciaro*, entablar un desigual duelo con el diablo, como una fantástica visión apocalíptica.

## GUITARRA, DIMELO TU

Con el crecimiento de las ciudades, se modifica radicalmente el arte payadresco. Surgen los payadores urbanos, que van a darle un tono culto e ilustrado a la actividad. Consecuentemente con esto, es la época de mayor esplendor de la payada, que comienza a realizarse en bodegones, confiterías, circos y hasta en teatros. Los nombres más importantes que registra la crónica son los de Pablo Vázquez, José Betinotti, Francisco Bianco, Luis García, Nemesio Trejo, Ramón Vieytes, Higinio Cazón, Cayetano Daglio (alias: *Pachequito*), Maximiliano Santillán, Máximo Herrera y Gabino Ezeiza. Cuentan sobre Ezeiza que, payando en un teatro, el caricaturista José María Cao lo increpó diciéndole que si era capaz de responder sobre cualquier tema, cantara algo acerca de los logaritmos. Ezeiza aceptó sin vacilar, pero pidió que se le permitiera abandonar la sala unos instantes, y presurosamente fue a ver a un profesional amigo residente en las carcanías, quien rápidamente lo instruyó sobre el tema. Cuando el público comenzó a sospechar que el payador había huído ante su incapacidad de respuesta, apareció Gabino, despachándose con estos versos:

Señores, voy a explicar la ciencia del logaritmo, si acierto a cantar al ritmo de mi modesto payar. Pongamos, para empezar, dos progresiones en frente, por diferencia y cociente correspondiendo entre sí, y ¡ahijuna! saldrá de aquí un sistema sorprendente...

Se sabe que este notable payador que en una ocasión mantuvo una payada con Nemesio Trejo que duró tres noches; y que en Pergamino, en 1894, manteniendo un duelo con Pablo Vázquez, fue necesaria la presencia policial para impedir desbordes del público. Para esta payada el diario "La Prensa" había enviado un corresponsal que resultó ser ni más ni menos que Joaquín V. González.



## LA TERNA DE LA TANGA

La poesía cantada ha asumido en muchos casos el valor de testimonio y crónica de una época, pues más allá de la intención estética o expresiva, ha servido de portavoz de los hechos históricos y las costumbres, transformándose en crónica periodística de un período. Los payadores, en nuestro medio, han cumplido ese papel, al igual que lo han cumplido la poesía cantada de los negros del África, la de los del Brasil, y los trovadores de Méjico, por citar sólo algunos ejemplos.

Estos payadores, que han cantado desde las gestas libertadoras hasta los pequeños paisajes costumbristas, pueden y deben considerarse como una especie de periodismo cantado, que en su momento ha reemplazado con mejores argumentos a la prensa escrita y que hoy, habida cuenta del auge de los medios de comunicación masiva, prácticamente ha desaparecido. Prueba de ello es el hecho de que a fines del siglo pasado, el trío formado por Cazón, Madariaga y Angel Villoldo (autor del tango "El Choclo") integró un elenco payadresco con situaciones ensayadas, y posteriormente, fundó una compañía teatral, junto a Herminia Mancini y José Corrado (alias Strofacc). Aquí el género de la payada comienza a tomar visos de show, por lo que abandona, en forma ya casi definitiva, su esencia.

## EL ULTIMO ORGANITO

No quería terminar esta crónica sin indagar en el estado actual de este pintoresco género. Pero de pronto, y sin pensarlo, me encontré en una situación

de la que no quiero olvidarme. Situación que me permitió comprender que más allá de un juicio analítico general, existe la excepción, que lejos de clamar por justicia, ajusticia por sí sola con mano severa y lúcida lo que no puede ni debe quedar como tratan de mostrárnoslo. Esa voz, esa mano que enamora es la de un viejo payador de San Antonio de Padua. Es la voz y es la mano del Pato Lagües, que me ha dejado estos versos, los últimos de su lucha, y que presento aquí como un voto de realidad y de esperanza:

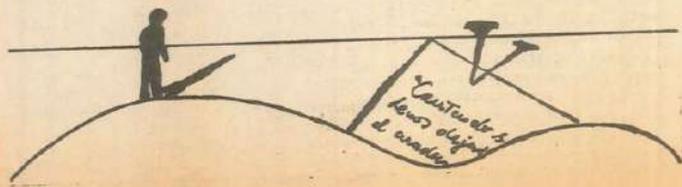
Cantando, siempre cantando, hemos dejado abierto el cuaderno que están cerrando los que ofician el desierto.

No ha de vivir el poeta de la palabra que exhala, para esa tierra no hay pala sino miseria secreta. No hay que olvidar la memoria en principio y por de pronto, venimos hechos de historia que nos engaña por tontos.

DANIEL MILOZ

## Bibliografía

Itinerario del payador, de Marcelino Román.  
Lazarillo de ciegos caminantes, de Alonso Carrió de la Vándera.  
El payador, de Leopoldo Lugones.  
Historia de la Literatura Argentina, de Ricardo Rojas.



# LOS SERES HUMANOS ¿QUE COSA SOMOS?

*Poco sabremos de nosotros, los seres humanos, borrando nuestra historia, enterrando nuestros orígenes.*

*La antropología no es una ciencia que se dedica simplemente —mediante palas— a buscar ese pasado. A través de esta nota Esther Soto cava mucho más profundo y también plantea preguntas*

¿Qué cosas somos los seres humanos! ¿De dónde provenimos! ¿Qué extraños seres somos que necesitamos de la violencia como alimento espiritual!

La vulgarización de nuestro origen habla de la descendencia de los antropoides (monos). Bueno, el asunto no es tan así. Lo cierto es que hay un lejano parentesco entre familias sin llegar a ser la misma.

Nuestros más antiguos ancestros, vivieron hace poco más de

do, o por aparición de diversos rasgos anatómicos que indiquen de alguna manera una evolución biológica tal, como para haber adquirido la posición erecta, el pulgar en oposición que le permitiera a la mano ser capaz de fabricar utensilios, un desarrollo del cráneo y el cerebro que le posibilitara adquirir las características físicas necesarias como para inventar tipos de organización que fueran más allá de los comunes al reino animal.

Australopithecus	Africa	Paleolítico inferior
Zinjanthropus	Africa	
Sinanthropus	Africa-Asia	Paleolítico medio
Pitcanthropus	Eurasia- Africa	
Neanderthales	Eurasia- Africa	Paleolítico superior
Homo	Cro-Magnon	
Sapiens	Chancelado	
	Grimaldi	

la friolera de 1.900.000 años. Mucho, ¿no?, pero sí. Se han hallado restos de su andar en lo que hoy se conoce como la Garganta de Olduvay, en pleno continente africano y los científicos lo identifican con el nombre de Australopithecus.

¿Por qué decimos el pariente más antiguo? ¿Qué elementos tomamos en cuenta para aseverar que ese personaje era ya, casi un Homo? ¿Cuál es la diferencia específica que hace que un ser sea considerado hombre?

Algunos consideran que la fabricación de herramientas es clave para entrar en la categoría humana, otros hacen hincapié en la utilización del fuego; no falta el que crea como determinante la creación del lenguaje articula-

do. Es bueno mencionar las teorías que hacen aparecer al hombre como consecuencia de un poblamiento extraterrestre de nuestro planeta, para lo cual se dan inclusive datos que comprobarían esa hipótesis.

Las investigaciones psíquicas no consideran aceptables los argumentos utilizados en ese sentido y más bien se inclinan en explicar nuestra existencia en base a los vastos estudios de campo realizados por arqueólogos, prehistoriadores y antropólogos físicos desde hace más de un siglo.

Desde el punto de vista biológico, los hitos evolutivos están representados en algunos casos, por restos fósiles correspondientes a distintas especies de homí-

nidos, (ver cuadro) hasta llegar al homo-sapiens.

Cada uno de estos especímenes está asociado con creaciones culturales que se clasifican en periodos, basándose en restos industriales realizados en piedra. De ahí su denominación "Paleolítico" que significa: paleo, antiguo y lito, piedra.

En otra oportunidad veremos

la evolución del paleolítico a través de las diversas líneas industriales que se dieron en el viejo Mundo y cómo llegaron posteriormente esas tradiciones hasta nuestra América.

Volviendo al cuadro, aunque profundizáramos en las características somáticas de cada uno de estos tipos enumerados, no nos

responderíamos a la pregunta del comienzo de esta nota.

¿Qué cosa somos... Tal vez fue respondida en algunas secuencias de la película 2001. El milagro que representa la escena de aquel hueso al elevarse en el aire transformado en herramienta, no es sólo la maravilla poética de la imagen, es quizá la síntesis artística del ingreso a la "humanidad", con todo lo sublime y lo miserable que contiene nuestra especie. Allí está implícita la creatividad del hombre, porque ese hueso (resto de su alimento) luego fue arma y después fue herramienta, y ante los ojos de la cría se transformaba en elemento didáctico para el aprendizaje cultural.

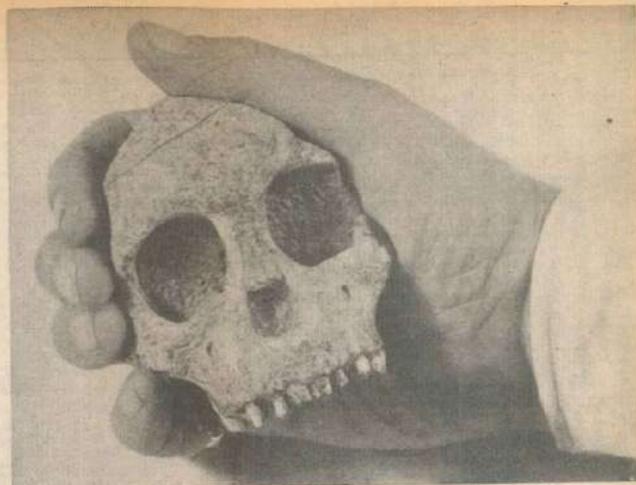
El hombre es el único animal que compensó su incapacidad para transformarse biológicamente, con la invención. Sí, logró modificar y combinar los elementos que se hallaban "fuera de sí", para su propio provecho, obteniendo con ello la posibilidad de adaptar su vida y su supervivencia a cualquier habitat del planeta. El producto de todas sus inversiones es lo que los antropólogos llamamos "cultura".

Solamente el hombre es capaz de crear cultura y de transmitirla a su descendencia.

Solamente el hombre es capaz de amar, sufrir y morir por sus congéneres.

Solamente el hombre es capaz de crear guerras, desatar violencia y matar sin tener hambre.

¿Será el hombre capaz de mutar para eliminar la necesidad de matar de su espíritu y entrar en el placer de dar y recibir amor?



Cráneo infantil del Australopithecus africanus



TODA HISTORIA PERSONAL ES UN PEQUEÑO FRAGMENTO DE OTRA HISTORIA MAS GRANDE QUE LAS CONTIENE A TODAS. ASI, A TRAVES DE ESTE REPORTAJE A LEON GIECO (QUE SE PROLONGO DURANTE TRES DIAS SIGUIENDO SUS MULTIPLES DESPLAZAMIENTOS) NOS INTERNAMOS NO SOLO EN SU FE-CUNDA VIDA DE MUSICO, SINO TAMBIEN EN ESE COMPLEJICREATIVO DEL ROCK NACIONAL DONDE TANTOS FACTORES TIRONEAN DE LOS PANTALONES DE SUS ARTISTAS PARA CON-FUNDIR SUS PASOS.



## Asumiendo la realidad:

# LEON GIECO

¡¿Dónde me metí?! , me dije, loco... Quince mil personas había. ¡La cuarta actuación que hago y ya actúo para quince mil personas!... Ya le empecé a sentir un poquito el saborcito a la cosa, vistes? De todos modos los monos me tiraron con un huevo, con una planta. Me los tiraron porque no les gustaba la música acústica. Habían tipos muy pesados que gustaban de Pappo, Vox Dei. Querían eso nomás, ni Arco Iris se bancaban... Me acuerdo que cuando tocó Arco Iris había un par de flacos que gritaban: ¡¡Putá, bajate de ahí!! Porque los tipos estaban con el rock pesado. Entonces aparecí yo ahí, del interior, tocando un par de temitas que mataban y otros que eran totalmente ridículos... pero toqué... Después me vino el bajón...

Leon no te deja casi lugar para la imaginación. Mira directamente al interlocutor, se ríe, mueve nerviosamente las piernas y se entusiasma. De pronto nos sentimos en ese mismo escenario de los comienzos, cuando nada estaba del todo claro y las fronteras recién comenzaban a delimitarse. Las épocas del Barrock en el Velódromo cuando el rock se cerraba sobre sí mismo tratando de no contaminarse...

... Me consiguieron un enganche para la RCA. Me escuchó Jacko Zeller, el productor. "Yo te mando a TNT para que hagas una toma de grabación. Me dio cuatro horas, fui, hice mis temas. Al lunes siguiente voy a verlo y el tipo me dice: "Mirá, tu voz es impresionante. Es una voz para explotar al mango, pero los temas no me convencen para nada. Vos ya lo tendrás masticado eso, no?" "Mirá, no lo tengo bien masticado; son mis temas, loco, qué se yo"... Me dice entonces: "Si vos querés yo tengo un repertorio de diez temas para vos. Dentro de dos meses nos ponemos a grabar un Lp en RCA, con Horacio Malvicino y toda su orquesta..." Y yo, que venía hace muy poquito del interior, imagináste: "Yo, grabar con Horacio Malvicino,

con toda su orquesta. ¡Esta es la mía! Grabo los temas que Zeller quiera y cuando yo sea famoso...", pensaba ingenuamente.

Para entonces ya lo conocía a Gustavo Santaolalla. Fue de una manera totalmente insólita: lo escuché en un programa de trasnoche donde dijo que daba clases en lo de Pepe Netto. "¡Qué buena onda para conectarme con Gustavo!", pensé y entonces tomé un par de clases con él. Cuando se me presentó esto de la RCA se lo comenté: "Mirá, si vos llegás a hacer eso no te aparezcas nunca más por acá", se enojó. "¡Por qué loco? Es una buena oportunidad. Voy a ser famoso en dos o tres meses". Y entonces Gustavo me dijo: "Mirá, acá pasa lo siguiente..." y me explicó de pe a pa lo que pasaba con la música en la Argentina. Yo no lo tenía muy claro; tenía una buena orientación musical porque con mi grupo en el pueblo empezamos tocando canciones de Los Beatles y terminamos haciendo cosas de Almendra, de los Gatos y Manal. O sea, ya estaba encaminado musicalmente. Pero que se yo... vos venís del interior y ya te ofrecen grabar: era muy tentador. Gustavo me aclaró cuáles eran los tipos de música que existían acá, me dijo que si yo iba a grabar eso nunca más iba a poder salir de esa basura. Me aclaró que él no iba a ser más mi amigo. En fin, me tiró toda la mala onda...

Bueno, estuve toda una semana sin ir a trabajar a Entel, me metía en los cines... estaba loco. Por dentro maldecía a Gustavo: "Este h... de p... me está haciendo perder una oportunidad impresionante". Yo, que iba a grabar en RCA, que iba a ser famoso... Pasé una semana deambulando por Buenos Aires, comiendo hamburguesas, me desentaron esa semana del suicidio. Y al final me decidí por Gustavo. Agarré y le dije: "Mirá, tenés razón, no voy a ir a RCA". Me abrazó: "Muy bien, así me gusta, vos vas a ser un tipo que va a matar. Tenés que grabar tus temas..."

En el estudio ION están los técnicos y Oski ecualizando el último corte de "Pensar en Nada". Finalmente, el tema va en vivo, con acople y todo ("Si quieren me meto nuevamente en el estudio y lo grabo pero me da en el cuore, sería como un engaño"). Consolas, perillas, parlantes, grabadores. Podés quitar la guitarra, reemplazar la voz, agregar, sustituir. Son 24 canales con toda la noche por delante para modificar lo que se quiera. Leon no quiere más lola con el tema, no quiere que pierda en ningún momento la frescura original. Oscar López, su productor discográfico, pasea nerviosamente por el cuarto acolchado. Oski permanece calmo sentado esperando la decisión junto a Anibal Forcada, el asistente de Leon. En un sillón comodamente sentado un señor parece divertido con todo el asunto. "¿Quién es?" le pregunto a Leon. "Es un tipo que vende aviones. Que se yo, en una de esas es más barato ir en un avión de diez plazas en el interior que ir en Aerolíneas donde no podés confiar tanto en el cuidado que le dan a los equipos".

Leon se entusiasma con sus nuevos microfones inalámbricos: "Me cambiaré el show totalmente porque antes tenía que depender de un cable y permanecer cuatro horas en un mismo lugar. En cambio ahora me bajo del escenario, me voy a tocar con la gente, desaparezco. Hay lugares en el interior donde el público se alucina totalmente. Porque yo me pongo en el lugar de la gente del interior, de cómo yo era entonces, como un idolatra Buenos Aires. ¡Y los tipos se vuelven locos! Al principio piensan que hago play-back pero luego se dan cuenta que no. De pronto estoy tocando en el escenario y el iluminador me hace un corte de luz, queda toda la sala a oscuras y yo no estoy más en el escenario pero sigue sonando todo. Entonces me voy por el costado del teatro, tocando por ejemplo, allá arriba... Entonces el caño de iluminación hace ¡PAAA! y yo cantando en la última

fila. Y los tipos se empiezan a dar vuelta y ven que cambié de lugar y se emocionan porque no entienden de dónde viene la mano, entendés? Entonces agarro, me vengo así, bajando por las escaleras, me meto en medio del público y termino en el escenario y ellos como diciendo: "Bueno, este tipo no nos defraudó con el show que tiene preparado".

Leon me invita al bar a la vuelta del estudio. Oscar López se va a desintoxicar escuchando a Virginia Luque y quedan los demás en el estudio, trabajando. Laburo nocturno que comienza a las doce de la noche y concluirá con el día...

—Hay gente que cree que vos vas al estudio, tocás con el grupo y sale el tema. Y no es así, porque primero grabás la base, la batería, el bajo, la guitarra acústica y después le metés otra viola. Al otro día al violero no le gustó lo que hizo y vuelve a hacerlo. Luego viene la voz. Hay mucha gente envuelta en este asunto. Está Oski que trabaja como sonidista mío en los shows y entonces también se prende en la ecualización, propone ideas. Porque como yo toco solo la gente cree que "ah, viene Leon Gieco, él sólo con la viola..." y nosotros llegamos con un camión cargado de equipos y luces. Es grande el trabajo... Si vos contás lo que moviliza un músico que vende más o menos como yo, no sé... En estos momentos imagináte que se venden sesenta o setenta mil placas. Sacá la cuenta: cinco palos por setenta mil te dá más o menos un número largo así... no sé cual es el número pero es largo así... Y bueno, toda esa guita entra a una compañía donde trabajan sesenta personas...

—¿Estás manteniendo a Saram?  
—Bueno, Porchetto vende también mucho. Ya vendió como veinte mil álbumes, que es una muy buena cantidad. Además MH tiene un gran repertorio de folklore, tango y chamamé. Pero soy el artista número uno.



Pide un cafeito que se olvida de tomar. A León le gusta recorrer su historia que comenzó hace 29 años en una chacra de Santa Fe. Sus vueltas en bicicleta por la plaza soñando con llegar a tocar a Buenos Aires. Comenta con deleite su primer concierto, "Los Moscos", cuando cantaban canciones de los ídolos del rock de la Capital. Su llegada a Buenos Aires, el laburo en Entel y sus primeros contactos con los recitales, Barrock, el bajón...

Y entonces viene el Acusticazo. Anduve prácticamente 4 ó 5 meses parado, sin tocar. No sabía qué hacer! Fui a lo de Ripoll y le digo: "Mirá negro, estoy desesperado, no tengo laburo, si vos no me das una mano me voy a grabar con Malviccino". Y Ripoll: "¿Pero estás loco? Aguantate que tengo una propuesta impresionante. Vamos a hacer el Acusticazo". "¿Qué es el Acusticazo?", le pregunto. "Música acústica, viejo; vamos a reunir a todos los músicos que están laburando en este momento y vamos a grabar un recital en el Teatro Atlantic". ¡Ese Lp me dio una polenta...!

—Ahí grabastes "Hombres de Hierro"  
—Si. Un buen comienzo. El tema era super pesado. Hablé de una cosa que pasó en Mendoza en una época. No fui a grabar cualquier cosa. Agarré, me metí y grabé eso. Y después lo canté en la película "Hasta que se ponga el sol". En el Acusticazo además lo conocí a Litto Nebbia. Terminó el concierto y cada uno se fue para su lado y sólo quedaba Litto. Le pregunté adonde iba. "No sé, qué se yo", me respondió. Litto es un personaje que siempre necesitó que alguien le festejara los chistes, que lo siguiera y yo encajé justo. Yo estaba resolo en esa época y él también. Fuimos a comer al Hamburgo. Estaba entonces allí con Litto y yo actuaba como si: "Buen, tráigame cualquier cosa, humm..." (haciéndome el piola) pero adentro mio decía: "pero la puta madre, estoy comiendo con Litto Nebbia! viste. ¡No puede ser!". Un tipo al que admiraba desde el comienzo de La Balsa y cuando

yo cantaba el tema de Los Gatos lo imitaba tan bien que me decía: "Quiero ir a Buenos Aires y me va a salir una voz parecida a la de Litto. No va a tener ningún sentido". Y ahí yo, frente a él preguntándole: "¿Y qué estás haciendo?". "Estoy grabando para Trova", me contestó. Y yo haciéndome el canchero: "Yo también estoy haciendo un par de cosas con Arco Iris". "Eso boludos, qué le vas a dar bola", me retrucaba Litto. Odiaba a los de Arco Iris. Yo actuaba como quien la tiene superada pero dentro mio: ¡Loco, qué suerte que tengo de estar comiendo con Nebbia, qué impresionante!". Volví a la pensión y estuve una semana cantando en el baño. No me importaba que la pensión fuese una mugre total, no me calentaba que hubiesen fideos en la bañadera: "¡La grande! ya comí con Litto; ya empecé a grabar algo con Gustavo Santaolalla, viene bien la mano!". Al poco tiempo me mudé a un departamento y Litto venía a dormir a veces a casa, organizamos recitales con él y Miguel y Eugenio, grabé mi primer álbum en dos canales...

En 1973 aparece su primer álbum, "León Gieco", con una sobria tapa amarillenta calada con su rostro. Un excelente disco que conió con el acompañamiento y los arreglos de Gustavo. ("De tanto hincharle empezamos a grabar las primeras cosas y comenzaron a aparecer temas lindos. No sabés lo que era grabar en dos canales. Yo llevaba los temas y en el día Gustavo hacía los arreglos. Era genial, aparte yo me daba cuenta que estaba cantando mis temas y ya estaba defendiendo a muerte eso").

Gieco reconoce un sueño cumplido "Y se lo debo en gran parte a Gustavo y a Litto, por más que a Litto no le gustaba lo que estaba haciendo yo lo seguía y lo sigo admirando. Creo que las personas no se aprecian simplemente por lo que están haciendo en el momento sino simplemente por la forma de mirar...".

El bar está quedándose extrañamente silencioso con nuestra sola presencia.

Los mozos se están cambiando y apilando las sillas sobre las mesas. Cada tanto León fuma un cigarrillo, se mete en sus recuerdos y continúa. No hay forma de detenerlo. Mira su café ya frío y pide otro:

—Pero hubo más personas que me ayudaron, que me batieron cosas muy grossas. Por ejemplo un tipo que me decía cosas muy pesadas era Pepe Netto, el productor de Arco Iris con quien grabé el primer Lp. Un día me aparezo en el estudio, "qué hacés, Pepe", lo saludo. El andaba rayado no sé por qué. Me mira así, de abajo hacia arriba y me dice: "Loco, estás super mal vestido, estás vestido como vestías en el pueblo" ¿Sabés qué mal me cayó eso? A un nivel de ir al baño y llorar, fue durísimo. "Eos pantalones no se usan más acá desde hace 5 años, te quedan cortos, la camisa es antiquísima. No sé, vestite distinto". Pero a la vez fue un tipo que me marcaba: "Vos estás siempre resfriado". Y sí, siempre andaba resfriado porque tenía un problema con las amígdalas. "Hay que operarte" "¿Estás loco que me voy a operar?" "Hay que sacarte las amígdalas porque sino no vas a poder cantar". Me decía cosas terribles...

—Te operaste.  
—Primero me llevó a la calle Florida a comprarme pilchas, me vistió, no a la onda pero normalmente. Terminé operándome en el Hospital Israelita y a partir de ese momento no tuve más anginas. Bueno, esos son los personajes que ahora recuerdo con una onda de cariño, como en una película. Yo no puedo hablar entonces de mi polenta porque eso lo regula la gente...

—¿Cómo sería eso?  
—No sé. Yo no sé hablar... Hay gente que viene y me dice: "¿Y vos qué pensás cuando estas ahí arriba en Obras?" "¿Y qué sé yo que pienso! Bah, lo que pienso es que salga bien el show, que larguen los humitos en el momento que tienen que salir... No me la creo esa de toda la gente idolatrándome ni tampoco el éxito. Lo que llaman "éxito" me entra y sale por el oído. Tampoco me creo un ídolo. Hoy me encontré con Pagliaro en SADAIC y me dijo: "¿Sabés lo que sos vos? Sos el ídolo número uno de la Argentina". Entonces a veces puedo llegar a sentir que para la gente o para algunos yo soy eso, como lo fue para mí Litto Nebbia en la época de Los Gatos o Sandro y los del Fuego. Era un tipo que aparecía en las revistas, en la radio y en la TV. Cuando yo los fui a ver pensaba: "Este es el Rey en la Argentina". Puede ser que algunos sientan que soy un ídolo pero lo más sabrosito de la cosa es que para nada me lo creo... Si hay un trato diferente, el verdulero me pone doscientos gramos más de mandarinas o el de la despensa dos tajadas más de jamón pero eso lo siento como un cariño, un mimo total. Por lo general siento que soy un tipo bueno. Siempre fui honesto en mi vida, nunca cague a nadie, a nadie. Para mí eso es lo que vale; como decía Dylan: "Me levanto todos los días de la cama y soy honesto... no jodo a nadie".

—Señores, disculpen pero tenemos que cerrar. Esta vez es el mozo que nos indica la salida por Rivadavia. Las tres de la mañana y sólo nuestros pasos se escuchan en la vereda camino al estudio. Nos citamos para seguirla durante la grabación de unos video-tapes en Entre Ríos el lunes siguiente.

Mientras devoramos kilómetros rumbo a la estancia, Pity, el productor, me comenta su entusiasmo de trabajar con León. No es para menos. Sin duda Gieco es el artista que más shows y recitales realiza en la Argentina; una de las pocas garantías de poder llenar un local en esta época de vacas flacas. Ya van por los ocho meses de trabajo continuo y hoy es el último día previo a las vacaciones de un mes a las que seguirá una gira de seis meses por todo el interior.

La caravana se detiene ya en la Provincia de Entre Ríos frente a una precaria carnicería. Somos quince personas: en un coche van Conejo, el manager personal de Gieco; Anibal, el asistente y Oskí, su sonidista. Atrás quedó el camión del grupo al mando de Rubén llevando todo el equipo de sonido y luces con la carga adicional de Bebé Carrizo, el iluminador y Pito, el ahijado de Melgarejo (el fallecido productor de León) que lo viene acompañando desde los 9 años. Ahora tiene 15. Más atrás la camioneta de ATC y Ismael Salgado, productor de "Música Prohibida para

Mayores".

Están todos palmados luego de dos noches sin dormir: recital en Baradero el viernes y shows el sábado y domingo para luego encontrarse a las siete de la mañana frente a ATC. A pesar del cansancio la atmósfera en el grupo de León es plácida. Todo se desenvuelve con el mayor profesionalismo, como un reloj sincronizado y en buena onda. Una de las características que noté en el grupo fue ésa. Forman un núcleo unido que funciona en base a porcentajes de las ganancias; no hay sueldo de "plomo" o pagos fijos. Todos corren el riesgo y el método muestra sus resultados no sólo a nivel económico.

Pero el gran conspirador es el cielo. Densos nubarrones avanzan hacia la estancia y aún no ha llegado la camioneta de la televisión.

—Cómo mata venir al campo —exclama León mientras en el grabador se escucha su último Lp. La llegada de ATC coincide con una impresionante tormenta y nos refugiamos bajo un techito con la sensación de haber hecho el viaje al pedo. Por suerte la lluvia cesa. Rápidamente Oskí arma un estudio de grabación dentro del camión y allí se conecta el audio de la impresionante cámara color. León camina entre los árboles cantando "Blowing in the Wind" de Dylan para probar el alcance de los inalambricos. Las tomas se suceden rápidamente, en general se registra cada canción dos veces para su posterior compaginación en estudios. El cansancio no impide que las cosas salgan bien pero ya hacia el final me encuentro con un León descompuesto por la falta de sueño.

—No importa —me anima— la seguimos en el viaje de vuelta...

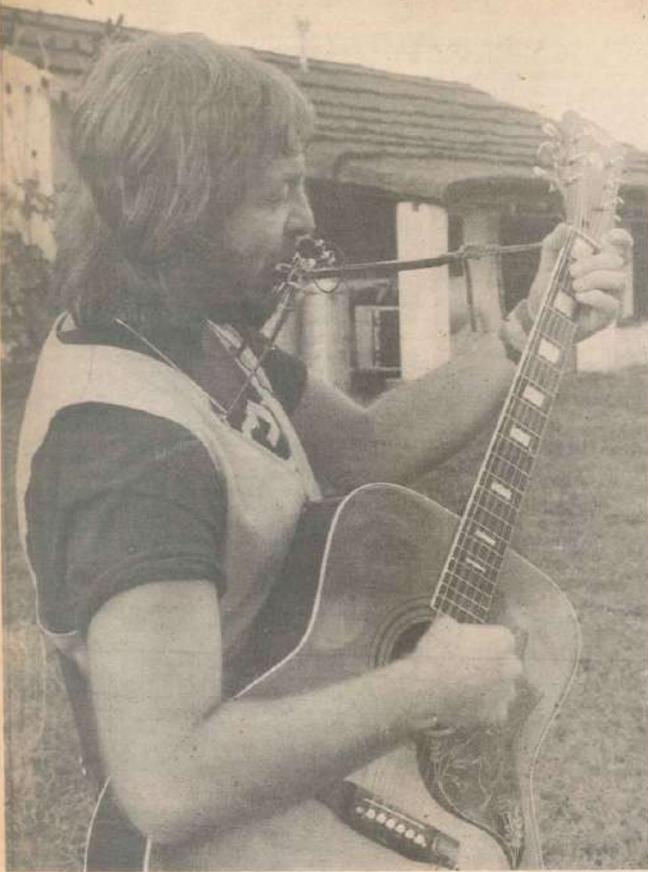
—El otro día estuvimos viendo trozos de tu historia. Hoy tenís ganas de hacer un poco de otros temas, como por ejemplo tus canciones...

—Mirá, mucho de eso no sé hablar. ¿Viste cuando vos te inspirás? Siento que algo así pasa con mis canciones. Se siente un estado emocional que se refleja a nivel físico. Es la inspiración, es como un contacto con algo superior. Como cuando te vas a poner una inyección a la mañana al hospital o tenés que sacarte sangre: te agarra una especie de cosa en el estómago y te transpiran las manos. A mí me pasa eso cuando estoy inspirado, a nivel físico y empiezo a inventar una letra, y sigue otra estrofa y enseguida agarro la viola y prrrrrmmmm; la escribo y así queda. No lo pulo, a esta palabra que es silla no le pongo asiento. No le quiero sacar ninguna espontaneidad. No sé, no puedo verbalizarlo, yo lo relaciono con algo superior porque siempre me pasa lo mismo con las canciones.

—¿Sóo creyente?  
—Bueno, yo creo en algo superior que podemos llamarlo Dios. Para mí Dios es como una especie de proyección de tu propia mente hacia una cosa superior.

Me parece que hay cosas que son muy superiores a vos, a cualquier persona sobre la Tierra. A eso yo le puedo llamar Dios. Y después como representante directo de Dios lo tomo a Jesús. Pero pienso, como Ernesto Cardenal, que Jesús es el pueblo; no tengo cambiada la cosa, no digo Jesús porque sí. Yo a Jesús lo relaciono con un tipo pobre, un tipo no pudiente, un tipo que se está cagando de hambre o un tipo que no lo alcanza el sueldo. Y a Cristo lo tomo como una persona que existió en una época como representante de Dios; representante de algo superior que se llama Dios, porque le pusieron Dios, porque Dios significa eso. Si le hubiesen puesto planta sería planta. Pero hay algo superior, hay una transmisión superior de la mente. No me olvidó nunca que nosotros usamos un muy corto porcentaje de la mente y hay una conexión directa. A veces te sentís un poco desahuciado, sólo y encomendadas tu soledad a algo superior y no sé, es una polenta que se da uno mismo y esa polenta es Dios. No lo tengo muy claro, tampoco voy a la Iglesia, es una cosa que no me llama la atención pero no es contradictorio con mi forma de pensar.

Aparte hay otra cosa. Los nombres Dios y Jesucristo los evoco porque es un lenguaje directo de la gente también. La gente acá tiene mucha fe y dice por ejemplo: "le agradezco a Dios que me dio tal cosa", "gracias a Jesucristo". También es el dialecto, son palabras que abarcan cosas muy grandes, es una especie de palabra como la palabra libertad. Me pasaron muchas cosas con religiosos: curas que enseñan a los chicos en el Sur con canciones mías o sé de temas míos



como "Solo le pido a Dios" o la "Natividad de Luis" que se cantan en la iglesia. Me hace bien porque siento que no es el pedo lo que canto...

—En última instancia es lo que queda de la música, más que el hecho puramente estético...

—Más bien. Buscar el mensaje para ir aclarando un par de verdades. Pero mucho no sé hablar de la cosa. Yo por ejemplo, nunca leí la Biblia aunque la llevo siempre en mi bolso, pero nunca me puse a analizarla o estudiarla. Ni tampoco te podría decir si creo o no en ella porque no sé quien la escribió realmente...

Quizás uno de los hechos en que se basa la popularidad de Geico sea el mensaje de sus canciones. Un músico que en estos momentos vende 70.000 discos (su último Lp ya tiene 20.000 ejemplares vendidos antes de salir a la calle) escapa al circuito del "rock & roll" para convertirse en un músico popular. Vienen a mi memoria las épocas del rock-heróico. Pequeñas salas en horarios inusuales para un público fervoroso, maltratado que va a ver a un músico la mayor parte de las veces estafado, luchando por mostrar su música y a duras penas pugnando por llegar a un estudio de grabación. Los tiempos han cambiado:

—"El movimiento de rock es en estos momentos el más popular que hay en la Argentina, el que más discos vende, el que más dinero moviliza, el que mejores espectáculos hace y es el movimiento que más le gusta a la gente. Sin embargo lo estamos manteniendo cuatro, cinco gatos locos".

—¿No es para preocuparse?

—Sí. Realmente. Yo por ejemplo, estoy a la espera que aparezcan nuevos grupos, solistas nuevos, dúos nuevos, composiciones, intérpretes, que aquí no hay. No es como en Estados Unidos donde hay intérpretes de rock o como en nuestro movimiento folklórico. Materia que sea más grande el movimiento. Ahora está tirando un poquito más: vienen grupos de afuera, nos visitan los brasileños —que dicho sea de paso— están hinchando un poquito, porque ya vienen dos veces por año. Materia que vengan una vez por año...

jador de la música. No de la música en sí, porque cuando nombrás la palabra música hay muchos... te explico: algunos músicos de rock cuando hablan dicen "mi música". Entonces si dicen "mi música" que tienen que decir de un tipo como Bach. Yo, cuando me refiero a lo que hago digo mis canciones, porque yo compongo canciones. No hablo de mi música como si revolucionara tantas cosas.

—Me refiero también, por ejemplo, a todas las re-uniones que hubo últimamente. He escuchado muchos comentarios de gente que...

... piensa que Manal y Almendra se reunieron por la guita, por ejemplo? Y bueno, se reunieron por la guita pero también lo hicieron para estar en un escenario tocando. Yo los fui a ver y ellos no tocan cualquier basura: tocan lo que tocaban. Además, si lo pasés a un lunfardo muy terrible te voy a ser más directo: acá en este país vienen a currar todos. Si Manal tiene ganas de reunirse a ganar unos mangos me parece bárbaro: son argentinos y siempre fueron del rock. Yo justifico totalmente que estén reunidos haciendo música otra vez. Si ellos estuvieran repeleados entre ellos y no se sintieran a gusto y realmente se notara que lo hicieran por la guita sería otra cosa; pero ellos tocan bien, están juntos, se ven entre ellos, comparten la vida como lo hacían diez años atrás. Y el día de mañana si Charlie y Nito se vuelven a reunir no lo van a poder hacer así nomás, no van a poder ir al Auditorio Kraft, van a tener que hacer dos Luna Parks y eso quieras o no va a significar guita. Y bueno, que la ganen. Cada uno es dueño de ganar lo que quiera mientras haga la cosa honestamente.

A medida que cruzamos Zárate-Brazo Largo pienso en los cambios por los que atravesó el país. Antes cruzar el Paraná demoraba ocho horas, antes el rock era prácticamente ignorado por todos. Ahora se manejan cifras de venta, existen espectáculos internacionales con contratos millonarios. El rock aparece en la televisión, revistas que antes veían a los músicos como bichos extraños ahora publican reportajes y posters de Luis Alberto, Charly y el mismo León. Se lo comento a Geico...

—Como que ahora estás grabando para la televisión mezclado con conjuntos como Kiss, o que aparezcan en revistas como "TV-chismes" junto a la última modelito... Eso no trae aparejado tu mensaje pierda efectividad, que se meta todo en un mismo paquete?

—No, la gente ya entiende que no todo es una maravilla, aún dentro del movimiento del rock. Hay grupos que son pasajeros, otros están inflados por una compañía grabadora o llaman la atención pintándose la cara y matando pollitos en escena, como Kiss. Entonces se los pone en la misma bolsa pero al final gana el que hace más honestamente las cosas. Vos ya ve que acá están pasando a Kiss mezclado con James Taylor, Charlie García, Spinetta. Pero Kiss hace dos años y medio que en EE.UU. no existe. Realmente me parece absurdo ese conjunto y muchos más. Dentro de los movimientos siempre van a aparecer oportunistas, mismo dentro del nuestro. Hay grupos que no me gustan y otros que inclusive perjudican con su imagen, con su forma de pensar o actuar. Como era el caso de Billy Bond con la pesada. ¿Qué aportaba Billy Bond? Pero al final ahí tenés el resultado. ¿Cuándo va a vender un Lp Billy Bond en la Argentina? Sin embargo todos los que venden hicieron la cosa lo más honestamente posible y siguen existiendo. Spinetta nunca hizo cagadas y sigue existiendo. Con respecto a las publicaciones: ellas se manejan con cartas de la gente que las consume. Y se dan cuenta que la mayoría de las cartas piden "por favor un poster de Charlie García, por favor haganle una nota a Spinetta, a Nito". Entonces vienen y nos hacen notas. A veces hay gente que nunca escuchó un material mí entonces ven en todas las revistas: León Geico, León Geico y se dicen: "¿Quién será este tipo? Se ponen a escucharlo y puede gustarles o no."

—Además hay que darse cuenta de que no todos tienen un mismo despertar —agrega Conejo.

Hay gente que inclusive está confundida y dice: "A ver, ¿qué es lo que me gusta musicalmente? ¿Sandro? ¿Charlie? Y van experimentando hasta decirse..."

—¿Y no puede suceder como en

EE.UU., que de ser un movimiento pacifista pase a ser absorbido por una industria?

—¿Vos por qué lo decís? ¿Por la forma de actuar de los músicos, por la comercialización o por...?

—Te lo pregunto como proceso.

—Acá no podés llevar a cabo un proceso cuando existe una censura hacia todas las cosas. Censura hacia el cine nacional, hacia los libros, hacia las mejores obras de teatro o a músicos que son la raíz del folklore argentino. Vos me estás hablando de la guerra de Vietnam pero a Dylan nunca lo echaron del país. Yo no relaciono la problemática del rock en los Estados Unidos con la de Argentina. Lo que tienen de parecido y de impulso es el despegue. Mucho no puedo hablar del mensaje pacifista del rock en la década del 60 porque no lo viví pero me parece que el sistema de un país no solamente absorbe al rock sino a toda la juventud. Por ejemplo, la entrada de cosas importadas absorbió totalmente a la juventud para que se ponga All-Star, Hering. No puedo dejar de relacionar una cosa con la otra. El movimiento de rock en la Argentina se mueve con las mismas pautas con que se mueve la venta de camisetas, la venta de tortas y la venta de All-Stars. Para mí está metido en un país. Entonces, si nosotros en este momento estamos consumiendo cosas importadas y viene Queen y pone 150.000 personas y parece que lo está consumiendo el país... Ahora, ¿qué otra manera habría? ¿Que en vez que nosotros vendamos 60.000 discos vendamos 10.000? ¿Que sea más chiquito el asunto? Yo no creo que se esté absorbiendo el movimiento del rock. Lo describiría de otra forma: que el movimiento de rock antes era elitista y ahora es popular.

—Sin embargo muchas compañías grabadoras siguen apoyando a artistas de muy baja calidad. Algunos ejecutivos de las grabadoras no entienden qué es lo que pasa, cómo vos podés vender tanto con poca promoción y otros...

—La mayoría de los productores de la Argentina no saben nada acerca de lo que pasa musicalmente en el país. No se dan cuenta y siguen con el temita comercial: inventan canciones, inventan temas. La gente cambió... ya pasaron varias pildas y problemas como para dejar de una vez por todas de ser ingenuos. La gente de este país ya no se come más ninguna y por eso se inclina hacia el rock, porque lo ve un movimiento verdadero, ve que las letras dicen algo, que son realistas y por eso se inclinan también por el buen folklore argentino, por el buen tango vanguardista.

... Panamericana y General Paz. El reportaje se acerca a su fin. Quedan muchas cosas en el tintero pero ya sobrepasé con creces el espacio. Vamos a tomar un cafecito en casa. Por los parlantes un grupo de New-Wave llama la atención de León. Pienso en ese diálogo que quedó registrado en un momento de la nota:

—Yo admiro la música auténtica de cualquier país, de cualquier lugar. Un día escucho a The Police y al otro día me copo con los Balletos de Colombia. Un día escucho el Lp blanco de Los Beatles y al otro Atahualpa Yupanqui. Yo vi la new-wave, tengo todos los Lps de los grupos que surgieron con ella. Sin embargo cuando volví de los Estados Unidos lo primero que me salió fue el chamamé.

—¿Y cómo explicás eso?

—No dije: voy a hacer un chamamé. Me puse a tocar y salió eso. Fue un tema que compuse en el patio de la casa de mi padre en Cañada y salió en 5 minutos. Al primero que se la canté fue a mi viejo. Los temas que salen rápido son los que aportan algo, alguna espontaneidad, producto de la inspiración. El único compromiso que siento es que si el día de mañana no me viene la inspiración prefiero hacer cualquier otro trabajo dignamente antes que aprovecharme de saber cómo se compone una canción. Si yo quiero, ahora agarro la viola y te invento una estrofa. Porque sé lo que es componer un tema. Pero si alguna vez tengo que forzar una canción, antes prefiero ser taxista, me daría lo mismo. Por eso arriba del escenario no transmito que soy alguien especial, porque soy uno más en la gente. Es como una estrofa de la letra de "Solo le pido a Dios" que no canto nunca: "Solo le pido a Dios que el canto no me sea indiferente, de ser yo quien está cantando por el que cantar no puede".

RALPH ROTHSCHILD

# Filosofía

## RETOMANDO

### EL

### HILO

### PERDIDO

Leonardo Sacco, miembro de la Escuela de Filosofía de Buenos Aires, y Daniel Rubén Mourelle se encontraron a charlar en un bar acerca de los orígenes de la Escuela de Filosofía y del próximo encuentro acerca de La Cultura en el Futuro. Allí, entre café y humo, alguien "casualmente" encendió el grabador: nadie se arrepintió.

Daniel Rubén Mourelle: ¿Cómo surge la idea de fundar la Escuela de Filosofía de Buenos Aires?

Leonardo Sacco: Para ver de qué se trata esto de que exista una Escuela de Filosofía que no está inscripta dentro del ámbito oficial de la cultura, debemos remitirnos a cuál es el estado actual de la filosofía. Entiendo que la Filosofía está perdida. Está perdida en las facultades de filosofía y en los profesores de filosofía, esto por el lado de las instituciones. Y en el ámbito de la vida misma, el ámbito cotidiano, no es un centro de análisis, no es un prisma del mundo, no es un lugar donde se dice algo acerca de las cosas. Está perdida, lo que quiere decir: olvidada. Entonces sucede que no hay filosofía. No la hay en la medida de que nuestro siglo, siglo de la ciencia y de la técnica, ubica la verdad dentro de esos parámetros.

D: ¿Y por qué te parece que la actitud de la ciencia y la tecnología está actuando en contra de la actitud filosófica? ¿No creés que son cosas distintas?

L: El problema es que la filosofía viene a cuestionar la realidad. La filosofía se origina en Grecia y es un ejercicio de la intolerancia y la sospecha. El filósofo viene a sospechar sobre la verdad de las cosas y la verdad del mundo. Nuestro mundo está montado sobre principios que han sido colocados sin ninguna sospecha. Poseemos una realidad que avanza con todo optimismo hacia un futuro mejor y el acto de filosofar, entendido originariamente, viene a poner una especie de explosivo a los principios sostenedores, fundantes, de nuestro mundo contemporáneo. Entonces, en este sentido, la filosofía ha sido hibridada por el accionar, en términos de poder, de otros saberes, en este caso; el saber científico, y ha sido ubicada dentro de las facultades (ha sido institucionalizada) donde permanece vigilada y controlada en un ámbito académico que no produce filósofos sino que produce profesores de filosofía.

D: Vos ¿dónde establecerías la diferencia entre el filósofo y el profesor de filosofía?

L: Para pensar no se necesitan títulos. Para pensar, como decía Heidegger, se necesita crear una situación en la que el acto de pensar sea de un compromiso ineludible. Las estructuras propias de la facultad —que responden a un determinado modo de entender la realidad (de definir la realidad)— están puestas de tal modo que el conocimiento queda montado sobre una pedagogía de aquellos que detentan el poder del saber (profesores) y aquellos que no lo tienen, y esa pedagogía define el conocimiento como acumulación de información. De este modo, aquellos que lo tienen se lo "dan" a aquellos que no lo tienen. Una pedagogía del filosofar es una pedagogía que deja en libertad esta cuestión; ya no es uno que sabe (poseedor de la verdad) y otro que no, sino que, en una situación donde se ejerce la reflexión, todos piensan.

D: ¿Dentro de la Escuela de Filosofía cómo se opera para conseguir eso que no se logra en las facultades de filosofía?

L: El hecho mismo trata de una institución que surge al margen y que tiene una práctica independiente de la cultura oficial, lo cual permite ciertas libertades. Como no tiene un marco normativo y estricto, se intenta hacer de la filosofía algo vivo y dinámico. Tratamos de provocar el ejercicio de la reflexión; si bien no podemos caminar por el Agora, nos reunimos en torno a una mesa y tratamos que la filosofía sea contemporánea, que cobre vigencia en intentar pensar los problemas de Occidente. A esa mesa también son invitados los filósofos, no es que nos olvidamos de ellos; no nos creemos omnipotentes para pensarlos, son invitados como compañeros de mesa, como participantes del simposio.

D: Pero no como quien trae la verdad...

L: Claro, porque el tema, en todo caso, es qué quiere decir la verdad; antes de poseerla (de dominarla), hay un tema previo que es justamente ése, es decir: qué es la realidad en que vivimos.

D: Con respecto a esta cuestión de la realidad en que vivimos, pareciera que cuando se menciona a la filosofía, se está haciendo mención a algo oscuro y muy difícil y que sólo es para cierto tipo de especialistas; entonces, esto que mencionas y que circula en torno a las mesas de reunión en la Escuela ¿no está alejado, en última instancia, de lo que sucede afuera?

L: La filosofía es compleja, pero es compleja porque es profunda. Una escucha: "filosofía", y se asusta porque suena a un montón de intercambios abstractos hechos por gente de oficio que conoce los términos (que conoce la técnica) y entonces se puede comunicar entre sí. La filosofía es lo más concreto que tiene Occidente, porque la filosofía piensa las cosas mismas en



cuanto estaba un diálogo con ellas. Por eso, al contrario, convocar a la filosofía no es estar lejos sino en la misma realidad.

D: ¿Vos dirías entonces que las cuestiones cotidianas se alejan más de las cosas que aquí que reflexiona sobre ellas?

L: Sí. Fundamentalmente el mundo está estructurado sobre ciertos mitos, sobre determinadas definiciones de lo que es la realidad y vivimos —medios de comunicación y sociedad de por medio— intercambiando esa serie de mitos y reaffirmándonos con nuestras vidas; eso exige un compromiso del cuerpo: uno vive, transita el mundo y muere de determinada manera. Entonces, la filosofía, que es quien viene a colocar el lugar de la duda a todos esos principios, nunca está lejos, al contrario, es la cosa misma, es la cosa que se piensa a sí misma.

D: La propuesta que surge a partir de la Escuela de Filosofía, que da lugar a lo que se llamará "Encuentro de las Jóvenes Generaciones" y que apunta a algo como es "La Cultura del Futuro", ¿cómo se origina y desarrolla para dar paso a la convocatoria que ya se ha dado a difusión?

L: Es una situación particular; la Escuela funciona por medio de grupos, gente que por un interés problemático se reúne y no piensa sociológicamente ni hace un análisis económico del mundo, sino que acude al lugar de la filosofía. Esto requiere un esfuerzo problemático porque no estamos acostumbrados a ello; y la filosofía se mueve y crea culturalmente, el pensamiento se mueve en el ámbito de la cultura. Entonces, a partir de ahí, un grupo de gente hemos integrado una comisión organizadora con la intención de debatir sobre la Cultura del Futuro, es decir: ¿Cuál es la cultura que nosotros estamos gestando para la Argentina. Creemos que la Argentina ha vivido una experiencia crucial en los últimos diez años. Esta experiencia exige sacar conclusiones. Pensamos que hay grandes temas, hoy, que preocupan a Occidente. En este sentido hemos hecho una convocatoria para reunimos a debatir esos temas, para pensar cómo la problemática de Occidente asume sus formas propias en nuestro país. Este encuentro se va a realizar a fines de mayo, nos vamos a reunir en un cóncave privado un fin de semana a trabajar sobre esos temas y después se hará una reunión pública con la elaboración que haya surgido de ese cóncave.

D: Pero vos fijate que en muchos lados se efectúan reuniones que, dentro de lo que permiten las palabras, en la enunciación de su convocatoria pretenden crear situaciones similares. ¿Cuál te parece a vos que es la diferencia que ustedes plantean?

L: Somos optimistas con la cultura en Argentina; si uno mira la cultura a través del ámbito oficial, parece que no pasa nada; pero también en la Argentina hay una serie de prácticas independientes, un movimiento que expresa a la juventud en revistas subterráneas, en talleres, que se expresa en rincones donde se trabaja culturalmente: un ámbito creativo para la cultura. Este movimiento trabaja en forma independiente pero está disperso y sin reflexión, hay que hacer una pausa para pensar estas prácticas porque toda esa gente no conforma un fenómeno de Buenos Aires solamente sino que se manifiesta en todo el país; en los lugares más recónditos, en las ciudades más inhóspitas, se encuentra un tallerito literario trabajando a la vuelta de la plaza. Y eso implica también formas pedagógicas, propuestas, que a veces se acercan a las nociones imperantes en la cultura; hay maestros con una trayectoria, con una trascendencia internacional y con una experiencia que son desconocidos para los argentinos fuera del ámbito en que éstos se mueven, esto produce una gran atomización. Esto tiene que ver con la Cultura del Futuro, fundamentalmente porque pensamos que una cultura rica necesita maestros y hay toda una generación de argentinos que no tiene maestros, y eso es un déficit muy grande para un país.

D: ¿A qué llamás maestro?

L: Diez maestros y no ideólogos. Yo diría que el ideólogo es aquél que nos da el camino y el maestro es aquél que nos enuncia las pistas. Creo que en la Argentina hay maestros en plástica, en expresión, pero por ese fenómeno de atomización que produce la práctica independiente a veces el acceso es difícil, no los conocemos, no hay intercambio, entonces no surge un planteo rico. No hay una reflexión en torno a esto.

D: ¿Dirías vos que hay falta de ideas, que sólo hay un ejercicio de viejos cánones?

L: Cuando hablamos de la cultura oficial, sí. Hay algunas prácticas que traen nuevas ideas pero no está hecha la reflexión sobre ellas, entonces me parece que la construcción de una cultura en nuestro país pasa por una recuperación reflexiva de todo ese movimiento que se da paraoficialmente. Claro que muchas veces pasa que los maestros que trabajan en esos talleres reproducen en su práctica toda, una serie de vicios que pertenecen al academicismo y a la institución oficial, pero otras veces: no.

D: ¿Y qué pasa con la ciencia dentro de la cultura?

L: En un principio pienso que una cultura del futuro debe redefinir toda la cuestión de la ciencia, ella debe reinscribirse dentro de ese proyecto de cultura. La filosofía va a cuestionar los principios en los que la ciencia se fundamenta y conseguir desde ahí un intercambio creativo de las ideas, esto quiere decir que la convocatoria no es ni más ni menos que a una fiesta, Occidente no tiene fiesta pues ha olvidado este intercambio.

D: Teniendo en cuenta esa fiesta y esa dispersión que vos mencionabas que aqueja a la cultura que se maneja por debajo de la oficial pero que tiene mucha intensidad, ¿no podría suponerse que esa fiesta y esa intensidad provienen precisamente de su accionar disperso y que puede perderse si se institucionaliza?

L: Los riesgos de la institucionalización se corren siempre y los conocemos; el hecho de que estas prácticas trasciendan hace que corran el riesgo de empujarse, pero no hay que tenerlo miedo porque el mundo que tenemos es un mundo que no ha tenido miedo, por eso es que se ha impuesto. Fijate que la misma Comisión Coordinadora del encuentro está constituida por un grupo heterogéneo de gente que provienen de distintas extracciones, no tenemos una línea homogénea de pensamiento ni lo pretendemos. Suponemos que el encuentro va a ser un reflejo de eso, no tenemos nada programado, simplemente redactamos los temas que consideramos importantes pero nadie puede prever los derroteros de la discusión. La convocatoria no es de adhesión a ninguna de las corrientes de aquellos que integramos la Comisión, cada uno piensa y expondrá lo que piensa al respecto. Así como una actitud filosófica significa dejar en libertad al mundo de los principios que lo sustentan para saber de qué se trata ese sustento, creo que la Cultura del Futuro se funda sobre eso y no sobre la producción de mitos que crea la ideología. Habría que discutir incluso qué significa una cultura del futuro, qué quiere decir eso de "futuro". Porque quizá habría que diferenciar "futuro" y "porvenir" como conceptos que apuntan a una noción de tiempo que da lugar a la esperanza y al optimismo, pues no se trata de ninguna de las dos cosas sino de poner en "situación" a los problemas.

D: Es decir que, frente a ese miedo al riesgo, se va adelante aún con la posibilidad de estar creando un mito y que la diferencia sería precisamente ésa: que se sabe que es un mito.

L: Se trata de no confundir la definición con la cosa ni tampoco de suponerla en otro sitio. Claran llama a la Argentina, "el suburbio del mundo", pero no lo dice peyorativamente sino colocando una cierta esperanza en Latinoamérica porque piensa que Europa ya está estructurada sin remedio. Y yo creo que en Argentina se da una paradoja frente al subdesarrollo, no es el económico, que es el más conocido, sino cultural, y es: esa capacidad de improvisación que tiene nuestro país, por joven, por energético, por fuerte, que posibilita un espacio donde está todo por hacerse. Por algún lado vienen los aires nuevos y éste es un intento de comenzar a hacer, la historia monumental —como diría Nietzsche— lo exige, no la historia de la lógica sino la historia monumental. Y pesa nuestro carácter y temperamento de jóvenes por todo lo que no se puede, nosotros queremos desarrollarlo por el lado de las cosas que se pueden, para descubrir esas cosas. Es un trabajo que comienza, no un trabajo que está hecho.

D: ¿Es decir que el grupo que organiza esto no tiene un lugar al que quiere llegar, sino que el "lugar" es la convocatoria misma?

L: Claro, exactamente. Hay un viejo instinto en el mundo que es el profético; lo primero que se hace es enunciar los principios para luego desarrollar un gran poder para las respuestas; eso no permite el pensamiento.

D: Sería una práctica de la inseguridad...

L: Sería hacer de la inseguridad un ejercicio vital. Se trata de responder pero sin profetizar, el pensamiento occidental tiene un deleite masturbador por la predicción y ¿cuál es el problema? ... que la predicción siempre se cumple.

D: Si el mundo occidental lo que quiere es seguridad, ¿eso no haría que la convocatoria se vuelva restricta?

L: Es paradójico, las nociones de progreso, el optimismo histórico, de que cada vez estamos mejor y que estamos a la vanguardia de las culturas, pareciera que posibilitan seguridad, sin embargo vivimos existencialmente inseguros. Yo diría hacer de la inseguridad una fiesta para bailar sobre ella. La filosofía no es para los profesionales sino para los oficiales, ya que oficial es convocar al pensamiento y no ser usado por él.

D: El oficialista inventa un reglamento que va cambiando continuamente...

L: Y eso sucede en la medida que se responde a la llamada de las cosas, a lo maravilloso del mundo.

### Encuentro de las Jóvenes Generaciones "LA CULTURA DEL FUTURO"

El temario que se ha propuesto es el siguiente:

- La cultura como experiencia renovadora
- El artista, agente de su sociedad
- Prácticas pedagógicas independientes en la Argentina: su significado
- La muerte de la utopía de la violencia
- Racionalidad del mito y mitología de la razón
- La subitividad del cuerpo
- La psicoterapia: su influencia en la ética y el lenguaje

Diez la Comisión Coordinadora en su Informe N° 2:  
"El enfoque global o interdisciplinario de los temas es libre. El temario, como tal, queda, por otra parte, "abierto", mientras las comunicaciones se ajusten a la meta del Encuentro; es decir, la comprensión de la época que nos toca vivir y la participación en ella de las distintas manifestaciones creadoras: literatura, filosofía, música, poesía, artes plásticas, artes teatrales, búsquedas derivadas de la psicoterapia, y otros labores creativos".

# De la cumbia a la New Wave

*Pedro, vieja rata de los distintos submundos de la turbia noche europea, fue enviado por "Pan Caliente" a investigar dos de los principales centros de diversión bailable de Buenos Aires: el viejo Palacio de las Flores y la modernísima New York City Discotheque. Cumplió con su misión. Bailó desde el ritmo del Cuarteto Barbaoca al de The Police y vivió en ambos lugares intensas situaciones con sus parroquianos...*

## EL PALACIO DE LAS FLORES "LA" ALTERNATIVA PARA TUS SABADOS MARCHITOS.

El pulso de la noche sabatina comenzaba a latir cada vez con mayor fuerza; Cacho le daba los últimos toques a su ya reconocida pinta bolichera—hoy hay que super gastarla—pensaba, mientras se aplicaba con singular generosidad varios "splashes" de loción Orgia Turca en la cara y otras partes del cuerpo.

Inmediatamente abordó su Mercedes 1112 que lo llevaría a su lugar elegido, para pasar un sábado distinto, como él se lo había propuesto. Cuánta gente, qué irán a hacer todos ellos?... seguramente disfrutar de las tantas opciones que brinda esta ciudad fenomenal. Chuiiff-chuiiff, el chofer hacía uso y abuso del freno, desplazándose con singular velocidad entre los automóviles, especialmente en medio de aquellos que parecían formar una fila interminable, y en cuyos habitáculos se hallaban los clásicos lobos hambrientos en busca de alguna codiciada presa.

Ya se divisaba plaza San Martín; Cacho decide bajarse una parada antes, pues había que caminar un poco. El es uno de los tantos solitarios que habita Buenos Aires.—Ya no te necesito ni te quiero ni deseo whisky para sentirme alegre, yo sólo quiero mi estérneo.— Su objetivo estaba a escasos metros, ahí en Libertador y Basavilvaso.—Tampoco se eligió la yeca el chebolí este... y quien lo diría después de haberla currido por tantos otros lugares, de vuelta a las fuentes.— La entrada al Palacio de las Flores estaba a pleno; arriba ya comenzaba la fiesta, y nada menos que el cuarteto Barbaoca con sus atavíos super tropicales comenzaba a animar la velada.—a mover el esqueletoooo vamonoo de aquí payaaaa... y todo el mundo a bailar las sabrosas cumbias. El salón de inmensas proporciones y exageradamente iluminado parecía no dar abasto ante tanta multitud que hacía vibrar la loza, al ritmo de los calientes compases. Cacho decidió echar una mirada a la planta baja destinada a la "disco dance". Aquí mientras la música a duras penas se hacía oír a través de defectuosos parlantes, la iluminación era básicamente roja así como para darle un carácter más íntimo a toda esta historia. El bar de madera pintado al esmalte verde y con mozos ociosos, ofrecía una amplia gama de Drinks: Hesperidina, Caña Legui, Ferné, etc., y para los ávidos a las gaseosas: Gini.

—Venís muy seguido aquí?  
—Y es ya la tercera vez, sino voy al Castro Barros o al Okay

—Y... hay pique aquí?  
—Masomeno... mirá a esa de negro que está allá... —la niña a la cual se refería se hallaba a más de treinta metros, casi al extremo del gran salón, Cacho apenas podía divisarla, —voy a ver si largo el anzuelo, chau—. El seguía buscando a su amada deambulando por entre las viejas mesas de metal, hasta que finalmente la encontró—sí, ahí estás, sólo para mis cosita... seguí haciendo rebotar a los chomas que aquí voy yo.

—Bailás? ?

—No.

—Por qué?

—Porque no... a mí no me gusta bailar eso, prefiero algo más sencillo.

—Pero eso es super sencillo, mirá como se mueve la gente; qué es para vos sencillo?

—Y el tango o la Cumbia.

—Pe... pero... y cómo te llamas?

—(...)

—Esteeee me puedo sentar.

—No.

Cacho finalmente había comenzado a comprender que esta no iba a ser su noche; prefirió entonces dirigirse al mostrador y pedirse unos vinos. A esa altura la fiesta había entrado en todo su esplendor, los juegos de luces instalados detrás de vitreas de diversos colores que iban del rojo al amarillo pasando por el azul acompañaban a los felices danzantes con sus característicos flashes. Los mozos comenzaban a entrar en calor, uno de ellos sonábase la nariz frente a una pareja de enamorados, mientras les servía una botella de champán. Había otros hombres vestidos de azul, todo era muy extraño... y ya era hora de dejar este mágico recinto. Sólo quedaba perdida en la oscuridad alguna que otra dama entrada en años, con sus pesados aretes dorados, que estiraban aún más sus ya cansados lóbulos.

Cacho se detuvo en el acceso principal antes de iniciar su retirada cuesta abajo.—Pero una pregunta!!! —vociferaba un habitué—no, basta retirese.

—Qué pasó?? pregunta Cacho.

—Y que estos cerdos no me dejan entrar, porque dicen que estoy en pedo, y justo que tenía un pique... pero ya los voy a reventar. Aquel corpulento ser se iba perdiendo en la noche, al igual que la Torre de los Ingleses, tragada por la anónima selva de cemento.

—Yo ni te quiero ni te necesito... el Mercedes lentamente se alejaba.

él es sólo un estereotipo consume en tragos su existencia tiene mujeres cada noche pero en realidad no existe. ■



## NEW YORK CITY: LA NOCHE VIENE PUNKOLA

No es fácil amigos, créanlo, ingresar al propio lugar de la música punk y/o New Wave en Buenos Aires. Pero tenía que hacerlo, era como una obsesión, no dormía pensando en el viernes; no era para menos: dos días antes había hecho la reserva, y como les dije antes, estaba muy ansioso. —¿Cómo me puedo vestir????? —¿Qué le digo al portero Joe para que me deje entrar...? —¿Y si le hablo en inglés?... Así a lo mejor me deja... "Pero no, imbécil, ya te olvidaste que el sábado pasado, Joe en persona te había vedado la entrada???" Ma sí, igual tengo reserva, ja... esta vez entro seguro. Ya muchachos, despejen la puerta.

Pronto descubrí que a diferencia de los lugares donde el punk nació, ser punk en Buenos Aires resultaba algo costoso (\$60.000 pesos el ticket); también tuve que dejar mi navaja en el guardarropa, y así gatillar otros \$15.000... debo aceptar que me sentía algo desnudo sin ella pero esas habían sido las órdenes de un antipático señor rubio, que aparentemente era el, manda más, quien sólo atinó a mirarme azoradamente (nunca sabré si era por mi aspecto o por mi vehemencia). ¡Tengo reserva!!!

Pero, ¿qué han hecho del Alvarez Thomas cinema?? —todas las escenas de las grandes rateadas (tres películas por \$60 pesos) fueron perturbadas por el tachun-tachun de la Disco Music— lo que es la ciencia. ¿Cómo habrán hecho para poner esos edificios con los carteles de propaganda??... ¿Qué parecido a Nueva York!! Pronto me di cuenta que todo tenía su razón de ser, hasta ese cartelito electrónico que anunciaba "New York City, the greatest disco", luces por aquí, ruidos por allá, el tachun-tachun que salía por unos inmensos cubos sobre los

cuales hermosas "Freak girls" mostraban sus eróticas piernas, ninguna con celulitis. Pero algo raro había en el ambiente —¿por qué me miran todos? — Necesitaba un trago.

—Un tequila naranja.

—Son veinte mil.

—¿Cómo? ¿no era que la consumición estaba incluida???

—No, hoy no porque hay un desfile.

Resignado seguí deambulando, tratando de hallar a alguno que tuviera esas mismas ondas, viste??... ahí se encontraban un par de niñas hermosas: ¿qué opinas de la filosofía punk?

—Quééé... (lo que)???

—De la filosofía punk.

—Es sólo una moda, no me vas a decir.

—¿Vos creés que es sólo eso?

—¿Y qué otra cosa puede significar vestirse así ridículo??...  
—¿Sabés una cosa? Me gusta tu traje.

—Era de mi abuelo.

Tendría que haberme vestido tipo oficina o tal vez tipo deportista de la pesada, windsurf, rugby, cricket... oh yeah!... tachun tachun, disco, disco... decían los cubos.

—Ayyyy... miramelo— gritaba un grupo de simpáticos gays.

—¿Estoy a la moda muchachos??...

—Ojalá yo tuviera la personalidad que tenés vos— me decía el mayor de ellos— te quiero felicitar de corazón, vos sabés muy bien lo que querés, no sé si me entendés. Eso de saber bien lo que querías, era como para ponerlo en duda, pero qué más daba.

Ya comenzaba el desfile, para los hombres los modistos recomiendan pantalones sport, camisas de igual diseño y camperas infladas; y a no olvidarnos del smoking, por supuesto. Las mujeres deberán llevar costosísimos vestidos provocativos, aunque no tanto.

—¿Bailas?

—No porque no me gustan tus anteojos.

Poca gente quedaba ya... pero, ¡¡oh, sorpresa!!... dos punk-girls, la música cambia... The Police... ¡¡oh, wow!!... una de ellas con sus felinos ojos me toma y me lleva a la pista —me gustan tus ropas de cuero —me atreví a comentarle mientras ella volaba de un extremo a otro con singular energía; me costaba seguirlo. Para estar más en onda, ella me había en inglés —vos más que seguro que sos un gay—

—Y digo yo... ¿por qué creés eso?

—Y porque yo lo soy—

—Estee... con razón.

—Sabés una cosa... me gustas y te deseo. Luego, un apasionado beso con cierto sabor a destilería sellaba nuestro amor a primera vista; pero pronto alcancé a comprender que no era yo el único hombre que se la disputaba; como por arte de magia surgieron punks de todos los ángulos que pugnaban por poseerla. Yo finalmente decidí por la retirada, no sin antes escuchar su último consejo —cuidate porque aquí no se puede ser gay. Finalmente logré abandonar ese mundo de rayos Laser, luces estroboscópicas y gritos; una larga cola de taxis aguardaba; libre, libre, libre... ¿lo era yo en realidad??...

PEDRO WERBERG





Los peligros para el equipo de Pan Caliente comenzaron en la misma cola del Show Fantástico. Adentro sería peor.



En la obra de Horace McCoy, "Acaso no matan a los caballos" se narra una historia que hoy, a más de 50 años nos debería parecer increíble. En ella varias parejas competían bailando ininterrumpidamente durante días a fin de paliar la hambruna — ipero hambre en serio! — que reinaba en la década del 30. El público que lo deseaba podía concurrir a ver a esos pobres seres humanos, simples marionetas del teatro de la miseria, faltos de respeto por sí mismos. En aquellos tiempos ver ese triste espectáculo implicaba movilizarse al "circo" obliar la entrada y morbosamente ver a los "otros". Los tiempos han cambiado. La hambruna es espiritual y el circo no sólo está en el escenario. Está también dentro nuestro y propagado por el medio más poderoso jamás creado: la televisión. Cabe preguntarse hoy, 1981: ¿hemos perdido los argentinos el respeto por nosotros mismos? Posiblemente la lectura de esta nota recién cobre sentido también dentro de unos cincuenta años cuando, desempolvando los para entonces "antiguos" números de Pan Caliente, nos encontremos con esta descripción. No estoy muy seguro que sirva un análisis del programa. Es todo muy obvio. Lamentamos por otro lado que cualquier semejanza que encuentren aquí con la realidad es por la simple razón de que ésta ES LA REALIDAD.



—¡Fuerte ese aplauso!

Nunca voy a ser el mismo... En el fondo lo presenté. Traté de imponerme la necesidad de conservar la objetividad, de relatar fielmente cómo se hacía un programa de televisión pero perdí. La rueda de la emoción finalmente se movió dentro mío, su loca velocidad me llevó en espirales imposibles de frenar. Ya sé que vivo para los sábados y domingos, que los necesito más allá del reloj pulsera, el termo o el flamante cero kilometros que me ganaré en un futuro no muy lejano. Porque yo tengo fe, sé que voy a alcanzar la felicidad, seré uno de los veinticinco millones de argentinos que ganaremos el mundial... de la mejor televisión del mundo.

No voy a hablar de los que me acompañaron en esta nota y me abandonaron por la mitad. No pertenecen a este mundo, no entienden, no disciernen entre lo que es fantástico y lo que no lo es. Por fin me doy cuenta que hasta ahora viví al divino botón. Que critique por criticar, que adopté un modo de pensar ajeno al mío, que como todo rebelde sin causa me opuse a la propuesta del "Show Fantástico", que navegué contra la corriente, que no supe divertirme, que desprecié la televisión, que... Enumerar la lista de mis pecados sería muy extenso. Pero ahora estoy arrepentido... por favor: un fuerte aplauso para mí.

#### DESDE LA CONCENTRACION PREVIA

Hay que subir la explanada que lleva a la terraza. Desde allí todo cambia. El viento sopla más salvaje, el frío es más frío, los árboles que brotan entre el cemento me devuelven las fuerzas. Mi vista se pierde en la contemplación de los parques que rodean al Monumental de la Televisión.

Recostados contra el mármol, Horacio y Rubén nos dan la bienvenida. Son las doce del mediodía del sábado 9 de mayo de 1981. "Oncé, cincuenta y ocho minutos, cuarenta segun-

dos", como diría Adolfo Cassini. Las cosas hay que decir las con propiedad. Horacio y Rubén son los incansables hábitos al "Fantástico". Horacio es un gran tipo. Rubén también. Los dos son grandes tipos. Aparte se han ganado merecidamente con su continuada asistencia un lugar privilegiado en la fila de entrada. Son los que naturalmente la ordenan, los que mandan en la cola. Todos los sábados y todos los domingos, llueve o truene presentes junto al "Show Fantástico". Nos ubican junto a dos señoras y una jovencita en edad de merceder. Faltan cinco horas para que comience el fantástico pero ahí estamos.

—¿Vos sabés qué prendas hay hoy? —preguntamos.

—Entretenimientos, el pincha tutti, globos... están todos hoy —nos contestan Horacio y su amigo. Pero faltaba lo mejor: "Hoy va a estar Donald", nos aseguran con autoridad, "porque él estuvo en los comienzos del 'Show Fantástico'". Y entonces Horacio comienza a declamar al mejor estilo Fernando Bravo: "Señoras, ¡hoooyyy, Shooooow Fantásticoooo!, y siguen conversando en su mundo, casi ignorándonos. Me siento un ignorante. Recién caigo en cuenta que hoy comienza el festejo del segundo aniversario de Argentina Televisora Color y que el canal "va a tirar la casa por la pantalla".

Una fantástica alegría me recorre el adentro. No es para menos. En mi búsqueda de un grupo de pertenencia (¡no consigo desprenderme de algunos conceptos de Pichón Riviere!) me encuentro ante una fantástica familia que se encuentra todos los fines de semana fantásticos. Sé que va a costar trabajo poder ser uno más, lograr la aceptación de mis nuevos amigos. Pero las señoras al lado nuestro son muy simpáticas y expresivas. Como madres de esta fantástica familia...

—¿Son siempre habitúes? —pregunto refiriéndome a Horacio y su amigo.  
—Estos son una barrita de

piolas —se enojan carifosamente. —Hay que pararte el carro. Ellos dicen: "Acá señora, se tiene que correr!", y entonces nosotros les decimos: "Tranquilos" y se quedan tranquilos.

—¿Pero esto es siempre así? —¿A estos? Adentro ya los conocen... porque aplauden.

—Pero en general se aplauden, no? —acotamos.

—Sí. Te obligan... —¿...?!

—No obligan, pero piden que aplaudas. El aplauso es todo. Si una va al cine tiene que pagar un millón y pico. ¡Acá se pasa tan entretenida! Aparte cuando una entra le dan un número para un sorteo. Es un reloj pulsera y un termo grande. Ella ya sacó el termo (refiriéndose a la jovencita).

¡Doce horas, veinticuatro minutos, treinta segundos! Mis compañeros de nota (que a partir de ahora danominare como traidores) comienzan a protestar. Que falta mucho para las cinco, que hace frío, que volvamos más tarde, que Horacio nos reserva el lugar dentro de la cola, que... Excusas, simples excusas, excusas al fin. Pero Horacio es un gran tipo. Nos reservará el lugar. Me quedo tranquilo, puedo confiar en él. En el fondo siento una gran pena... justo cuando me estaba integrando, cuando la cola era pequeña y estábamos los miembros principales de la familia fantástica abandonamos la concentración previa...

Quince, treinta y tres minutos y la cola ya da vuelta por la terraza. Pese a la acalorada queja de algunos retomamos nuestra ubicación. Las señoras que quedaron a nuestras espaldas nos chillan injustificadamente; menos mal que nuestras amigas salen de testigos. Por otro lado noto con consternación que si antes estábamos a cinco metros del comienzo ahora distan más de veinte metros del primero.

—Son los de la barrita de Horacio, —nos aclaran las señoras que ya no saben, pobres, con qué abrigarse.

Una horita más y estaremos dentro del monumental de la

televisión. La cola ahora se divide en dos: los que tenemos entradas y los que no. Respiro tranquilo. Sé que entraremos. Mientras tanto pasa el vendedor de panchos, pasan las señoritas de la Cruz Roja, pasa el tiempo. La cola se anima: todos conversamos, imitamos a Sapag (¡Mennotti es triiiisteeee!). Horacio hasta me da un cachetazo cariñoso. Otro me dice que Horacio no ande muy bien del mate. Lo miro:

—¿Vos lo conocés bien? —Sí. Siempre vengo al fantástico...

#### ALGUIEN VOLO SOBRE EL NIDO DEL CU CU — PARTE 2

¡Algún día lograré sentarme en la primera fila, sí señor! Hoy no pudo ser, a pesar de que éramos de los primeros en entrar. Nos ubican al fondo y le pregunto a la azafata la razón: "Por orden de producción en las primeras filas pueden ir chicas solamente". Y lo entiendo. ¡Qué mal quedaríamos cuatro muchachos y una chica ahí adelante! Otra cosa que no entiendo es cómo el estudio estaba casi lleno cuando entramos siendo casi los primeros en la cola de los que tenían entrada. Pero... ¡hay tantas cosas que no entiendo!

En la fila próxima a la nuestra esta Horacio ensayando unos aplausos. Son doscientos cuarenta butacas como la mía donde ordenadamente las azafatas van ubicando al público. Doscientos cuarenta asientos que parecen más de mil por la TV. Doscientos cuarenta personas que a las dieciséis, treinta y ocho minutos, cincuenta segundos vemos los preparativos del "Show Fantástico" mientras por los monitores colocados en el estudio pasan el programa anterior: "Relaciones".

En el Estudio Mayor todo es ajeteo. Aparece Armando Barbeito, productor del programa y Horacio ya comanda el primer aplauso de la tarde a la vez que coreamos entusiastas: "Arman-

do, Armando". Lleva camisa roja y se dirige hacia nosotros: —¿Van a venir mañana?

—¡¡¡¡¡iiiiiiiiiii. —¿Grabamos un aplauso? —Clap, clap, clap, clap, Oh, huija, clap, huija, clap, Oh, clap.

Hace su aparición uno de los locutores: Adolfo.

—Adolfo, Adolfo, Adolfo, Adolfo —grita la tribuna.

Adolfo levanta su brazo derecho y nos saluda. Todo es sana alegría. Aparece Fernando. —¿Qué pasó con River? —preguntan desde la popu. Fernando se sonríe.

—Fernando es triiiisteeeee —grita otro. Fernando se sonríe.

Faltan cinco minutos para el comienzo. Se prenden las luces del estudio. Los focos nos iluminan. Los focos nos encandilan. Entrecierro los ojos pero el resplandor permanece tras mis párpados. Esas luces no se apagarán más. Me recuerda esa película cuando John Wayne cae prisionero y...

Diecisiete horas, cero minutos, cero segundos. Suenan los primeros acordes del "que lo cumplas feliz, que lo cumplas feliz". Las tribunas clap, clap, clap, clap, clap.

—Arrgeentttiiiiinnnaaaa Teeeeeveviiiisoooooraaaaa Coooolooooor an el díaa que festejaa su cuuuuupleeeaaññooooossssss: ¡Shooooowwwwwww Fantásticoooooo (Fernando Bravo).

—Clap, clap, clap, clap (nosotros).

... ¡iniciando este fin de semana fantásticoooo, un festejo que nos llevará las dos ediciones (Fernando Bravo).

—Clap, clap, clap, clap, clap... (nosotros)

... ¡las de este día sábado y la de mañana domingo; y junto a nosotros celebrando este cumpleaños: Canal 13 de Río Cuarto, Canal 5 de... —Clap, clap, clap, clap.

#### CLAP

... ¡diciéndoles a todos ustedes: Muy buenas tardes, bien-



La fiesta de Show Fantástico se extiende por las adyacencias de ATC. Las escenas de júbilo son indescribibles. En tanto nuestro querido amigo Boris es acorralado por la Cruz Roja



Tres horas en la cola y vino el frío. Pero Horacio, Rubén y amigo no paraban. A la izquierda la chica que ganó el termo.



venidos a este fin de semana fantástico y que tengan claro una programación para celebrar junto a nosotros el segundo año de Argentina Televisora Colorrrrr en el aire con una programación que satisfice a todos los niveles familiares para informar, para entretener, para formar...

Y comenzó así el fantástico fantástico... Tres horas para recordar, tres horas que como aclaré más atrás me cambiaron la vida. Tres horas donde me reencontré con mi existencia. Tres horas donde no pasa absolutamente nada como en mi país. Tres horas iguales a las veinticuatro horas del día, los treinta días del mes, los doce meses del año, los ochenta años de nuestras vidas. Las únicas vidas de nuestras vidas... fantásticas.

—Clap, clap, clap, clap...

**¡QUE LINDA REPRESENTACION!**

"Show Fantástico" marcha primero en los ratings del rubro "Interés General" publicado por la revista "TV Guía" (Nº 929 del 20 de mayo). Sus 7.2 puntos indican que más de 500.000 televisores reciben todos los sábados de 17 a 20 horas el programa. No es un rating muy alto si lo comparamos con programas como "Polémica en el Bar" (42.8 puntos) pero los días sábados y domingos no son por otro lado días muy competitivos en lo que a audiencia se refiere. De todas maneras su colocación es excelente, lo que ya asegura una larga permanencia en nuestra querida televisión.

¿Cuál es la razón del éxito de "Show Fantástico"? Cualquier persona medianamente inteligente lo puede comprender analizando la estructura sobre la que se sustenta tan fantástico programa. El asunto consiste en ser feliz, en sentirse bien, en pasarla fantástico. De hecho no es muy difícil en estos momentos llegar a este estado: ¡Todo marcha tan bien! Concientes de la importancia de reflejar la realidad, Pan Caliente

en un esfuerzo de producción digna del mejor aplauso...

—Clap

...estuvo allí en vivo y en directo (generalmente el programa se graba los días sábados en sus dos secciones: la de los días sábados y la de los días domingos) pero en esta ocasión la "celebración del cumpleaños" hizo que el show fuese en directo. La experiencia es realmente inolvidable y merece un análisis profundo.

Sin duda alguna los aplausos son casi el "alma" del programa. El aplauso tiene dos mecánicas: espontáneo y recordado. Cuando falla el primero, Armando Barbeito (siempre esquivando las cámaras) se dirige hacia nosotros y con gestos claros (acerca ambas manos hacia un centro imaginario donde se juntan provocando un estruendo que ya hemos descrito como "clap", de fácil imitación por parte del público). En contadas ocasiones levanta ambos brazos entusiasmado, lo cual debe entenderse como ovación. Surgirán así los "bravo", los "bieeeen" los "otra". El asistente de dirección también cumple la función de asistente de aplausos. A veces hay un regaño por parte de la dirección hacia el público reclamando aplausos más fuertes, pero todo ello dentro de un clima de sana simpatía.

Así fue que estábamos casi todo el programa aplaudiendo a rabiar: los presentes florales de Pepe Parada, los presentes florales de ("no nos podía fallar") Diegoooooo Armaanddoooo Maradooooonaaaaa, los presentes florales de gerentes de florerías, de compañías grabadoras, de actrices, actores, coiffeurs. Juro que aplaudí cada presente floral, juro. Aplaudí cuando pasaron el video con "Un día en la Vida de Palito Ortega" con su trascendente mensaje; aplaudí cada vez que Adolfo o Fernando o Cecilia dijeron "feliz cumpleaños ATC"; aplaudí a los matrimonios y a los novios que competían sanamente en juegos como el vaso-plando, el abrochando ideas, etc. Aplaudí cada

corte comercial. Batí palmas ante cada canción, por todo el nada que sucedía en los estudios. Cuando me olvidaba de aplaudir, Armando Barbeito me lo recordaba, cuando quise ir al baño la azafata me apuraba, ("si no te van a ocupar el lugar y no vas a poder volver") no sea cosa que en cámara se vea un asiento vacío. Me conmoví cuando Adolfo nos pidió que hoy aplaudiésemos fuerte en la pausa que daba un corte comercial. Me identifiqué con Bernardo Neustadt, con los del teatro "Un latido distinto", con Carlitos Balá, con todo el elenco de ATC cuando enviaban su saludo cumpleaños. Lloré junto a Andrea del Boca y ni cuenta me di cuando los traidores que me acompañaron ya se habían marchado.

**LA CRITICA CONSTRUCTIVA**

Ningún programa es perfecto y si bien "Show Fantástico" casi casi se acerca a ella, quiero ejercer, en mi función de periodista, una sana crítica constructiva.

1. La duración del programa: Muy corta. Tres horas por día hacen que Fernando, Cecilia y Adolfo se apuren mucho; que a veces los participantes de los entretenimientos no tengan suficiente tiempo de presentarse como corresponde. El domingo por ejemplo, estuvieron tan, pero tan apurados que las parejas tuvieron que jugar simultáneamente y ni siquiera quedó tiempo para la parte cultural, que es tan instructiva y donde además no pudieron regalar el automóvil que hace que las parejas felices se den besitos y todos nos contagiemos de la fantástica alegría.
2. Los reportajes: A veces intelectualizan mucho. Como en el caso del interrogatorio que se hicieron entre ellas las chicas de 60 minutos (18,2 de rating): María Larreta y Silvia Fernández Barrios.  
María: Me gusta...  
Silvia: Ir al campo.  
María: la época más feliz...  
Silvia: el secundario  
M: quisiera saber...

- S: tantas cosas
- M: al regresar a mi casa...
- S: veo a mis padres
- M: lamento...
- S: muchas pérdidas
- M: al acostarme...
- S: me lavo los dientes
- M: los muchachos...
- S: hay de todo
- M: lo mejor
- S: sesenta minutos
- M: lo que me molesta...
- S: la deshonestidad.

Sigue. Luego vendría la inversión de los roles. El profundo reportaje lo realizaría Silvia y quien "respondería inteligentemente", como bien dice Fernando Bravo, sería María Larreta.

Pero por favor, tomen esto como una crítica constructiva. A mi me gustan reportajes como el que le hicieron a Andrea del Boca y que figura en la página de las letras chiquititas.

3. Los espectáculos musicales: En general están bien. Pero a veces pasan cosas de la música progresiva como el conjunto "Espectros en el Aire" que aturden un poco. Entiendo que a chicos como Horacio y Rubén les guste pero... Excelentes en cambio Mario Milto, Enrique y Ana y todos, todos...

**LOS ACIERTOS DEL FIN DE SEMANA FANTASTICO**

Nombrar todos los aciertos del programa haría que esta "nota" llegue hasta la página 44 de este pasquín. De todas maneras en la página de las letras chiquititas encontrarán casi dos horas del programa que reproducimos para todos aquellos que no lo pudieron ver.

No obstante quiero resaltar algunos mensajes de los muchísimos y fantásticos artistas del canal que festejaron junto a nosotros el cumpleaños de ATC. Algunas saluciones quedaron grabadas en mi mente con zona de lucidez:

Carlitos Balá: ¡Show Fantástico! ¡Audición que ve siempre. ¡Eeaeapepe! ATC... ATC querida en su segundo aniversario color. Felicitaciones. Que sea por muchos años. ATC de mi amor. ¡Eeaeapepe!

Es fácil darse cuenta como la síntesis domina este mensaje cargado de ternura y sensatez.

Hay mensajes igual de profundos que además arrastran consigo reflexiones. Como el de Beatriz Taibo que cala hondo por las verdades que traslucan: "Hace dos años la Argentina se inundó de color, de alegría, de vida. Hace dos años los televisores de todo el país empezaron a recibir la ahora familiar imagen de ATC que fue y continúa siendo un orgullo nacional. Para los que tenemos la suerte de conocer otros países y otras televisoras: uno de los mejores canales del mundo".

**ESTE ES EL FIN**

Quando me propusieron hacer esta nota comentábamos que decir que el programa era malo era lo mismo que decir que la lluvia es mojada. Sentado frente a mi máquina de escribir pienso que el juicio fue apresurado. En estos momentos existen en el país 8.500.000 televisores. Uno cada tres habitantes. La televisión es un medio que también refleja a un país, su cultura, su forma de vida, sus alegrías. Sé perfectamente que el Sr. Director me va a rechazar esta nota o publicándola me va a tirar a matar pero yo le pido la comprensión de todos ustedes, queridos lectores. Pido que abran sus mentes, sus corazones y dejen penetrar la verdad dentro nuestro como lo hice yo. A veces, no sé, pienso que tal vez esperaban otra cosa, no quiero perseguirlos...

Yo también necesito un párrafo aparte. Se me pidió una nota del "Show Fantástico". Lamento desilucionarlos, perversos, ¡Gocé como nunca! Veo esos dedos acusadores, veo gente persiguiéndome, veo cartas abuchándome, veo dos tipos de blanco que me sujetan y me conectan unos cables. ¡Cuarenta segundos! Ya viene, ya viene, se vaas, se vaas, se fueeeeee.

RALPH

PD: "Fui a hacer bolsa y me hicieron bolsa."

Robert Magnum. Vietnam 1969

# La cultura en fascículos

# Una colección que no debe quedar inconclusa

*El 24 de febrero de 1983 voy a ser el feliz poseedor de un cassette con varios concerti de Vivaldi. El 16 de noviembre de 1982 me voy a enterar de la mejor manera de criar un cocker spaniel. El 15 de junio de 1983 voy a tener un panorama general de la arquitectura de este siglo. El 11 de abril de 1982 mi Diccionario Enciclopédico incluirá por fin las palabras que están entre "Tr" y "Ua".*

*A fines de este año me serán revelados los secretos de la pintura de Utrillo. Tanto conocimiento exacto del futuro me hace pensar: si esto no es la máquina del tiempo, entonces la máquina del tiempo no existe.*

Hay una categoría de libros a los que podríamos llamar "grandes": las enciclopedias, los diccionarios, los libros de arte. Su principal característica es que son caros. Por lo tanto, resulta difícil venderlos, cuando una franja muy amplia de la población no se interesa por ellos (o no le permiten interesarse), cuando la juventud no tiene con qué comprarlos (o no se le ocurrió hacerlo), y cuando pasan a ser, más que un objeto de consumo, un artículo de colección o un regalo fino.

Es típico el caso del Estante De Los Libros, al cual se le pasa el plumero cada tanto y que, a veces, se le muestra a las visitas (y uno hasta se pone nervioso, cuando alguien saca un libro para mirarlo: si pregunta algo, ¿qué le voy a contestar, yo que no abrí una sola vez hace tantos años?).

Con esto, ya hemos planteado varios problemas que corren parejos: la escasa difusión de la ciencia y el arte, la transformación de ambas en decoración, el coleccionismo como reemplazante del conocimiento... Y las dificultades que tiene un editor para colocar esta clase de libros.

Entre estos problemas, hay uno que ya está resuelto, y no hace falta pensar mucho para saber cuál es. Mientras el arte y la ciencia siguen como siempre, mientras nosotros seguimos como siempre, los editores encontraron hace rato su propia solución, la solución para su problema.

## UNA CUESTION DE NUMEROS

El inventor del fascículo debe haber sido un genio. ¿A quién, sino, se le ocurriría vender una revista que implica la compra obligatoria de otras 143 revistas, que empieza con una portada grandilocuente, un folleto de propaganda, y termina en la página 18, con la frase "En cuanto al período cla-", en tanto la semana próxima la siguiente revista empezará con "sico, esta tendencia..."? A primera vista, parece un objeto difícil de vender, y sin embargo se vende. No es que tenga cifras al respecto, pero veo por la calle a mucha gente que los lleva bajo el brazo, veo en los kioscos las pilas de fascículos, el repartidor del barrio los lleva en su triciclo. Más todavía, podemos suponer que los editores y/o importadores sí tienen cifras, y éstas deben ser enormes, porque sino ninguno de ellos insistiría con nuevas obras.

La cuestión es esta: una Historia Universal del Arte, por ejemplo, es algo que muy poca gente

va a pensar en comprar, y mucha menos va a comprar realmente. Si alguien ofrece una al precio de \$1.540.000.—, ¿cuántos se van a abalanzar sobre el vendedor para conseguir su ejemplar? Sin embargo, en estos momentos está apareciendo la obra en cuestión, en 144 fascículos, y el cálculo más simple nos dice que ese es el precio de la obra (más o menos), sumando al valor de los fascículos el de las tapas para los 12 tomos, y lo que cobra un encuademador. Esa obra se vende a montones.

Queda claro que no es lo mismo gastar un millón y medio que siete mil quinientos pesos (el precio de un fascículo). Que la semana que viene haya que gastar otro tanto, y la otra, y la otra, no viene al caso. Después de todo, se trata de cómodas cuotas, sin interés.

## OTRA CUESTION DE NUMEROS

El dólar barato llevó a la importación de una cantidad increíble de fascículos (hay que tomar nota de que, entre los que están a la venta, muy pocos se imprimen en la Argentina).

Así tenemos, entre otros, una Enciclopedia del Mundo Submarino, una Historia de la Aviación, una Historia Argentina, un Diccionario Enciclopédico, una Historia del Oeste, una colección de Los Genios de la Pintura, otra de Los Grandes Pintores, otra de pintores argentinos de este siglo, otra de Los Grandes Escultores, otra de Los Grandes Músicos, una Gran Enciclopedia de la Música Clásica, otra de zarzuelas, una colección de cuentos musicalizados para chicos, una Enciclopedia de los Deportes, otra de Jardinería, otra del Automóvil, otra de Punto y Costura, una Historia de la Guerra Civil Española, otra de la Segunda Guerra Mundial, una Enciclopedia Médica, una Enciclopedia del Cine, un Curso de Inglés, una Enciclopedia de la Fotografía, un Mundo de la Cultura, un Erase una vez la Argentina, una Enciclopedia de Cocina, la Historia Universal del Arte, unos libros sobre Tecnología, y si no digo es porque la memoria me falla.

Muchas de estas obras son buenas, o por lo menos son buenas en relación a todo aquello que sea accesible a los bolsillos de uno. Se da el caso, incluso, de que una de ellas está a la venta en librerías, bajo la forma de tomos completos ya encuadernados, y sale más caro comprarla así que en fascículos.

Hay una colección que dejamos de nombrar a propósito, para men-

cionarla ahora: los libros que está distribuyendo Bruguera en kioscos. Esta colección bien merece una pregunta: ¿Cuánto vendería una edición de uno de estos libros en librerías? ¿Cuánto vende la misma edición, dentro de la colección de Bruguera, en los kioscos?

Yendo un poco más atrás en el tiempo: ¿Cuánto hubiera vendido Salvat de su Biblioteca Básica en librerías, o el Centro Editor de su Biblioteca Fundamental del Hombre Moderno? ¿Cuánto vendieron en kioscos?

Ambos casos nos llevan a una situación curiosa (en tanto no nos pongamos a pensar seriamente en sus causas): un rápido vistazo a los títulos que ofrece cualquiera de estas colecciones nos indica que prácticamente no existe la persona que se interese por todos ellos. Entonces, no podemos suponer que quien los compra los lea todos, sin dejar uno solo. Menos aún teniendo en cuenta que están dirigidos (como colección, no individualmente) a un público que no tiene una biblioteca considerable ni ha leído mucho. ¿Es posible que sean comprados pura y exclusivamente para otro Estante de los Libros en casa?

Todo parece indicar que sí. Como dijimos al principio, la solución dada por los fascículos (y acá extendemos esto a las colecciones de libros semanales), es una solución para los vendedores y nada más.

Es cierto que hay mucha gente que tiene libros en su casa gracias a los fascículos y las colecciones semanales, y eso es un tanto a favor, pero esos libros ¿se usan, o permanecen en pose fotográfica?

Es cierto que los fascículos suelen dar buena información, o buenas vistas generales, pero ¿cuántos, dentro de una colección, nos interesan realmente, y cuántos nos parecen de relleno?

Es cierto que se imprimen miles de reproducciones de un cuadro de Manet gracias a los fascículos, pero ¿significa eso algo más que un montón de papel entintado, garantiza acaso un conocimiento y una comprensión masivos de la obra de Manet?

Es cierto que los fascículos difunden la música llamada "cultiva" o "clásica", pero ¿cuántos discos escucha el que los compra? ¿Llega hasta el número 20, para guardar los demás sin abrirlos, o hasta el número 15? ¿Y los 80 restantes?

## VENTAJAS Y DESVENTAJAS

Estamos lejos de la posición intelectual según la cual los fascículos, los libros semanales y todo lo



que se parezca, "no sirven". Lo que no sirve es, en un caso como este, "estar en otra". Por supuesto, la edición de obras en fascículos responde a una intención comercial, pero prácticamente todo responde a una intención comercial. Esta revista es comercial. Cualquier otra revista es comercial, salvo las publicaciones subterráneas. Los libros que compramos, los discos que más nos gustan, son, en general, ediciones comerciales. El calificativo "comercial" no implica necesariamente baja calidad o interés nulo.

Al aplicar este criterio a los fascículos, lo que importa es que, como ya dije, algunos son buenos, y ahora agregó que muchos son francamente malos, y es mejor no gastar un peso en ellos.

La ventaja más clara de los fascículos es que se pueden comprar con mucho menos esfuerzo que las obras completas, y en muchos casos son la única oportunidad de llegar a tener una determinada información que interesa.

Las desventajas, por supuesto, se acumulan, y vale la pena tenerlas en cuenta. En primer lugar, el "efecto máquina del tiempo". Esto se hace notar especialmente cuando se trata de un diccionario. Hay pocas cosas más frustrantes que tener un diccionario a medias y verse en la obligación de esperar dos años para buscar la palabra "Tiranosaurio", por decir algo.

En estos casos, lo mejor es recurrir al truco del ahorro previo: uno se imagina que está pagando algo por adelantado, en cuotas, mientras guarda los fascículos sin abrirlos. Cuando sale el último, manda todo el paquete a encuadernar, y recién después se hace a la idea de que es dueño de un diccionario.

Cuando no se trata de un diccionario, la situación es más llevadera, e incluso puede servir de garantía de que uno va a dar más uso al material. Si se trata de discos, por ejemplo, la frecuencia semanal hace que uno tenga tiempo de escuchar bien cada disco, de leer el fascículo correspondiente, etc. Si uno recibe los 100 discos juntos, ¿que haría, antes de tirarse por una ventana?

Otra desventaja es el "efecto Hitchcock". ¿Cómo saber si una obra determinada es buena, viendo solamente el primer fascículo, el folleto de propaganda, y una foto en la que aparecen los tomos completos, como para que uno se imagine cómo quedarán en la biblioteca?

No se puede saber, por lo menos en la mayor parte de los casos. La misma publicidad que hace la editorial cuando lanza una nueva colección suele conseguir con el tiempo que nos sintamos defraudados. Otras veces, el primer fascículo presenta un esquema que nosotros creemos que se repetirá en los siguientes, cuando no es así (casi siempre, porque el primer fascículo funciona como introducción al resto).

Si el hecho de no poder ver la obra en conjunto cuando se empieza a comprar es una desventaja, también lo es el no poder sopesar a gusto un tomo completo. El aspecto físico de los libros también tiene su importancia (no por la pinta): algunas tapas que se venden ahora, por ejemplo, son demasiado débiles, mal cortadas, etc.

(Continúa en la pág. 28)

# UN REGALO DE NAVIDAD

Si tuviésemos que identificar la idiosincrasia del espectador argentino frente a la indiscriminada censura cinematográfica, no se plantearía ninguna duda al asegurar que es un ser sociológicamente confuso.



Friand Josephson y Dominique Sanda protagonistas de la película "Más allá del bien y del mal" (otvídala)

¿Y por qué digo esto? ; primero, porque el público que comúnmente va al cine se queja y no analiza las causas profundas a las que obedece la existencia de este tipo de control y de un organismo destinado a tal efecto como lo es el Ente Calificador, integrado por un grupo de "invulnerables funcionarios" provistos de una "moral de hierro" como para poder resistir sin efectos posteriores todas aquellas imágenes que nosotros (los protegidos) no podemos presenciar.

Suele decirse y se lo hace con insistencia cuando pretenden convencer a la masa de algún razonamiento de tipo económico (de esos que no tienen goyete, como las justificaciones "orwellianas" de los grotescos aumentos del dólar), que pese a todos estos problemas, nuestro país, debido a su gran nivel cultural no tiene los problemas de violencia que tienen por ejemplo, países como Brasil, pero no se hace hincapié sobre ese nivel cuando se habla de cine, el medio-arte que hasta hoy, y más consecuentemente ha sufrido el trato agresivo de afiladísimas tijeras. Es que acaso nuestro coeficiente intelectual es tan ambiguo que si podemos ver, y casi al mismo precio, una agresión boxística en el Luna Park o un despliegue inaudito de bestialidad en las tribunas de un estadio de fútbol, pero no podemos presenciar, en cambio, las escenas de amor de "Oh Serafina!", de Alberto Lattuada (o mejor dicho, lo que queda

de ella); la eficaz crítica a la violencia de "Naranja Mecánica", de Kubrick, o el drama de todo un pueblo como en "Novecento", de Bertolucci, o "Fontamara" de Lizzani, films que debido a este tipo de restricciones oficiales no se pueden exhibir? El camino parece, y sigue siendo cerrado, por lo tanto, no confíemos más en "remedios milagrosos".

Un especialista en materia judicial, como el constitucionalista Dr. Germán J. Bidart Campos, un reconocido y prestigioso catedrático de nuestra Universidad, y también de la Católica Argentina Santa María de los Buenos Aires y de El Salvador escribió en oportunidad de la sanción de la ley 18.019 —la reguladora de la calificación y censura cinematográfica desde la presidencia del General Onganía—, una interesante nota comentario en la Revista Jurídica La Ley titulada "La libertad de expresión cinematográfica". Concisas y nada obnubiladas aseveraciones críticas acerca de esta nueva arma legal se suceden y aclaran la visión de los caminos de la agravada cinematografía foránea y la casi inexistente nacional. En él llega a conclusiones contundentes que es necesario recordar: "La ley previene prohibiciones y cortes. Ello también exige prudencia, porque es muy distinto impedir la exhibición de la película que eliminar parcialmente escenas de la misma permitiendo la publicidad del resto. Las prohibiciones tanto para el film en su totalidad cuando para es-

cenais aisladas están reguladas en el art. 2. El casuismo de dicha norma, así como la vaguedad de algunos incisos significan poner en manos de la autoridad de aplicación un elemento terrible por su forma de uso. Así: "justificación del adulterio y en general cuanto atente contra el matrimonio y la familia", "justificación del aborto, la prostitución y las perversiones sexuales", "faltas que comprometan la seguridad nacional"... etc, son frases ambiguas y peligrosas que nos plantean estos interrogantes: configura "justificación" del adulterio la presentación del mismo en el argumento de una película? Porque la sagrada escritura narra adulterios en su texto (por ej. el de David). Y configura "justificación de la prostitución" la presentación de un argumento donde actúan prostitutas como protagonistas, o donde la escena transcurre en una casa de tolerancia? Porque en "Don Quijote de la Mancha" aparecen situaciones como las expuestas. Serían interdictas películas como "La felicidad" o "Belle de Jour" o "Las amistades particulares", etc? La duda revela que los criterios pueden ser muchos, unos razonables, otros no tanto, y otros arbitrarios.

Bidart Campos hace una referencia interesante acerca de este último párrafo: "La prohibición de "Bomarzo" (año 1969) en las salas de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires prueba la disparidad de enfoques, con un criterio que en su momento no fuera compartido por calificados sectores de la opinión pública. La reiteración de criterios análogos en aplicación de la ley 18.019 nos hace temer posibles exageraciones en el control cinematográfico. Igualmente, el recuerdo de las detenciones de "hippies" fundada solamente en su manera de vestir, como si la moral estuviera adscripta a una determinada moda o reñida con los atuendos no clásicos".

Debemos tener en claro que bregar por la libertad cinematográfica no es justificar la pornografía, ni escudarse tras una apertura los productos obscenos o inmorales, pero es claro que no es el mismo concepto de moralidad el que pueda tener una persona y otra. O es que acaso no somos capaces de saber, llegados a ciertos puntos de nuestras vidas, qué es lo que queremos ver?

Bidart Campos concluye: "Es mejor educar al pueblo con criterios morales que con medidas coercitivas. Y, en todo caso, el público mayor de edad tiene su responsabilidad propia, que reacciona cuando se le quiere enseñar ética con prohibiciones y sanciones. El juicio de valor de ese público no es dócil a las imposiciones forzadas. El estado gendarme en el cine suscita más oposición que adhesión". Pese a todas las voces que se levantaron en contra de las numerosas prohibiciones y "tíjeretazos", la labor de estos Jueces, Jurados y Verdugos continúa. Este regalo que nos dio la navidad de 1969 con la firma de la Ley 18.019, es una de las pocas leyes por la que se tiene celo.

## LO QUE NO VEMOS

Desde hace ya algunos años, los argentinos en general vivimos involucrados dentro de un mundo cinematográfico, que si

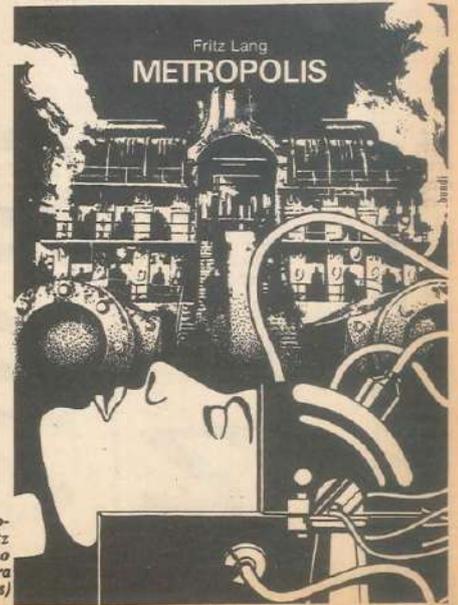
bien vive una crisis, ha llegado a un punto de madurez y libertad bastante ideal. A ese aspecto negativo de nuestra cultura que significan las restricciones de tipo "censura", se suman las poco criteriosas actitudes de algunos distribuidores locales que poco saben de "cultura cinematográfica" y nos privan de material que sería muy interesante poder ver. Gracias a los censores no podemos ver famosos títulos: "Blue Collar", "American Gigolo" y "Hard-core" (esta última sobre el mundo de los "sexploitation films", con George C. Scott) dirigidas por Paul Schrader (guionista preferido de Scorsese); "Brutos, feos y malos", "Che si dice a Roma" y "La terraza" de Ettore Scola; "Les valseses" y "Preparen los pañuelos" (esta última ganadora del Oscar a la Mejor Película Extranjera) ambas de Bertrand Blier; "El perro" y "El poder del deseo" de Juan Antonio Bardem; "Sbatti, il mostro in Prima Pagina", "Marcia trionfale" y "Le meaux fertiles" de Marco Bellocchio; "Così come sei", de Alberto Lattuada, con Nastassia Kinski y Marcello Mastroianni; "Los ojos vendados" y "Mamá cumple cien años" de Carlos Saura; "Las actas de Marussia" y "Le veuve Montiel" del chileno Miguel Littin, "Lucio Flavio, pasajero de la agonía" y "Pixote" del argentino brasileño Héctor Babenco; "Bad timing" de Nicholas Roeg (Venecia Rojo Socking), con Art Garfunkel y Teresa Russell; "Estados Alterados", de Ken Russell; "Heart Beat, o los primeros beatniks", acerca de los pioneros de la generación beat, con Sissy Spacek; "Willy and Phill", un maravilloso film de Paul Mazursky (Barrio Bohemio) con la suita para piano y flauta de Bolling como música; "Casanova", de Fellini; "Los guerreros", de Walter Hill, sobre la violencia en Nueva York; "Portero de noche" y "Más allá del bien y del mal" de Liliana Cavani; "Las fresas de la amargura"; "Regreso sin gloria", de Hal Ashby; "The trip", de Roger Corman, con Jack Nicholson; "Act of the heart" de Paul Almond, con Genevieve Bujoild y Donald Sutherland; "El activista" de Art Napoleón; "Makin it, EE.UU." de John Erman; "More" de Barbet Schroeder,

con música de Pink Floyd. "El baile del horror" de Paul Lynch; "Caligula" y "Salón Kitty" de Tinto Brass; "Cristo se detuvo en Eboli" de Francesco Rosi, con Gian Maria Volonté e Irene Pappas; "El imperio de los sentidos" de Nagisha Oshima; "El topo", de Alejandro Jodorowsky; "El exorcista II" de John Boorman; "Los demonios" y "Litzsomania" de Ken Russell; "Tendres cousines" del fotógrafo David Hamilton; "Ogro" de Gillo Pontecorvo; "Estado de sitio" y "Sección especial" de Costa Gavras; "Arriba Azahar" y "Las truchas" dos de los films realizados por Alterio en España; "Mussoinni, último acto" de Carlo Lizzani, con Rod Steiger; "Sur le route de Salina" de Georges Lautner; "La jaula de las locas" de Edward Molinaro y otras cuyos estrenos es virtualmente probable, tal el caso de "Eraserhead" de David Lynch (El hombre elefante); "Sauve qui peut (La vie)", de Jean Luc Godard (aunque es imaginable que la censura le de un hachazo); "Cuba", de Richard Lester; "Janis Joplin" de Howard Alk, numerosos films de Fassbinder, Kluge y Sinke; "The rocky horror show picture", con Susan Sarandon; "India Song" de Marguerite Duras; "Radio ON", con David Bowie y Kraftwerk; "La película de Nick", sobre los últimos días en la vida del director Nicholas Ray (el general burlado del final de "Hair"), filmados por Wim Wenders (El amigo americano); Renaldo y Clara", con Bob Dylan y Joan Baez; "Quadrophenia" con The Who; "W.C. Fields and me", con Rod Steiger, y tantas otras que completarían esta varias veces centenaria lista.

"Decameron", "Los cuentos de Canterbury", "Las mil y una noches" y "Salo" de Pasolini; "Joe" y "Adivina lo que aprendimos hoy en el colegio" de John Avildsen; "... if" de Lindsay Anderson; "Morir en Madrid" de Rossiff...

Es evidente que ninguno de nosotros tiene una solución eficaz pero sí está en cada uno la responsabilidad de tomar coraje y "sacarnos definitivamente" esa venda que tenemos ante nuestros ojos, para tomar conciencia que en Argentina, un arte es mutilado...

CLAUDIO DANIEL MINGHETTI



"Metropolis" de Fritz Lang (no apta para argentinos)

## Indios Americanos

# UN LARGO ADIOS

ETNOLOGO DE RENOMBRE UNIVERSAL, CLAUDE LEVI-STAUSS ES UNO DE LOS INTELCTUALES VIVOS DE MAYOR ENVERGADURA Y LUCIDEZ. NACIO EL 28 DE NOVIEMBRE DE 1908 EN BRUSELAS. ENTRE 1935 Y 1939 SE RADICA EN BRASIL Y DIRIGE VARIAS EXPEDICIONES AL MATTO GROSSO Y AMAZONIA PARA ESTUDIAR SOBRE EL TERRENO LAS CULTURAS PRIMITIVAS. TODA SU EXTENSA Y PROFUNDA OBRA POSTERIOR SOBRE LAS RELACIONES DE PARENTESCO, LA MITOLOGIA AMERICANA Y UNIVERSAL, EL ARTE PRIMITIVO, TIENE SU FUENTE ORIGINARIA EN ESOS CUATRO AÑOS DE CONTACTO CARA A CARA, PIEL A PIEL, CON LOS INDIOS MAS PRIMITIVOS DEL CONTINENTE SUDAMERICANO Y LOS ULTIMOS QUE, SOBRE EL PLANETA, ALCANZARON A SENTIR TODO EL RIGOR DE LA CIVILIZACION INDUSTRIALIZANTE. ESE CONTACTO EN SIMPATIA CON "LOS ULTIMOS OREJONES DEL TARRO" HIZO DE LEVI-STAUSS UNO DE LOS PRIMEROS INTELCTUALES EUROPEOS QUE COMPRENDIO NO SOLO LA IMPORTANCIA DE DEFENDER A LAS POCAS CULTURAS DEBILES QUE VAN



DE LEVISTACOS OVO DE LEO  
**PRIMEROS INTELCTUALES EUROPEOS  
 QUE COMPRENDIO NO SOLO LA  
 IMPORTANCIA DE DEFENDER A LAS  
 POCAS CULTURAS DEBILES QUE VAN  
 QUEDANDO, SINO TAMBIEN LA  
 NECESIDAD DE LUCHAR POR LA  
 PRESERVACION DE TODAS LAS ESPECIES  
 VIVIENTES. YA EN 1965 SE LO VIFA  
 AL FRENTE DE CAMPANAS CONTRA LAS  
 MATANZAS DE FOCAS, DELFINES,  
 BALENAS, ETC. "SI SOLO  
 DEFENDEMOS AL HOMBRE Y NO A TODAS  
 LAS FORMAS DE VIDA, DECIA,  
 CORREMOS EL PELIGRO DE TERMINAR  
 INSENSIBILIZANDONOS CONTRA LA  
 MISMA HUMANIDAD".**

**EL REPORTAJE QUE SE TRANSCRIBE A  
 CONTINUACION ES PARTE DEL LIBRO  
 "DEBATE SOBRE EL CRECIMIENTO".  
 (FCE), Y FUE REALIZADO POR WILLEN  
 OLTMANS.**

En la Conferencia Mundial sobre el Medio Humano, en Estocolmo, 1972, se dijo que la forma en que el gobierno o brasileno está arruinando la selva amazónica viene a ser como un Hiroshima ecológico. ¿Los indios de esa región serán las primeras víctimas de ese desastre?

Temo que ello sea demasiado cierto para las pocas tribus que aún permanecen intactas, realmente, pues en el mundo actual ya no quedan tribus realmente intactas. Los indios del Brasil están ciertamente condenados a la extinción por la nueva política de carreteras y caminos, porque estos pueblos que viven principalmente de una agricultura transhumante, de la recolección de alimentos silvestres y de la caza, necesitan para vivir un área enormemente extensa. Si su libertad transhumante es cortada, indudablemente perecerán. Pero esa política no es solamente peligrosa para los indios, sino para la humanidad entera, pues no debemos olvidar que la selva tropical es algo que no puede regenerarse una vez que ha sido destruida. Cuando se destruye, desaparece para siempre, será imposible restaurarla. Si no es equivocado, una porción importantísima del oxígeno de nuestra atmósfera es generado por la selva amazónica. Por tanto, la destrucción de ésta pone en peligro a toda la humanidad.

¿Cómo podrían los científicos influir sobre esta si-

tuaación? Brasil no desea que esas preocupaciones ecológicas perjudiquen su "desarrollo económico".

Dudo mucho que los científicos puedan hacer algo. Es perfectamente comprensible que un país como Brasil no desee seguir siendo un país subdesarrollado, y esté tratando de alcanzar el desarrollo de una nación plenamente industrializada. Esto lo comprendo muy bien y ni siquiera puedo condenarlo. Lo que ocurre no es más que la tragedia que vive la moderna civilización, que nos está llevando a todos al borde de la catástrofe.

¿Cuál ha sido la principal enseñanza que le han deparado a usted sus estudios sobre los aborígenes de América Latina?

La modestia, probablemente. Esos grupos humanos viven felices porque tienen necesidades muy limitadas que pueden satisfacerse con una cantidad de trabajo muy reducida. Asimismo, el tiempo libre es considerablemente mayor que en nuestra sociedad moderna. (Aunque el antropólogo no lo menciona aquí, también la distribución del trabajo y los bienes es más pareja que en nuestras sociedades modernas. Nota de la redacción). Pero lo más importante es que el hombre o la humanidad no se consideran a sí mismos dueños o gobernantes de la Tierra, sino poseedores de una parte limitada en el orden del mundo, lo cual sólo puede mantenerse respetando la

mentar en el laboratorio, pero no es posible experimentar con las sociedades humanas.

En consecuencia, debemos contentarnos con los experimentos espontáneos, que ofrecen el único acceso científico al estudio de las perturbaciones humanas. Experimentos espontáneos y preparados nos los ofrecen esas sociedades que llamamos primitivas, es decir, enteramente diferentes a la nuestra, a las que podemos estudiar y utilizar para verificar hipótesis. Cuando estas sociedades hayan desaparecido totalmente —cosa que no tardará mucho en suceder— quedaremos limitados a una sola clase de experimentos humanos, o sea, los que nos ofrecen nuestras propias sociedades. Será entonces imposible establecer comparaciones y medir el pleno alcance de las experiencias y las capacidades humanas.

**Quando usad trabalhava com los indios de Brasil, ¿tenian ellos conciencia de que usted estaba efectuando experimentos?**

La respuesta es difícil, pues no todas las situaciones fueron iguales. Debo decir que había grupos a los cuales les era totalmente indiferente el propósito del antropólogo, y que únicamente lo toleraban como visitante del que podían obtener regalos o algunas ventajas. Pero en otras ocasiones encontré grupos de esos llamados aborígenes que tenían perfecto cono-

cimiento de la finalidad del trabajo antropológico, pues ellos mismos estaban interesados en la vida y las costumbres de su sociedad. Lo mismo solía ocurrir a fines del siglo XIX en los Estados Unidos, entre los indios que tenían plena conciencia de que su cultura

estaba condenada, y que si algún registro había de salvarse, si había de salvarse algo, ellos debían colaborar con el antropólogo, a fin de salvar no sólo objetos, sino creencias, costumbres, etcétera.

Tenemos testimonios del caso de viejos sacerdotes

que, dándose cuenta de que ellos serian quizá los últimos ejemplares de su clase en la tribu, sentian definido interés en que sus conocimientos y los instrumentos y objetos de sus cultos quedaran guardados en los museos y salvados para el futuro.



IDEIA: PABLO DESENHO: GUEDES

## Carta al presidente brasileiro

Señor presidente:  
 Algunos etnólogos franceses o extranjeros residentes en Francia se tomaron la libertad de dirigirse a Ud. para expresar la emoción profunda y el desagrado que siento por la crisis de las conclusiones de la encuesta reciente que incrementa el seruido de protección de los indios.

Si duda somos conscientes del hecho de que, desde el inicio de la era colonial, estos crímenes fueron y siguen siendo objeto de responsabilidad de toda la humanidad y que los miembros de ninguna raza deben erigirse en jueces privilegiados de otros. Cada vez que un parte de la humanidad se somete a explotación, opresión, esclavitud por seres más fuertes y más potentes que ella, es al hombre, y a ninguno de nosotros en particular, a quien hay que acusar.

Si embargo, los etnólogos se sienten ligados de una forma especial a estos pequeños grupos indígenas que, al precio de sufrimientos indescribibles, han sabido mantener hasta nosotros el elevado ejemplo de una humanidad consecuente de su modestia, repetitivos con

única posibilidad de conocer nuestra naturaleza verdadera, antes de que el torbellino de la civilización moderna que nos arrastra la haya desfigurado para siempre.

Por el hecho de que tales sociedades subsistan todavía en Brasil, el país señor presidente, no está ligado a ellas por un simple deber de caridad. La responsabilidad hacia la humanidad entera del mandato sagrado que ellas llevan en sí, y mientras ellas no deidan libremente cambiar su destino, debemos exigir sus pueras a esbuzcadas.

El castigo de los culpables, que requiere con justicia la conciencia universal, no serviría de nada si no ofreciera a cada uno de nosotros la ocasión solemne de penetrar en nosotros mismos y comprender que si no se respeta al hombre en sus formas de vida más sencillas, en sus errancias y sus costumbres que pueden anteceder a chocantes y avarias de honoramos a la humanidad entera y nos exponemos a los más graves peligros.

Le ruego, señor presidente, que acepte sobre estos sentimientos de la más elevada y diferente consideración.

Claude Lévi-Strauss y otros.  
 París, 26 de marzo de 1968

otras formas sociales y de un equilibrio razonable con todas las manifestaciones de la naturaleza y de la vida por su adhesión. Enz a unos modos de existencia que fueron los de la humanidad durante decenas o centenas de milenios, estos pueblos no nos dan solamente una lección de moral. Nos ofrecen con su sacrificio la



Ecología más que una ciencia es una forma de vida. Una forma muy especial de respeto y coexistencia. Esta ciencia, entre otras cosas, nos enseña que quien no actúa de acuerdo a estos principios se automargina de los procesos evolutivos y vitales; decae y desaparece. Nuestra conciencia, esa tela transparente, se encuentra parada intentando penetrar e interrogar los mensajes que el conjunto de la vida le envía constantemente. Para muchos —los dormidos, los ciegos— hace bastante tiempo que estos mensajes dejaron de oírse: la anestesia que flota en nuestras civilizadas e industrializadas ciudades se encargaron de ello.

Para otros, todavía se escuchan débiles sonidos, fugaces reflejos. Es que a veces esa conciencia despierta y hosteza, se desprezpa y se sorprende allí de pie contemplando el universo. Mi cuerpo, como recipiente de ese universo, también responde a mensajes bastante precisos que, enviados desde un remoto pasado, me informan constantemente, y hasta la enfermedad se transforma en aprendizaje.

Entonces me entero que para vivir correctamente, para luchar contra la enfermedad, debo aprender medicina. Pero, ¿qué es medicina? Para la gran mayoría, recetar un antibiótico es medicina. Para otros, en cambio, es aprender a respirar, a comer, a escuchar atentamente a los sabios, a la tradición, a la tierra, a las estrellas, en fin, al propio cuerpo. Pero esto, para los primeros, es oscurantismo, pues nada de eso se puede pesar, medir, calcular.

Hace cuatro meses me apareció una mancha colorada en el arco plantar del pie derecho. Fui al médico creyendo que se trataba de una micosis. Pero no, se trataba de una psoriasis, y se produjo el siguiente monólogo:

Yo —Doctor, ¿qué es la psoriasis?  
Dr. ....  
Yo (Sutil costumbre de la

ciencia, pense, esto de ponerle nombre a cosas que no existen).

Luego de un mes de ponerme sistemáticamente todos los días la milagrosa pomadita que me recató, observé azorado que no pasaba nada. Decidí cambiar de médico. Lógicamente, cambio de médico, cambio de diagnóstico. Esta vez se trataba de una eczema, y se produjo el siguiente diálogo:

Yo (Explico el diagnóstico y la medicación del anterior colega suyo).

Intervalo de dos minutos, Auscultación del pie.

Dr. —Mmmm... Bueno, m'hijo, se me va a la farmacia y se me pone esta inyección. Luego se me viene mañana con otra ampolla que le voy a hacer una infiltración en el pie y va a desaparecer.

Yo —Pero, doctor, ¿Qué es esta inyección?

El doctor me observa interrogante y me contesta entre indignado y sarcástico:

Dr. —Menos pregunta Dios y perdona.

La fitoterapia es una de las formas de medicina más antiguas y generalizadas que se conocen. No existe prácticamente ninguna cultura pasada o presente que no posea una tradición de curación por medio de hierbas medicinales. Digamos que en su origen, y hasta no hace mucho tiempo, la medicina occidental hizo uso, en mayor o menor medida, de las hierbas medicinales, que luego serían paulatinamente reemplazadas por fármacos totalmente sintéticos y desnaturalizados, productos del "avance" de la tecnología farmacológica —una industria pujante y significativamente rentable.

Pero dejemos ya estos detalles críticos, que más o menos todos conocemos, y entremos en materia.

**SECADO Y CONSERVACION DE HIERBAS MEDICINALES**

Las hierbas se deben cosechar sólo en tiempo seco, y antes de almacenarlas hay que secarlas bien. Pero el proceso de secado no se debe forzar ni por medio de calor artificial ni de rayos solares. Puede ocurrir en muchas plantas que, secándose forzadamente, se evaporen parte de las sustancias curativas.

La manera más adecuada de secar las plantas es la siguiente: se ponen las hierbas separadas en un lugar por donde pase fácilmente el aire fresco, pero sin que les dé el sol; el aire y el viento las seca, y es conveniente removerlas de vez en cuando.

Sólo en épocas de muchas lluvias se pueden secar las hierbas en habitaciones con calefacción. En este caso se hacen manojos pequeños y se cuelgan con los tallos hacia arriba.

Las raíces exigen otro procedimiento para el secado. Primero, se lavan bien y se cortan en trocitos pequeños, que se ponen separados al paso de una corriente de aire. Cuando las hierbas estén secas, se apartan las partes malas, seleccionando las buenas, para almacenarlas en tarros preferentemente de cristal, a los cuales sólo restará colocarles una etiqueta con el nombre de la planta en cuestión.

**USO Y PREPARACION**

Existen varios modos de preparar las bebidas de plantas curativas, y la regla de oro de toda infusión es que las mismas deben tener un color claro, y nunca oscuro, pues son más eficaces las infusiones débiles que las obtenidas con demasiada cantidad.

**FE DE ERRATAS**

Pedimos perdón, en la anterior entrega de la Guía se nos realizó un error en la nota sobre nutrición. Se refiere a la lista de alcalinidad de los alimentos. La lista correcta es la siguiente:

**PRINCIPALES ALIMENTOS ALCALINIZANTES (excedentes en bases)**

- Fruta (y su jugo)
- Papa y castaña
- Cebolla, ajo, tomillo, romero, perejil, orégano, etc.
- Verduras y hortalizas
- Leche, yogur
- Soja, yema de huevo

**ALIMENTOS EQUILIBRADOS O LIGERAMENTE ACIDIFICANTES**

- Cereales y pan integral
- Mijo y derivados
- Germen de trigo
- Manteca
- Chauchas y arvejas frescas
- Nuez, almendra y avellana (sólo si han sido recolectadas recientemente).

**ALIMENTOS ACIDIFICANTES**

- a) Productos de naturaleza ácida:
  - Carne, pescado y embutidos
  - Huevos (especialmente la clara)
  - Queso (tanto más cuanto más concentrado y menos fresco sea)
  - Legumbres (haba, garbanzo, alubia, lenteja, etc.)
  - Alcaucil, col de Bruselas, espárrago y maní
- b) Productos acidificantes por sustraer bases al organismo:
  - Azúcar
  - Harina blanca (pan blanco, galletas, pastas, etc.)
  - Aceites y grasas (especialmente si han sido endurecidas o refinadas-saturadas)
  - Café, té, chocolate y alcohol.

I. La decocción. Las hierbas se echan en la proporción de una cucharada de hierba por cuatro litros de agua, en agua hirviendo, y se deja cocer todo durante unos cinco minutos. Este procedimiento suele utilizarse para las raíces, cortezas, troncos o tallos; pues si se emplea con las partes blandas de la planta, la cura no da el resultado deseado.

II. Infusión en agua fría. Es el mejor método para extraer de la planta las sustancias eficaces sin que se pierdan las propiedades curativas. Para prepararla se procede del siguiente modo: se lavan en un tamiz y, posteriormente, se dejan reposar en agua fría unas 12 horas las partes blandas, y un día entero las partes duras. La proporción es de dos cucharadas soperas por cada cuarto litro de agua. Poco antes de beberla es recomendable calentarla lentamente, pero sin llegar a hervirla. Y para endulzarla, se recomienda azúcar negra o miel.

III. La infusión con agua caliente. Se echa sobre las hierbas agua hirviendo, se agita, se tapa y se deja reposar durante 5 ó 10 minutos. Esta infusión es útil en los casos de urgencia y en los que no se puede hacer uso del agua fría, por no poder precisar el tiempo que ésta requiere.

IV. El polvo. Se prepara poniendo las hierbas secas, y bien cortadas, en un mortero y picándolas. De las partes pulverizadas se quitan las que aún han quedado enteras y que han resistido a la molienda. Posteriormente, el polvo se guarda en potes de vidrio, bien cerrados, para evitar la pronta pérdida de

las sustancias etéreas activas. Con el polvo es como mejor se preparan las infusiones con agua fría, ya que, desmenuzada la planta de este modo, quedan en el agua más fácilmente las esencias medicinales.

V. Jugos. Se preparan con toda la hierba cuando es fresca. Se procede de la misma forma que para la obtención del polvo, sólo que al final el conglomerado resultante se mete en una pequeña bolsita de tela que comprimirnos hasta que exprima el líquido. Para mejorar su gusto se pueden mezclar con miel natural o leche pura.

Los jugos obtenidos de tal manera se deben consumir rápidamente, pues a temperatura normal o en una heladera común, la fermentación de los jugos suele comenzar después de unas horas.

VI. Tinturas. Se preparan poniendo las plantas frescas en alcohol de 50°. Se dejan reposar bien tapadas durante 8 días, en lugar de temperatura media y constante. De vez en cuando se agita el contenido del recipiente. Agotado el plazo, se quita la hierba, colando el líquido mediante un papel de filtro.

Resta señalar que cuando se practica una cura de plantas, ésta debe durar, generalmente, un mes, durante el cual se toma un cuarto litro de bebida antes del desayuno y otro cuarto antes de acostarse. Conviene que, por la mañana, se tome una diferente de la de la noche. Además, se suelen cambiar las hierbas a mitad del mes, de manera que cada cura consta de cuatro especies de hierbas diferentes.

**EN EL PROXIMO NUMERO:**  
Tablas de combinaciones de hierbas para diversas acciones terapéuticas

Ricardo Orquera



**EL HORTICULTOR AUTOSUFICIENTE**  
John Seymour

**GUIA PRACTICA ILUSTRADA PARA LA VIDA EN EL CAMPO**  
— TOMO 2  
John Seymour, Ed. Blume, 1980, 254 págs.

Insistimos esta vez con el segundo tomo de esta espléndida obra. Dando un primer vistazo, salta a la vista el amor puesto en la confección de la misma. Desde sus ilustraciones "artesanales" hasta la cantidad y calidad de la información que encontramos en sus páginas. Todo esto transformado a este libro en una guía invaluable para todos los que, ya en el fondo de casa o en huertos familiares, intentan el camino del propio abastecimiento de frutos y verduras sin nocivos fertilizantes ni peligrosos venenos.

Acotemos al pasar que todas las obras del autor son fruto de una vida dedicada a la paciente investigación y a la docencia en su granjeo en el norte de Gran Bretaña. He aquí el

**SUMARIO**

- Índice ilustrado de hortalizas, frutos y hierbas aromáticas;
- La horticultura durante todo el año;
- Cómo organizar la producción del huerto;
- Los fundamentos de la buena horticultura;
- El cultivo de las hortalizas;
- El cultivo de los frutales;
- El cultivo de las hierbas aromáticas;
- Como conservar los productos del huerto (salazón; secado; encurtidos; elaboración de mermeladas y jaleas; elaboración de vino);
- Cultivo en invernadero;
- Varios (animales de corral; vida de las semillas y rendimiento); rasgos climáticos generales del Centro y Sudamérica).

# Cable TV en Buenos Aires

## La video versión del Muzak

*Un canal de TV que ofreciera una programación a gusto del público y sin publicidad, parecía un sueño imposible aquí en la Argentina hasta que apareció Cablevisión S.A. para hacerlo realidad. Ahora bien: ¿que eligió el 80-85% de los televidentes a quienes ofrecieron sus servicios? Miniserias, comedias familiares, programas de terror y de aventuras... ¿Será que cada pueblo tiene la televisión que se merece? En este reportaje se delinean algunos datos técnicos y metas inmediatas de este canal de televisión independiente, instrumento de cultura que puede ser manipulado de dos maneras: posibilitando canales menos rígidos y atróyantes de expresión y comunicación o sumándose a la lista de los que los impiden a diario.*

"El sistema consiste en un circuito cerrado de televisión por cable, la imagen llega a cada casa por intermedio de un cable", explica Tomás Harris-Smith, gerente de promoción y ventas de Cablevisión S.A. "Para esquematizarlo simplemente el cable es parecido al del teléfono, entra a la casa. Se inicia con una línea principal que recorre, supongamos, desde la emisora (en La Lucila) hasta la General Paz por una calle, de la que salen una serie de redes de cables que dan nacimiento luego a los cables domiciliarios. Se le hace al abonado la instalación interna, a través de la pared o por donde la persona desee y finalmente se conecta la terminal a la salida para antena del televisor".

El primer antecedente de este tipo de emisiones se da en Córdoba. Es el padre de Ricardo Horacio Garrido, director de la empresa, quien en 1964 instala una antena comunitaria en La Falda. "Cuando existe una zona que recibe débilmente la señal de televisión, entonces se instala una antena especial, más elevada, digamos en este caso en las sierras de Córdoba. De allí se baja un cable a una central y se reparte la señal a través de redes domiciliarias a las distintas casas", dice Harris-Smith. "Esta es la primera experiencia que se hace en el país. Y este proyecto de Cablevisión nace a partir de allí como una

inquietud de un grupo de ingenieros en telecomunicaciones. Podríamos decir que esto comenzó a tomar forma hace un año, cuando se arman los grupos de trabajo a partir de las primeras ideas y viajes a los Estados Unidos, donde este sistema está muy desarrollado".

Cable TV, esta video-versión del Muzak que ya funciona hace unos años en ese país, atraviesa en estos momentos allí por una hipertrofia que abre ilimitadas posibilidades al consumidor. En Nueva York funcionan 2 estaciones de cable TV que exclusivamente emiten cintas grabadas por el público. Inclusive muchos norteamericanos hacen hoy en día sus compras por televisión. Es sólo dar el número de tarjeta de crédito apretando un botón... "El sistema de cable que hemos importado no es de ida sólo sino de ida y vuelta", comenta Harris Smith, "porque en el futuro (1982) la idea es poner otro canal por el que funcionen minicomputadoras terminales conectadas a una central aquí en el estudio. A través de esta línea se harán encuestas y se podrá jugar a esos juegos como el fútbol y basquet electrónicos, con los muñequitos en el televisor".

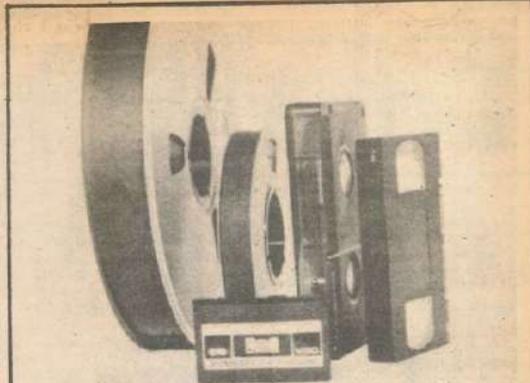
A partir de julio y en los horarios de lunes a jueves de 20 a 24 hs., viernes de 18 a 24, sábados de 17 a 1 y domingos de 17 a 24 hs., los habitantes

de los partidos de San Isidro y Vicente López podrán tener acceso de entretenimiento televisivo sin cortes. "La característica fundamental del canal 5 es que no tendrá propagandas. Los abonados recibirán un folletín donde se especifica la programación con un mes de anticipación. Los que tengan grabadoras de videocassette podrán grabar los largometrajes sin interrupciones y hasta podrán hacerlo mientras miran otro programa. Creo que la gente que va a tener el cable en esta zona va a ser la misma que tiene el equipo de videocassette".

"Empezamos con la primera experiencia en esta zona por su buen nivel económico, por ser pareja. Consideramos que es un mercado difícil pero muy bueno. La programación consistirá, en principio, en largometrajes. Después, en base a las experiencias de la zona, en base a una estadística real, iremos modificándola de acuerdo a lo que el abonado, que es el que paga, exprese como sus preferencias. Comenzaremos con películas de los años 79 y 80. No obstante, nosotros podemos emitir una realización a los 60 días de estrenada en los cines. Esta es una ventaja importante que evidentemente vamos a utilizar. Nuestra idea es traer de Estados Unidos y Europa lo más actual posible. La programación es una cosa muy compleja. La iremos armando en base a la experiencia".

La gente de Cablevisión ha estado haciendo encuestas salpicadas en la zona y el sondeo reveló que en un 80 a 85%, el público prefiere producciones del tipo de miniserias, comedias familiares, terroríficas o de aventuras. "En este momento", aclara Tomás Harris-Smith, "saliremos con películas de largo metraje. Después estarán mechas con deportivos culturales, dibujos animados para los chicos, programas musicales para los jóvenes... se respetará el deseo de la mayoría de la audiencia".

Para acoplarse a esta alternativa de la telecomunicación, los que deseen hacerlo deberán abonar un pago inicial de \$1.200.000 por la conexión y luego cuotas mensuales de \$150.000. "Aparte de recibir canal 5, los abonados recibirán las señales mejoradas de todos los otros canales", concluye Harris-Smith".



En el próximo número comenzaremos a publicar las fichas técnicas de los distintos equipos, comenzando por una de las últimas novedades del mercado internacional: el formato de 1/4 de pulgada presentado por Technicolor (en la foto superior pueden compararse los distintos tamaños de cassettes y cintas abiertas en uso desde hace casi 3 décadas).

También abrimos para nuestros lectores un consultorio de temas técnicos para evacuar (hasta donde podamos) las preguntas febriles.

Y además vamos a irles informando de las distintas posibilidades que existen en Buenos Aires para estudiar, experimentar y quemarse las pestañas desde atrás de la cámara, o frente a la pantalla.

El primero de una serie de artículos analizando los alcances, posibilidades, limitaciones y actuales aplicaciones de este divertimento-arte-medio de comunicación.

## La fantasía toma forma en los Laboratorios Japanese

¿Quién no se queda maravillado ante las posibilidades que abren esos pequeños aparatos de videocassette que cargan un cartucho apenas mayor en dimensiones que un cassette convencional de audio? Prepárate a conocer lo que se está preparando en los centros de investigación japoneses. En Sony y en Hitachi se están desarrollando cámaras de tamaño portátil con grabador incorporado, y además con distintas velocidades e imagen detenida. En Toshiba, en cambio, la sorpresa es un grabador que puede reproducir simultáneamente dos programas de un mismo cassette, avanzando o retrocediendo uno sin afectar al otro. También Toshiba compete con su nuevo televisor de menos de una pulgada de espesor (color) con los prototipos que están desde hace años en investigación en Sony,

Matsushita (Panasonic y Quasar), Hitachi, NHK (el equivalente japonés a la BBC), Sanyo, Sharp, y otras (Sharp ya tiene en venta modelos para evacuación industrial de una versión en blanco y negro de este televisor extrachato. Pero es en Matsushita donde probaron ya por más de 5000 horas un televisor de pulsera del tamaño de un negativo de 35 mm., alimentado por una pequeña pila de reloj).

También se perfeccionan los eliminadores de fantasmas, los adaptadores para proveer sonido estéreo al video a través de los aparatos de alta fidelidad; y como para seguir agregando dimensiones, Sony trabaja arduamente en un televisor especial llamado Makyo, que reproduce la imagen TRIDIMENSIONAL; al punto de que caminando a su alrededor, uno

completa al objeto con todos sus frentes, perspectivas, perfiles y volúmenes.

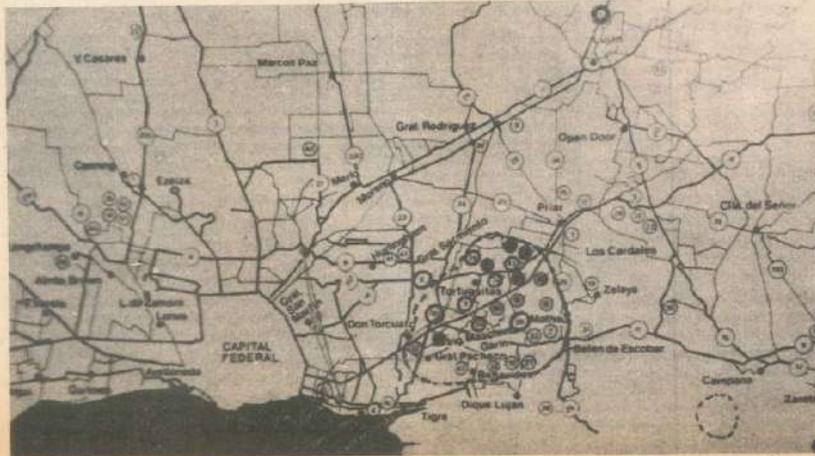
Las antenas del futuro serán como pequeños receptores parabólicos de radar apuntados al cielo para recibir directamente vía satélite (y a partir de un sistema de emisión tan complejo que ningún canal de televisión del mundo en este momento podría efectuar tales transmisiones) la imagen a componerse en grandes pantallas panorámicas con precios de consumo masivo. (NHK).

En NEC (Nippon Electric) están llevando imágenes a través de simples cables telefónicos, y han construido equipos de video que no solo obedecen las órdenes verbales que se les instruyen sino que además pueden responder amablemente con su propia voz.

Y el paraíso para aquellos que gusten rodearse de máquinas que trabajen para ellos está en la Comunidad Higashi Ikkoma. Allí los robots seleccionan videocassettes para sus amos humanos desde una biblioteca central, y los reproducen a través de conductores capilares de fibra de vidrio conectados a los domicilios de todos los residentes, que cuentan entre otras comodidades con intercomunicadores domiciliarios de video, video escuelas, videocompras, etc.

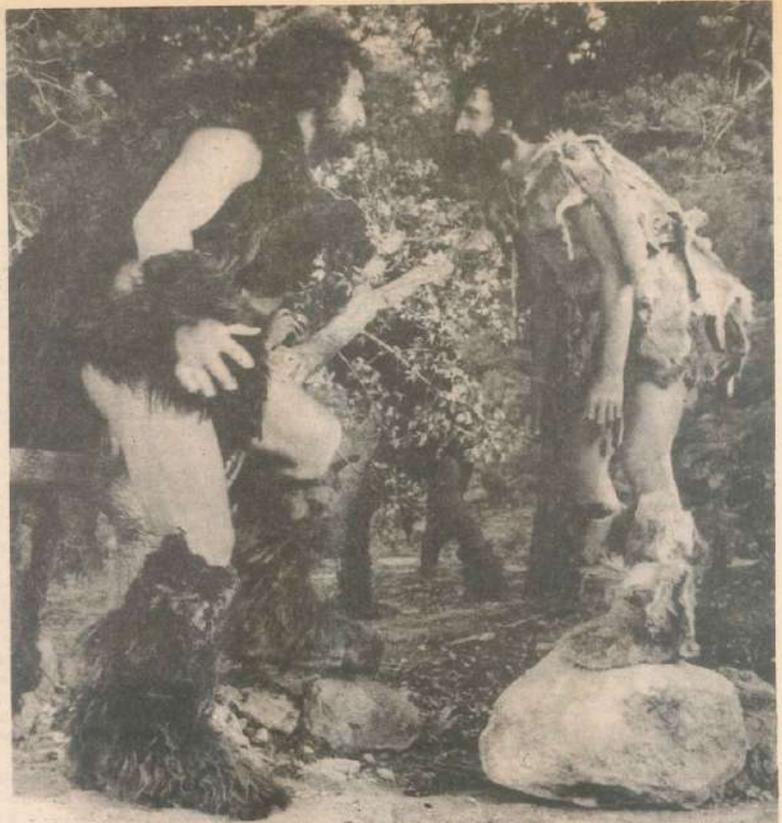
A esta altura es muy fácil afirmar que si la televisión ha alterado nuestra manera de ver y nuestro sentido del tiempo, y con estos aspectos, nuestra vida entera, la tecnología del video desencadenará una segunda revolución televisiva, una que afectará nuestras vidas y nuestras mentes.

RUBEN DI LORENZO



# Tomando a Ringo en serio

*"Lo que tengo que combatir es la imagen original que se tiene de mí como el pisoteado imbécil". Quien hace esta declaración es nada menos que Ringo Starr, el "tonto" de Los Beatles. Este reportaje le fue hecho por Brant Mewborn para la revista "Rolling Stone" poco después de la muerte de su compañero Lennon, quien alguna vez declarara: "Ringo era una estrella en Liverpool aún antes de que nos encontráramos". Más allá de prejuicios, aquí están las palabras de uno de los protagonistas del fenómeno musical más importante de nuestro siglo. ...*



Los archienemigos Atouk (Ringo Starr) y Tonda (John Matuszak) se enfrentan en una prehistórica confrontación en la comedia "El Hombre de las Cavernas", última película que protagonizó el ex-Beatle.

Ringo Starr se inclina hacia adelante. "¿Cómo estás, Johnny?" dice, dirigiéndose al grabador como si fuera un medio hacia otro mundo. Después se endereza y ruidosamente exhala una nube de humo de cigarrillo que flota hacia el techo de catedral. "El está velando por nosotros, vos sabés".

A pesar del omnipresente espectro de John Lennon, es una brillante y cálida tarde en Beverly Hills en la casa que Ringo llama hogar durante los 161 días en que está autorizado por el Departamento de Inmigración a vivir en los Estados Unidos (divide el resto del tiempo entre Londres y Montecarlo). Comparte una casa de dos pisos y doce habitaciones —una maquilación ecléctica que se las ingenia para acomodar la austeridad de una abovedada mansión neogótica con la intimidad de una cabaña— con su novia, la actriz Bárbara Bach, y sus dos hijos. A pesar de que la casa es alquilada, completa con decoración y todo, hay algunos toques personales. Cuerdas de lucesitas de Navidad todavía circundan la puerta principal. El cuarto con vista a la pileta en el jardín, está relleno con grandes animales de peluche, un piano, equipos estereofónicos, varios instrumentos percusivos y una batería. Los Buffets y los Picassos que cubren las paredes del living-room pertenecen al dueño ausente; la única adición de Ringo al arte de su casa descansa sobre la mesilla barroca cerca de la chimenea —una foto color ampliada de él haraganeando con su pierna alrededor del cuello de Bárbara. Dramáticos y envigados techos y un macizo banco de iglesia labrado a mano son bañados en ambarina luz de sol que fluye hacia adentro desde un jardín lleno de naranjas caídas desde árboles sobrecargados.

Ringo está sentado en el piso, cruzado de piernas, su codo apoyado en la mesa de café. Toma largos tragos de brandy y fuma Marlboros en cadena. Anteojos oscuros enmascaran sus ojos inyectados en sangre —recuerdos de una sesión de toda la noche en el estudio de grabación. Aún con líneas grises en su pelo y barba, Ringo con cuarenta años le edad todavía parece el payaso de ojos tristes de los Beatles. Tres dedos y una uña están tachonados con los anillos (rings) que le dieron su apodo, y atraca

y maniobra mofas con la misma irreverente energía que convertía las conferencias de prensa de los Beatles en rutinas vaudevilesacas.

Un álbum lleno de recortes de diarios sobre la trágica muerte de John Lennon descansa sobre la mesa de café, un signo de que las cosas han cambiado irrevocablemente. Tintes ocasionales de cinismo se deslizan entre la conversación de Ringo, y se me ocurre que parece casi estoico, considerando el número de amigos y compañeros que perdió en los últimos años: Brian Epstein, el manager de los Beatles (1967); Mal Evans, el manager de giras de los Beatles (1976); Marc Bolan de Tiranosaurus Rex (1977); Keith Moon, baterista de los Who (1978) y aparte de Lennon, Peter Sellers, Mae West y Bill Haley el año pasado.

"Bill Haley era como mi padre", Ringo recuerda. "Cuando él apareció, yo tenía catorce o quince años, y él probablemente tenía veintiocho.

Pero cuando tenés catorce o quince, cualquiera de veintiocho es como tu padre".

Ringo se relacionaba en muchos más íntimos términos con su amigo baterista y compañero de borracheras Keith Moon. "Mi mejor amigo era Keith", dice él, jugando con su encendedor. "Moonie era el loco..." Ringo mira al infinito, sacudiendo su cabeza, obviamente incómodo de seguir este viaje adelante. "Es todo parte de la vida, lo que no tiene absolutamente ningún sentido", dice encogiéndose de hombros como hastiado del mundo.

Aún así de fatalístico como suena, Ringo no se resigna exactamente a aceptar estos infortunios con elogios y penas. Un guardia de seguridad está en servicio las veinticuatro horas del día en su casa de Los Angeles, y el asesinato de Lennon catalizó el enojo y la impaciencia de Ringo con un mundo donde la Beatlemania todavía vive —y mata. Se rehusa a mirar cualquier entretenimiento relacionado con los Beatles como tributo. "Es todo una locura", dice duramente. "Como ese show Beatlemania. No lo llamaron Kennedymania ni ninguna otra manía, ¿no? ¡Claro que no! Y I Want to Hold Your Hand. Siempre me sorprendió que Steven Spielberg se metiera

con esa película, aunque sé, de un encuentro que tuve con él, que era un fanático de los Beatles".

Ringo casi escupe las últimas cuatro palabras. Desde el asesinato de Lennon, los cazadores de celebridades y fans, alguna vez tolerados como un extraño pero aún así benigno engendro, han perdido su inocencia para con él.

"Vos sabés", dice Ringo, "un pibe de dieciséis años dijo en el aeropuerto de Miami, 'Bueno, al menos los rumores de que ustedes (Los Beatles) se están por juntar pararán de una vez'. ¡Eso me voló la cabeza! Pero el pibe tenía razón. Me apena que el precio haya sido ese. Quiero decir, nunca quise que la cosa se fuera hasta ese extremo para que los rumores pararan. Pero por supuesto probablemente nunca lo harán. Ya está todo esta porquería circulando de que vamos a hacer un álbum en memoria de John. Es como el asunto de juntarse. Es tonto, ¿sabés? Solía volvernos locos. Algún vivo lanzaba que tenía aquella idea de juntarnos, y se convertía en noticia internacional. Se las rebuscaban con las razones más extremas. Por la reina de Inglaterra. Bueno, pobre la reina! ¡Por la gente del bote. Pobre la gente del bote! Pero no interesa cuantas veces lo neguemos, todavía seguirá. Cualquiera que desee hacerse un poco el héroe o hacerse un nombre puede decir que nos va a juntar, y obtendrá una hora de show en televisión. ¡Aunque fante uno de nosotros, dirán que se está juntando consigo mismo!"

Ringo no ha sido de los que sólo se juntan consigo mismo. "With a Little Help From My Friends" (Con Una Pequeña Ayuda de mis Amigos) es la canción-tema de su pasado, presente y futuro; un gran círculo de musicales conocidos tomaron sus grabaciones post-Beatles en super sesiones. Su nuevo álbum, Can't Fight Lightning —cuyo sello y fecha de emisión están siendo negociados— ostenta contribuciones de Stephen Stills, Ron Wood, Harry Nilson, George Harrison y Paul McCartney. Ringo y Peter Sellers siguieron siendo amigos mucho después de que la película que protagonizaran fuera olvidada (The Magic Christian) (1970). Y Ringo simpatizó también con Mae West durante la filmación de Sextette (1977), tanto

que el recluso símbolo sexual hizo una rara aparición en una de sus fiestas.

Por varios años, la buena vida fue una forma de vida para Ringo. Mientras Lennon se arraigó en una silenciosa y privada vida en Nueva York, Ringo gravitó hacia la colonia musical de Los Angeles. Siguiendo a su divorcio de 1975 luego de diez años de casado con Maureen Cox, empezó a jarnear con Keith Moon, Alice Cooper y Harry Nilson y atravesó por un período al que uno de sus amigos se refiere como "los locos, locos días". El fue un alma perdida ahí por un tiempo. Bárbara ha sido definitivamente una estabilizante influencia sobre él".

Ringo encontró por primera vez a esta modelo-que-se-convirtió-en-actriz de treinta y un años, de Long Island, un poco más de un año atrás cuando fue asignada para protagonizar el interés amoroso en Caveman (Hombre de las Cavernas), su última aventura cinematográfica. Para el tiempo en que la filmación terminó, el interés de Ringo se extendió a la vida real. Bárbara pronto lo acompañó en un viaje a Londres, donde, un funesto día lluvioso, él demolió su Mercedes 350 SL. Milagrosamente, él y Bárbara salieron del accidente sin siquiera un rasguño y dicen que han sido inseparables desde entonces.

"En la primavera pasada, estuvimos en los sets de Caveman por dos meses y medio simplemente como amigos", dice. "Después, de repente, un domingo a la tarde —flashes de luz! Salimos bien, y hemos estado juntos desde entonces".

"Caveman es mi primer rol principal", continúa. "No he estado en una película por años, porque ya había tenido suficiente de simplemente ir a los estudios por dos o tres días y hacer viñetas como las de Lisztomania y Sextette. Por lo que realmente gocé la oportunidad de pasar desde una criatura débil como de otro mundo al rey del castillo en Caveman. Soy el héroe, vos sabés. Y lo creas o no, es una película familiar. Puede haber una o dos escenas donde se pone un poco áspera, especialmente cuando estoy tratando de violar a Bárbara, pero está hecho en una forma muy cómica. Yo recibí un rodillazo en la cabeza y cosas como esas. Y también llevo a reventar a golpes a John Matus-

zak (un jugador de fútbol que trabaja ahora como actor) —y sus 140 kilos! Es todo muy grotesco, y hay sólo quince palabras en el vocabulario. Hay mímica y gruñidos a montones. Lo podrían entender hasta en China!"

El hincapié que hace Ringo en lo que él llama "el primer hablador silencioso" podría colmar —casi dos décadas y trece películas más tarde— la expectativa sobre su muy aclamado debut actoral en la realización de los Beatles a *Hard Day's Night* (1964). No fue la primera película diseñada para capitalizar la popularidad de ídolos musicales, pero probablemente fue la mejor. Críticos que habían bostezado y reído con desprecio ante el desfile de frívolos vehículos de Hollywood de Elvis Presley se entusiasmaron locamente con la extravagante inspiración de la película y aclamaron a Ringo como el Charlie Chaplin/Harpo Marx de los años 60'. Así como Lennon había sido apodado el Beatle escritor luego de la publicación de *In His Own Write* y a *Spinnaker In The Works*, Ringo pronto fue conocido como el Beatle actor. Fue todo una casualidad, según Ringo, y sostiene que nunca persiguió actuar para compensar su relativamente bajo perfil como contribuyente creativo a la música de los Beatles de una manera consciente.

"Cuando nos preguntaban si nos gustaría hacer una película, decíamos, '¿Estás hablando en serio? Claro que nos gustaría. ¿No es que todos quieren hacer una película?' Justo ocurría que yo era el que más gozaba de filmar", explica. "Solía llegar a los estudios temprano y decir, ¡Poneme en la cámara, loco! Poneme en foco. La paso increíblemente bien aquí! Pero sólo me pusieron al frente en la siguiente (*Help!*) por cómo me había desenvuelto en la primera. De alguna manera me convertí en el que siempre se metía en problemas. Vos sabés, los chicos nunca me perdonaron por apretar el botón que me disparaba hacia el Mar de los Agujeros en *Yellow Submarine*".

Mientras Ringo está hablando, el sonido de un niño llorando se hace más fuerte desde una habitación adyacente, y Bárbara solicita su ayuda para tratar con una pequeña crisis doméstica. Parece que más temprano ese mismo día, un gato vagabundo se infiltró en el recinto y mató un pajarito que pertenecía al hijo de ocho años de Bárbara, Gianni, quien ahora se prendió con el felino intruso y se rehúsa a dejar que el ama de llaves se lo lleve. Bárbara apresura a Ringo para que haga la paz.

"Para mí, Ringo es definitivamente Richie", dice ella durante su ausencia. "Ringo es la figura pública, y Richie es el hombre con el que vivo. Realmente yo sabía muy poco sobre los Beatles. Nunca los seguí. Mis músicos favoritos eran Ray Charles y Aretha Franklin, en realidad la música no era lo mío".

Ringo reaparece: su misión diplomática no ha sido exitosa. "Podés ir a hablarle un minuto?" le dice a Bárbara, que se va para el otro cuarto. "No quiero entender que el gato no se queda. Le dije que si sigue haciendo ruido lo voy a mandar arriba o al cuarto de la música. Ah", suspira, su voz llena de dulce sarcasmo. "Los chicos son tan hermosos".

Ringo debería saberlo. Tiene dos hijos, Zak, de quince años y Jason, de trece, y una hija, Lee, de diez. Residen con su madre, Maureen, en Inglaterra, y aún no han conocido a los dos de Bárbara de su casamiento con un hombre de negocios italiano, Augusto Gregorini-Gianni y Francesca, de doce años. "Los chicos de Bárbara se van de vacaciones con su padre cuando los míos vienen de vacaciones conmigo", dice Ringo. "Pero este año los juntaremos a todos".

Bárbara está de vuelta, y todo está tranquilo una vez más en la casa. "Querido", dice ella, "justo estábamos discutiendo por qué yo no seguía a los Beatles".

"Ella escuchaba a Dylan y a los Stones", su cara se pone inexpresiva mientras latiguea su cigarrillo en el cenicero.

"Pero me acuerdo que sí vi una de tus películas", ella agrega. "¿Cuál era, querido?"

"Ah, aquella con David Essex *That'll Be The Day*", dice. "Realmente me identificaba mucho con esa porque podía ser como soy".

En esta película inglesa de 1973 sobre la escena londinense del rock en los años 50' Ringo protagonizaba un chico vagabundo. Esa realización le rindió las



Atouk y sus amigos Tala (Shelley Long), Lar (Dennis Quaid) y Gog (Jack Gilford), miran aterrorizados a un monstruo antidiluviano.

mejores críticas desde *A Hard Day's Night*. No fue coincidencia que en ambas películas estaba básicamente improvisando sobre su propia personalidad.

"Claude Whatham, el director, era fabuloso", dice Ringo. "Me dijo, 'Mirá, vos no tenés que aprender todos los textos de memoria. Simplemente interiorizate de lo que se está pasando en el guión'. Me dejó delirarme en todo lo que quería porque la gente escribe líneas para vos que vos nunca dirías, y siempre sueñan demasiado loco. Entonces inventé mi propio diálogo. Me encanta cuando me dejan largarme por mí mismo".

No es ninguna sorpresa entonces, que los directores favoritos de Ringo sean semejantes disidentes como Frank Zappa y Ken Russell. En 1971, Ringo participó a Zappa en la cultosa calamidad *200 Motels*. "Jugaba el rol del horrible Frank, quien solía grabar conversaciones por allí y después forzaba a su banda a cantarlas", dice riendo. "Naturalmente y como todo el mundo, yo pensaba que Frankie era un tipo un poco extraño y sobrenatural, pero cuando realmente llegás a conocerlo, no lo es. Es probablemente uno de los tipos más íntegros que conocí".

Ringo trabajó con Ken Russell en *Lisztomania* (1975), que incluía a Roger Daltrey de los Who como un Frank List sobresexuado y a Ringo como un papa anacrónicamente pop. "Todavía no la vi", dice Ringo, "pero pienso que Ken estuvo genial. Quiero decir, yo hacía de papa en 1784 o algo así, y una mañana llegué a los estudios con los ánimos un poco bajos, por lo que tenía todas las sombras encima. Y Ken dice, 'Hey, usémoslas! El se manda en cualquiera, y vos necesitás eso'".

La actitud espontánea de Ringo hacia sus actividades cinematográficas ha contribuido por una colorida, aún así errática y uniformemente anticomercial carrera. Pero encaja con la filosofía de Ringo de actuar naturalmente y aprender a través de hacer. En su infancia, ataques de peritonitis, pleuresía y otros padecimientos físicos interrumpieron totalmente con su educación, y todavía se asusta un poco ante el entrenamiento formal.

"Nunca estudié nada, realmente", dice. "No estudié batería. Simplemente me unía a las bandas y hacía todos mis

errores sobre el escenario. Siento que aprendo más de profesionales que de ir al colegio. No me gusta ir a una clase mientras pueda arreglarmelas con alguien que conoce su oficio y me puede enseñar. Aprendí mucho de algunos excelentes actores, como Richard Burton (Candy, 1968) y Peter Sellers. Sentí que ese fue el mejor 'colegio' al que había asistido".

Con ese mismo espíritu, Ringo ha hecho unas pocas correrías del otro lado de la cámara. Un par de cortos experimentales aparte, su primera aventura fue *Magical Mystery Tour* (1967), la psicodélica película para TV de los Beatles. "Magical Mystery Tour no es mi película", se apresura a explicar. "John, Paul y George escribieron en ella más de lo que yo hice, pero filmé un montón. Hay una escena con George en la que lo pongo en mi living y proyecto diapositivas sobre él. No es nada nuevo. Pero ocurría que yo era un cameraman sin ningún pulimento, y tenía todos estos lentes cómicos, y pienso que salió bien. Realmente la inocencia no es tan mala".

Ringo experimentó en dirigir y producir películas para la Apple Corps. de los Beatles, que era en sí misma un ejercicio colectivo de inocencia. Su primer y único proyecto de dirección fue *Born To Boogie* (1972), un concierto documental protagonizado por Marc Bolan de Tiranosaurus Rex. "Era una de las épocas más hermosas de mi vida", dice Ringo. "Me encanta dirigir, porque simplemente gritás, '¡Tráeme esto, tráeme lo otro, mové eso para allá!' Es el control total. Pero no quiero producir nunca más", dice, refiriéndose a sus dificultades como productor de *The Son Of Dracula* (1974). "Es un dolor de cabeza tal... Todo el mundo te grita a vos!... Aun cuando el productor tiene la autoridad para cagarse en todos los demás, también está ahí para que le paren el carro, especialmente, si es tan inocente como yo era".

"No sabía que si no tenías a la gente en casa y en la cama a medianoche, no podías hacerlos trabajar al día siguiente. Porque vos sabés, yo soy un músico, y si empezamos a trabajar y la cosa se pone caliente, la mantenemos rodando por tres días si es necesario. Pero con esta película, era mi primera vez, era mi estúpidez, y no me echo la culpa a nadie. De

eso se trata la vida. Tenés que aprender los trucos".

De repente Ringo da un respingo desde el piso y apura un trago doble a su vaso vacío. "Voy a traer un trago más", dice. "Siento como si hubiera estado exprimiendo mi cerebro aquí".

Vuelve con más brandy y ofrece una defensa de su elección de proyectos cinematográficos. "Bueno, hay movidas de 'carrera', y hay cosas que simplemente querés hacer. Casi todo el tiempo hago las cosas porque las quiero hacer, lo que no es necesariamente correcto, pero, vos sabés, me gusta pasarla bien!".

Pero aun Ringo Starr tiene dificultades para conseguir el tipo de papeles que quiere. Pero no deja de agarrar los que van con su personalidad. Parece que la única encarnación cinematográfica de Ringo como villano ocurrió en un spaghetti western llamado *Blindman*. Desafortunadamente pocos han visto el retrato que Ringo hace de un forajido mejicano que viola a una chica y apuñala a su padre. Fue tan atrocemente violenta que nunca ha sido proyectada en los Estados Unidos o Inglaterra.

"¡Se pasaba de la raya!" ríe entre dientes. "Hay una escena en la que todas estas mujeres están corriendo por el desierto tratando de escapar de nosotros, los bandidos mejicanos, y nosotros estamos sentados sobre nuestros caballos simplemente matándolas una por una con nuestros rifles. Es fabuloso! Por eso hice esa película. Me dio la oportunidad de ser un malvado. Mirá, no niego la comedia, pero tampoco me gusta que me encasillen. Soy como alguno que actuó en una serie de TV por demasiados años. Intenta hacer algo diferente, y recibe el 'Ah, nooo! Vos sos esto-y-otro de lo que fuere'. Todavía estoy luchando contra esa forma de pensar".

"Mirá", dice, apagando su cigarrillo con una retadora estocada, "lo que tengo que combatir es la imagen original que se tiene de mí como el pisoteado imbécil. Todavía está en la mente de todos. No sabés qué duro que es pelear contra ese rótulo. Estuve atrapado en esta trampa por casi veinte años ahora. Pero no arruinó mi vida. Sé lo que soy, sé lo que puedo hacer. ¿Pero qué es lo que tengo que hacer, sacar un aviso en el diario y decir, 'No soy realmente así'? La gente siempre encasilla a partir de la primera imagen y después se rehúsa a dejarla ir. Lo mismo fue con John (Lennon). Porque tenía esa estocada de ingenio, decían que era sucio y cosas como esa. Pero John era la persona más bondadosa que conocí. El era el único de nosotros cuatro que hubiera dado su alma. Nosotros tres hubiéramos dudado, pero John te daba cualquier cosa sin vacilar. Y yo lo amaba tiernamente. Eramos amigos todo el tiempo".

"Amo a los otros dos, vos sabés. Somos amigos y no hay ningún problema real, pero tenemos discusiones y pequeñas peleas. Las teníamos cuando salíamos de gira, y también ahora. Pero nada como los diarios lo hacen aparecer".

Si hubo un gesto que alteró la imagen que el ojo público tenía de Ringo, fue la manera en que desafió al populacho afuera del Dakota para consolar a Yoko la mañana después del asesinato de Lennon. Mientras Harrison y McCartney emitieron declaraciones desde atrás de sus puertas cerradas en Inglaterra, Ringo inmediatamente volvió con Bárbara a Nueva York, interrumpiendo sus vacaciones en las Bahamas. Fue una reacción tan simple y directa que tomó dimensiones heroicas. De repente pareció darle a Ringo una estatura que siempre le fue negada por los críticos y los fans —y a veces inclusive por los mismos Beatles. En una de las últimas entrevistas con Lennon, (*Playboy*, enero de 1980), no obstante, John ofreció esta reevaluación de su amigo y compañero: "Ringo era una estrella en todo su derecho en Liverpool aún antes de que nos encontráramos... Hubiera emergido con o sin los Beatles". Hoy, a Ringo no le importa ser lo suficientemente immodesto como para estar de acuerdo.

"Soy muy creativo como baterista", dice. "Soy probablemente el mejor baterista de rock & roll sobre la tierra. Digo esto ahora porque solía estorbarme hablar en voz alta de mí mismo. Muy a menudo era ignorado porque John y Paul escribían los temas y después George empezó a escribir también. Yo escribí

mis pequeños temas también, pero no escribí nada comparable a lo que hicieron ellos. 'Don't Pass Me By' fue la primera banda que escribí y que fuera grabada. Esa era mi canción. Pero imagine, estaba en esta banda con los más grandes compositores sobre la tierra en esa época. Solía incluir mis modestos temas, y ellos se ponían histéricos porque todo lo que estaba haciendo era escribir nuevas letras para viejas melodías. Se revolcaban por el piso de la risa. Entonces tenía que llegar al punto donde pudiera decir que había escrito una canción definida —algo que no fuera un remake de un tema de Jerry Lee Lewis”.

Irónicamente, los jugos creativos de Ringo como compositor parecieron comenzar a fluir justo cuando los Beatles comenzaban a separarse. En un momento, como Ringo lo cuenta, se sentía tan alienado y desesperado que se encontró identificándose con los pulpos. “Las cosas se estaban poniendo un poco jodidas, y había dejado a los Beatles por un par de semanas porque no lo podía aguantar más”, Ringo recuerda. “Entonces me fui de vacaciones a Sardinia con mi familia. Un amigo nos prestó un barco, y un día el capitán nos sirvió un poco de pulpo para el almuerzo. Naturalmente reaccionamos con un ‘Urrghh-ah! No gracias. ¿No hay un poco de papas fritas con huevo?’ Pero empecé a hablar con el capitán, y me dijo todo sobre los pulpos, cómo van por el lecho marino y recogen piedritas y objetos brillantes y construyen jardines. Yo pensé, ‘Qué fabuloso!’ porque en ese momento, yo quería estar en el fondo del mar. Quería salir de todo por un tiempo. Por supuesto terminé volviendo al grupo porque no podía tocar con nadie mejor. Pero así es como ‘Octopus’s Garden’ (El Jardín de Los Pulpos) nació”.

Ringo explota en una rugiente carcajada que se convierte en un resonante eructo. “Oh, perdón”, dice cubriéndose la boca y dirigiendo su excusa al grabador. “Simplemente estoy eructando, que no es más que humano! De todas maneras solíamos ponernos muy mal por lo que todo el mundo pensaba que trataban nuestros temas, porque construían toda esa locura. El Sunday Times en Londres se puso tan pesado cuando alguien escribió un artículo sobre las ‘decadentes cadencias ecólicas’ en nuestra música y cosas por el estilo. No sabíamos de que carajo estaban hablando. Nosotros simplemente tocamos guitarra y batería. Somos juglares callejeros. No leemos música. Simplemente la hacemos, y si viene bien y suena bien, entonces está todo bien. Y si aprendés un nuevo acorde, entonces lo ponés. Yo solamente tocaba tres acordes, entonces le daba el tema a George y él le agregaba cuatro más. Lo que está muy bien. El es mi amigo, y nos ayudamos mutuamente”.



Esta actitud no competitiva ha caracterizado la carrera de grabaciones como solista de Ringo, que se precia de seis placas y los exitosos simples como “It Don’t Come Easy” (1971), “Back off Boogaloo” (1972), “Photograph” (1973), “You’re Sixteen” (1974) y “Only You” (1974). Mientras John, Paul y George asentaron sus talentos individuales desasociándose, Ringo se las arregló para mantener sus lazos creativos con los tres. De hecho, las super sesiones para su álbum de 1973, Ringo, han sido la más cercana aproximación a una eventual reunión de los Beatles. Cada uno de los tres contribuyó con una canción, y John, George y Ringo tocaron juntos en “I’m the Greatest”, el tema de Lennon. Ringo trató de arreglar una reunión cumbre similar para su nuevo álbum.

“Pedí a todos mis amigos que me ayudarán en ‘I Can’t Fight Lightning’”, dice Ringo. “George hizo un par de bandas, Paul ha hecho un par de bandas. Pero la pátida real es que había bandas hechas para mí por John. No las voy a usar ahora. Bueno, quizás lo haga. Nunca podés decir. Pero no van a estar en este lp. Lo divertido iba a ser que hubiéramos tocado juntos, ¿no? Y podíamos tocar realmente bien —aún en 1981”.

Mirando por la ventana hacia la creciente oscuridad, Ringo apura el resto de su brandy y habla sobre la última vez que vio a Lennon. Fue el 15 de noviembre en la suite de Ringo en el Plaza Hotel de Nueva York. Lennon había traído las cintas que había hecho para Ringo, e hizo planes para entrar en los

estudios con él en enero. Estaba volando por haber terminado ‘Double Fantasy’ con Yoko. “Y después el forro apareció”, dice Ringo, sonando más sorprendido que amargo. “No hay intento de comprenderlo que valga. Pensás sobre eso, pero te lo digo, nunca lo llegás a entender. El mundo ha perdido un hombre maravilloso”.

Así de incomprensible como es, el lado oscuro de la Beatlemania siempre estuvo allí. George Harrison revela en su autobiografía, I Me Mine, que durante la primera gira americana de los Beatles en 1964, su avión alquilado fue llenado de agujeros por celosos novios portadores de revólveres, y Ringo recibió una amenaza de muerte antes de un concierto en Montreal.

“Nos bajamos del avión en Montreal, ‘Ringo recuerda, ‘y un flaco me agarró del brazo y dijo ‘Recién recibimos este mensaje’. Entonces tuve un policía de traje sentado a un lado del escenario listo para atajar las balas. ¡Ridículo! Pero cosas como esa seguían pasando. Era más que simplemente tocar lo que pasaba. Era un día de veinticuatro horas. Solíamos tener un piso entero en un hotel, y los cuatro terminábamos en el baño porque era el único lugar donde estábamos solos!”

Para Ringo, la forzada intimidad creó lazos de camaradería que ninguna cantidad de tiempo o litigio puede romper. “Ellos son mis hermanos. Yo soy sólo un niño y ellos son mis hermanos. Siempre he dicho que si alguna vez gasto todo mi pan, puedo simplemente ir a vivir con uno de ellos, y viceversa, porque a todos nos gusta pasarla juntos”, sonríe. Siempre se que hay un hogar para mí con Yoko. Ella se bancó un montón de mierda —ella y Linda (McCartney). Pero la separación de los Beatles no fue por culpa de ellas. Era que de repente todos teníamos treinta años y estábamos casados y habíamos cambiado. No podíamos llevar esa vida por más tiempo. Desde 1961, 62”, hasta alrededor de 1969, fuimos simplemente todos para uno. Pero de repente son más viejo y no querés brindar todo ese tiempo a este único objeto. Era tiempo de que terminara. Paramos porque ya habíamos tenido bastante. Habíamos ido lo más lejos posible el uno con el otro. Y lo lamento, no estoy acá para recrear el pasado de nadie. Los Beatles terminaron en 1970. No es más la fuerza principal de mi vida. Hagamos el trabajo de hoy, no el de ayer.

BRANT MEWBORN

“Copyright © 1981 Rolling Stone Magazine  
Todos los derechos reservados”

## CULTURA EN FASCÍCULOS...

(Viene de la pág. 20)

A veces traen una oblea con el número del tomo, para que uno la pegue en el lugar correspondiente (de ese modo, todas las tapas se pueden hacer iguales, se imprimen juntas, salen más baratas, etc.). Esa oblea se despegue, y hasta ahora no conozco excepciones.

Hay otra desventaja más en las tapas: ¿cómo saber cuánto va a salir cada tapa, si su precio no se da a conocer desde el principio? Se puede averiguar cuánto cobra un encuadernador, pero con las tapas suele haber sorpresas (especialmente si en vez de tapas se trata de cajas; pueden tener precios exorbitantes). Al pensar en comprar una colección de fascículos, además de calcular cuánto costarán “los 4 fascículos mensuales”, hay que hacerse a la idea de que a ese precio se deben agregar las tapas, la encuadernación, más el siguiente razonamiento: ¿está barato el dólar, o caro? ¿Cuánto podrá subir en los próximos meses?

Hay muchas colecciones que se pueden cortar por el medio sin

mayores problemas, porque cada tomo (y a veces cada fascículo) es más o menos independiente del resto. Del mismo modo, hay colecciones de las cuales se pueden comprar los números sueltos que nos interesen específicamente, obviando lo que para nosotros pueda ser “de relleno”, con sólo echar un vistazo por los kioscos cada semana.

Una regla de oro de los editores fue siempre la de evitar esta “compra discriminada”, editando fascículos tan interdependientes que no se pueda eliminar ninguno de la colección. (Entre otras cosas, esta es la causa de que los índices se vendan con las tapas, y no con alguno de los fascículos). Sin embargo, y esto es bueno, están apareciendo muchas excepciones a esta regla, e incluso es fácil distinguir las del resto.

### LA CULTURA EN FASCÍCULOS

Los fascículos son, hay que reconocerlo, una parte de nuestra cultura, junto a los colectivos, la

contaminación ambiental, el turismo programado, la televisión, los diarios, la publicidad, la informática, las calculadoras de bolsillo, y participan de la mezcla general entre lo viejo y lo nuevo, lo lindo y lo feo, la nostalgia y las autopistas. Algunas de estas cosas pueden ser prescindibles, otras no tanto. Podemos negarlas todas, no usarlas, no aceptarlas. Algunas nos provocan un rechazo total, cuando pensamos en las dos ecologías, la biológica y la mental. Otras pueden ser utilizadas sin miedo a perder la identidad, cuando uno mantiene su independencia de criterio. Para mí, los fascículos forman parte de esta última categoría.

Mi conclusión es sencilla: se puede utilizar los fascículos (no exclusivamente, claro) para resolver aquellos problemas que mencionábamos al principio, independientemente de que los vendedores resuelvan el suyo: esto puede no importarnos, si nosotros conseguimos lo que estamos buscando.

La gran ventaja de los fascículos, dije antes, es la posibilidad de

tener en casa, sin mucho esfuerzo, la Enciclopedia, el Diccionario o la colección que queremos. No será exactamente lo que queremos, pero tal vez se acerque bastante. Y, más todavía, eligiendo números sueltos de otras colecciones, nos podemos hacer con reproducciones de cuadros que nos interesan, descripciones de aspectos científicos, técnicos, históricos, prácticos, que nos parezca bien conocer, etc.

Como todos los medios, la Cultura en Fascículos puede servir a buenos y malos fines. Pero nosotros podemos decidir cuáles son los buenos y cuáles los malos. Al fin y al cabo, nosotros los compramos, y lo que hagamos con ellos depende de nosotros mismos.

EDUARDO ABEL GIMENEZ

P.D.: Como no podía ser de otro modo, al entregar esta nota ya aparecieron otras dos obras en fascículos: “El árbol de la sabiduría” y “Los grandes del jazz”. Seguramente habrá varias más antes de que esta nota se publique.

"Mi tío de América": La jaula de la vida

Desde "Hace un año en Maribad", "Hiroshima mon amour" y mucho más acá "Te amo-Te amo" o "Providence" Alain Resnais se ha dedicado a estructurar tiempos, imágenes pasadas, presentes y futuras. En su sentido más puro, el "tío de América" es una suerte de "Esperanza a Godot", alguien que siempre se aguarda que llegue pero nunca lo hace. Esto afecta a los hombres hasta hacerles vivir situaciones conflictivas, se siente mal de que este personaje no atribuya nunca: están en una sociedad de dominación —como diría Henri Laborit, el científico en cuyas teorías parte la idea original del film— pero no están en condiciones de dominar ni de ser dominados: se autodestruyen. Jean, René y Jeanne forman parte de una sociedad en crisis pero luchan por encontrar el triunfo, sea o no real, pero en su camino, víctimas de su falta de decisión, de personalidad, llegan a encontrarse en medio de la desesperación. Resnais constituye así un film rítmicamente uniforme, exactamente equilibrado. La historia en sí misma no existe: existen sí las de los personajes. Mi tío de América es un discurso único, clarificador, clarificador de nuestra realidad porque apunta al hombre y no —colgamiento— a los problemas del realizador. Dentro de un tiempo abstracto y, ambiguamente, real a la vez, mueve sus personajes condicionados por prejuicios y reglas sociales pre-establecidas que frenan nuestra libertad demostrando que esa inhibición sólo conduce a la destrucción. Vale en tanto y en cuanto Resnais "dice" lo que piensa y nunca podrá reprochársele el no haber asumido ante nosotros la sinceridad y la valentía de decirlo. Por todo eso, la lucha continúa.

CLAUDIO DANIEL MINGHETTI



Una escena de "Mi Tío de América" de Alan Resnais (1980)

Quadrophenia

Cuando irrumpieron en el año '64 con su tema "hoy un clásico" "Mi generación", Los Who se convertirían, por esa época, en el grupo N° 3 después de Los Beatles y Los Rolling Stones. Sus cuatro integrantes —Roger Daltrey en voz y armónica, Pete Townshend guitarra y composición, John Entwistle en bajo y el desaparecido baterista Keith Moon— fueron marcando un estilo muy personal en su música y mostraron interés por otro medio (otro arte) para expresarse. Este fue el cine.

En 1968 aparecen con toda su fuerza en las antológicas escenas del film "Monterrey Pop" de Pennebaker y Leacock, rodadas un año antes. Allí podíamos ver como Pete destrozaba su guitarra contra el piso, hecho que venía perpetrando desde su primera grabación en estudio. Luego vendrían las hermosas imágenes superpuestas de Daltrey cantando "No lo tomaremos", en el documental —premiado con un Oscar— de "Woodstock" (1969), de Michael Wadleigh.

En ese mismo año Los Who habían grabado la primera "operarock": Tommy. Recién en 1974 esta obra es llevada al cine de la mano del "desbordado" Ken Russell. Tommy fue un verdadero viaje a través del mundo y las obsesiones de Russell y Townshend. Por primera vez ocupaban papeles protagónicos. Daltrey era Tommy, Moon el Tío



Ernie, Townshend el narrador y los cuatro —lógicamente— Los Who.

En 1975 Russell vuelve a Daltrey para que personifique al compositor Franz Liszt en su film "Lisztomania", superprohibido en nuestro y en otros países. En 1979 The Who concreta un cierto cambio en su relación con el cine. Su segunda gran obra de carácter conceptual, Quadrophenia es filmada —por el realizador Frank Roddam.

El mismo Townshend se hizo cargo del libro cinematográfico. La historia, una especie de autobiografía del propio guitarrista, se ubica en los principios de la década del '60 (sin duda el tema Mi generación hace referencia a esta época: "La gente trata de estafarnos / tan solo porque andamos sueltos / Las cosas tienen un aspecto muy frío / Y espero morir antes de llegar a viejo / Esta es mi generación, nena. / ¿Por qué no desaparecen

todos? / No traten de comprender lo que decimos / No intento causar una gran sensación / Tan sólo estoy hablando de mi generación / Esta es mi generación, nena / Mi generación", cuando la juventud de Gran Bretaña crea una nueva y total sub-cultura (contra-cultura), como reflejo de las tensiones y ansiedades de ese período. Este estilo se desarrolló entre grupos antagónicos los Mods y los Rockers —compuestos por adolescentes resentidos y rebeldes. Tenían una especial apariencia, un aspecto distintivo en sus ropas y en la música que escuchaban. El argumento toma diez días en la vida de un grupo de Mods y se detiene en el personaje central para establecer su propia identidad. El rol de Jimmy lo asume el joven Phil Daniels y el de su compañera Steph, la blonda Leslie Ash. Los enfrentamientos que se ven en la pantalla, por su tono violento, son —intuyo— una de las causas por lo cual este film no ha sido autorizado para su exhibición en Argentina. Por los mismos motivos se prohibieron otros como Los guerreros y Los pandilleros.

El cambio al que hago referencia más arriba, es el de ser productores ejecutivos en lugar de intérpretes. La producción fue de Roy Baurd y la fotografía de Brian Tufano.

En fin, nos quedaremos —por ahora— con las ganas de ver este film, aunque sí veremos el penúltimo acercamiento de Los Who al cine con "Mc Vicar"

FERNANDO BRENNER

El último subte

De Truffaut

Es el viejo París, 1942. Los nazis invasores no sólo se habían adueñado de los territorios de mayor vitalidad, sino también de algunas conciencias proclives a tal alineación. En medio de ese maremágnum de violencias íntimas, de rostros que ocultan tras la apariencia otra personalidad, otra realidad, un teatro intenta sobrevivir pese a la supuesta huida de su director: a Sudamérica. Marjón, Catherine Daneuve su hermosa y sobriamente sensual esposa queda a cargo de la compañía. Los movimientos se tornan rápidos, necesitan obligadamente tener éxito en un momento en que cualquier nombre judío implicaba un riesgo de muerte y persecución. Luego de pacientes ensayos y el reemplazo de Lucas Steiner (tal el nombre del emigrado) por su asistente Jean-Lup Cottins, que sigue al pie de la letra las indicaciones que por escrito dejara su maestro. Estrenan la pieza que les traerá más de un problema. En esos ensayos previos aparece un nuevo personaje: Bernard Granger (excelente Gerard Depardieu), un actor, y con él al comienzo de la odisea. Steiner está escondido en el sótano donde deba soportar día a día el sacrificio de vivir aislado del mundo. Fetalidad es el signo: Daxiat, un crítico teatral, a la vez censor adherido descaidamente al régimen, al cual justifica en panfletarias transmisiones radiales, concurre al debut, y en su libelo sobre, entre otras agresiones, de judaizante a la pieza que tanto les costó estrenar. Comienza para el tercio del matrimonio y el actor, este último en-

rolado en las filas de la resistencia, un corto y hermoso encuentro que les hará verse a ellos mismos frente a sus propias convicciones y sentimientos. Francois Truffaut no revive en esta oportunidad a su ya tradicional Antonine Doinel, aunque el personaje de Depardieu le recuerde en algunas actitudes, en cambio, logra ir más allá de su historia, obteniendo un retrato humano maravilloso. Aquí desarrolla una verdadera declaración de amor por un grupo humano que debió resistir al nazismo, a la agresión racial y social de un tiempo negro de la humanidad. Para ello nos muestra con sutiles toques el antisemitismo, la actitud del judío frente a la bestialidad, ante el más inexistente resago por la condición humana. Truffaut ama a sus personajes y para mostrar sus ansiedades no necesita de excesos.

Todo parece transcurrir en un clima de sosiego sólo alterado por el temor.

Mueve los tiempos a placer (incluye hace trampas) pero todo es lícito cuando se impone la genialidad, que le da a la obra una característica de universalidad, descriptiva y hermosa. Cada personaje es una historia y todos conforman un viaje, el del último subte, ese que es necesario tomar antes de volver a casa y llevar todo lo que se pueda antes del fin, antes de la catástrofe, antes de esa muerte posible que persiguió a cada uno de ellos... esa que hoy nos pueda perseguir. Truffaut no cae en el melodrama. Es claro y simple, de ahí su belleza, su calidez...

CLAUDIO DANIEL MINGHETTI



François Truffaut director de "El Último Subte"



Jimmy (Phil Daniels) y Steph (Leslie Ash): buscar la propia identidad

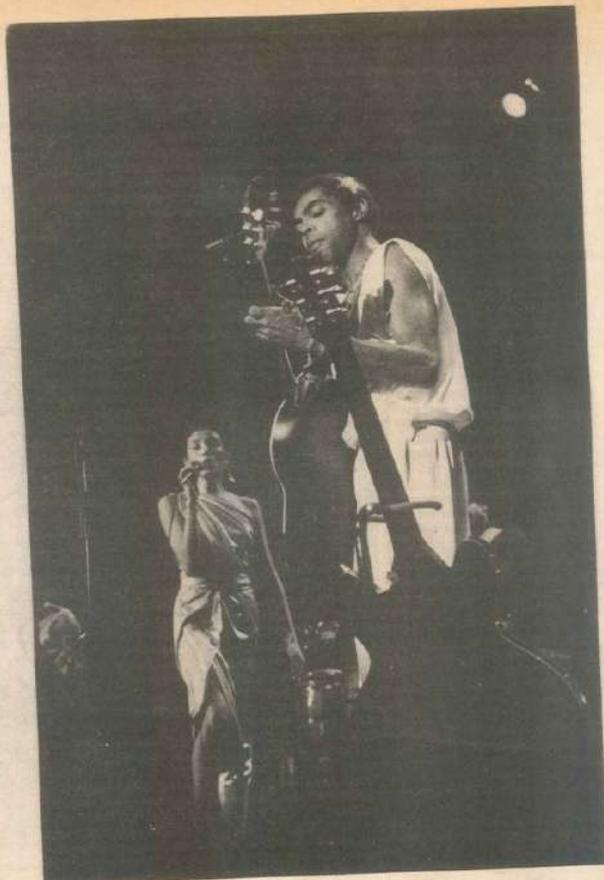
## GILBERTO GIL

POR LO GENERAL, EL TRABAJO DE PERIODISTA TIENE FACETAS UN TANTO ABURRIDAS, COMO POR EJEMPLO, ENTREVISTAR A UN MÚSICO Y HABLAR DE SU ÚLTIMO LP, O EL MANGO DE SU GUITARRA EN UN JUEGO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS TOTALMENTE PREVISIBLE. EN ESTE CASO SUCEDIO TODO LO CONTRARIO. CUANDO PIPO NOS TRAJO SU REPORTAJE A GILBERTO GIL, SU SOLA LECTURA DESPERTO UNA ENCENDIDA POLEMICA SOBRE VARIOS DE LOS CONCEPTOS ALLI VERTIDOS, QUE PROBABLEMENTE SE EXTIENDA A USTEDES. LO QUE SE DICE UN REPORTAJE CALIENTE...



Arturo Encinas

Arturo Encinas



Yo encuentro un cambio en tu sonido a partir de tu viaje a Estados Unidos, con los álbumes "Nightingale", "Realce" y ahora "Luar".

¡No sé! ¡han pasado muchas cosas! Ahora estoy haciendo arreglos más pensados, más complejos, y también he ampliado mucho el sonido. Antes sólo tenía base eléctrica, guitarra y bajo, ahora metí teclados de todo tipo, pedales, efectos...

En la composición, mi estilo personal se ha enriquecido con la adopción de estilos que circulan por ahí, las cosas que sueñan en las radios de todo el mundo... Sonidos negros americanos -funk, rithm and blues, disco-, el reggae jamaicano, el rock and roll tipo yeah yeah yeah, pasado un poco por la ingenuidad sudamericana...

Mis primeros discos eran mucho más personales, aunque tuvieran algo del rock and roll de la época con sabor brasileño. Antes hacía una cosa más improvisada. Ahora mi música está más domesticada, más adaptada a la radio.

¿Y por qué ese cambio? Porque yo quería averiguar si mi música podía ser... ¡piensa! absorbida por el oído común... o si era naturalmente extraña al oído medio de la gente de la calle...

¿Ver si estaba limitada a los que están en "la onda"...

¡Eso! Yo no estaba seguro si mis ideas eran incompatibles con la "mass media". Quería ver si podía seguir siendo creativo y domesticar un poco el sonido, al mismo tiempo. Porque hay artistas que no consiguen poner sus ideas en términos simples, digeribles. Creo que lo conseguí. Toda mi carga creativa está presente, y al mis-

mo tiempo hay una cierta "accesibilidad" que antes no tenía. Es penetrante.

Pero hay un gran movimiento en Brasil que critica a los artistas que americanizan su sonido... Y un poco de razón tienen, porque eso del "oído común" de la gente, de la "accesibilidad", depende mucho de lo que la industria, mediante su control de los medios de difusión, ha machacado en la cabeza de la gente. A través de la radio nos acostumbran a un sonido industrializado... internacional, faltar de sabor local.

¡Sí! ¡A mí también me da temor dar ese paso hacia la accesibilidad! Pero me gusta arriesgarme. Yo les digo a esos críticos en Brasil: "Es mucho más aventurado, es un desafío mayor para mí hacer eso, que quedarme cómodamente haciendo lo que hacía antes". Yo no sabré, hasta no haberlo probado, hasta qué punto mi exhuberancia personal puede convivir con el patrón sonoro impuesto por la industria. ¿Puede juntarse ese sonido medio, internacional, de moda, con mi propia creatividad? ¿Se producirá algo interesante? ¿Seguirá viva la substancia de mi música?

¿La única manera de responder a estas preguntas es probar! ¿Por qué Steve Wonder puede ser a la vez profundo y popular? ¿Yo tengo ganas de probar eso! En este momento me interesa mucho más eso que ser un "genio extraordinariamente original", "adherido a sus raíces", "químicamente puro".

Estoy en el mundo moderno, sé que la industrialización, la electricidad, todo eso, está aquí, y debe figurar en lo que hacemos. ¿Puedo mantener viva mi esencia, mi "brutalidad", en

medio de estas cosas que ya no contienen ese salvajismo? Sacar mi guitarra y seguir haciendo aquellas cosas que surgen de pronto, improvisadas, como un artista especial para audiencias especiales... eso estaba bien, pero me gusta probar otras posibilidades también...

¿No le tenés miedo al mundo del plástico?

¡Hay que vivificar el plástico, hay que salvarlo! Está aquí, y va a convivir con nosotros, querámoslo o no. Hay que traer las vibraciones vivas de las otras cosas al plástico. En Estados Unidos, un estudiante me decía: "La gente grita: '¿Cómo? ¿Tomas coca-cola, ese plástico?' Pero si beberla es la única manera de devolverla a la naturaleza!". Esa me pareció una perfecta imagen del asunto.

Reciclar el plástico...

¿Qué vamos a hacer, si no, con este mundo que está aquí? (Toca el revestimiento vinílico de la pared del hotel) ¿Vamos a acabar con todo y volver a un tipo de vida primitivo...?

En América todavía tenemos el mundo "primitivo" aquí cerca...

Si, ¡pero viviendo en el planeta! ¡Ya nadie está en una isla!

Esto me recuerda tu tema "Lamento Sertanejo", sobre el tipo del interior, del desierto, que llega a la ciudad y no entiende nada de lo que lo rodea, se siente fuera de lugar... (Yo soy de allá / del sertão / del interior del mato / yo casi no salgo / ¡casi no tengo amigos / ¡casi no consigo quedarme en la ciudad sin vivir contrariado. / No me gusta la cama blanda, / ¡casi no hablo / ¡casi no sé de nada / soy como res desgarrada / en esa multitud apurada...) Vos tenés muchas canciones así,

sobre la vida en el interior, en las favelas, la gente abandonada en el subdesarrollo...

El tipo que está abismado con la megalópolis, con la confusión, que quiere su comida natural, sus torrejas, su cama dura, no se puede acostumbrar... Pero, ¿qué hacer con él? Todavía está allí, en la calle... ¿Vamos a dejarlo morir? A mí me gustaría ayudarlo a adaptarse. Mantener la humanidad viva, ¡con plástico o sin plástico, pero viva!

De lo contrario, uno está haciendo un trabajo un poco "pintoresquista". Te escuchan los intelectuales haciendo folklore y dicen "¡Ah! ¡Qué bien!" Pero ellos no viven en el interior, viven en departamentos modernos, y toman esas cosas como una postal, como un detalle snob, una imagen turística con la que les gusta soñar...

Lo "exquisito, diferente, opuesto a la chatura civilizada"... Pero, ¿y la gran masa? ¿Y la gente común, de la calle? La gente que escucha la radio... Cuando yo vi por primera vez la televisión tenía dieciocho años, porque en donde nací no había electricidad ni nada de eso. ¡Mis hijos, la primera cosa que vieron, fue la televisión! Ya no podemos aislarnos más de ese mundo.

Pero por otro lado también tenemos que defender esa riqueza de modos de vida, de tradiciones...

La diversidad es la unidad... Yo no quiero que se pierdan esos valores que hay en nuestros países. Mi trabajo es un ejemplo de eso, de que pienso que tenemos que vivir juntos en esta esfera, pero manteniendo las características originales. Todos mis trabajos son diferen-

tes, en ese sentido. Yo no pienso que vaya a seguir haciendo toda la vida estos discos con sonido "accesible" dentro del esquema industrial actual. Son todas búsquedas. Esos desniveles va son una tónica de mi trabajo a través de los años.

En la Argentina la cosa es diferente. Aquí la influencia de la música americana e inglesa fue muy fuerte y el folklore y el tango desaparecieron prácticamente entre los jóvenes.

Los argentinos no conocen su folklore...

Y recién ahora, a través del ejemplo brasileño y de unos pocos ríoplateros, se está generando un sonido moderno y local.

Los de aquí comenzaron sonando como grupos ingleses, yo sé. Nosotros, al contrario, comenzamos sonando bahianos, tipo Dorival Caymmi. Las dos maneras de caminar se encuentran en el medio.

Cuando me pongo a pensar en la característica uniformizante de la actual cultura del planeta, no me pasa por la cabeza que todo va a quedar igual, sino que la fusión va a producir cosas nuevas. Enriquecimiento mutuo. En doscientos o trescientos años no sabemos lo que va a surgir de toda esta mixtura de culturas. Quizás algo totalmente nuevo, inimaginable para nosotros hoy. Quizás una vuelta a las viejas maneras de expresión popular. Creo que es necesario experimentar todo. Pero uno no puede negar lo que está aquí. Como las versiones religiosas más puritanas, que dicen que hay que abandonar el sexo, porque nos impide el acceso a las regiones más altas de conciencia. ¡Mentiras! El sexo está aquí, viene con nosotros de fábrica. Y para trascenderlo es

## EL RECITAL

Estadio semivacío, la crisis de bolsillos más fuerte que nunca. De otra manera no se explica cómo hubo que suspender uno de los tres recitales programados. El comentario de todo el mundo era ese mientras las luces tardaban en apagarse, tal vez esperando un milagro de último momento.

Y es realmente una pena porque el recital tuvo de todo, pese al cambio estilístico que manifiesta últimamente la música de Gil. La "comercialidad" de la primera parte desilusionó un poquito pero luego del intervalo volvió Gilberto, la voz un poco tomada, pero toda la energía puesta en "No Woman No Cry" y luego la aparición de Charly que pese a lo poco que estuvo en el escenario fue dando fuerzas definitivamente al recital. Algo cambió en Obras, Gil se largó más, poco a poco nos fue levantando de la abulia y el estadio se convirtió en una caldera con todo el mundo bailando, Joan Baez incluida. Quizás lo que faltó en cuanto a temática musical —por momentos inclinada al funk, jazz, mixturado con samba— fue suplantado por una energía arrasadora. De pie, sobre los asientos luego y bailando, Charly y Gil brindaron un recital para recordar por lo emotivo, por las vibraciones y por la virtud de lograr que un estadio semivacío pareciera lleno.

AUGUSTO MANDO



Arturo Enchinas



Arturo Enchinas

Arriba: Gil y Charly confraternizando. Abajo: Joan Baez baila junto a los espectadores reponiéndose de las múltiples agresiones que fuera objeto durante su estadía en Buenos Aires (gases lacrimógenos, pinchaduras de gomas, etc) que frustraron su actuación entre nosotros

preciso usarlo. Las cosas reales se trascienden atravesándolas, no negándolas. No se puede negar lo que está, no se puede saltar por encima de lo que tenemos.

No se puede hacer nada fuera del cuerpo y el mundo que nos rodea. Tanto lo "espiritual" como lo "puro" están aquí mismo, en esto que nos rodea, en este cuerpo que somos...

¡Tenemos que ascender al cielo con nuestro cuerpo! Todo lo que el hombre está buscando es la "ascensión luminosa" con su cuerpo, no con imaginaciones y fantasías de paraísos lejanos...

Todos los líderes religiosos dijeron eso...

¡El corazón de Buda es esto, es el plástico también! Si los grandes maestros estuvieran aquí se sentarían en estas sillas de plástico! El aislacionismo cultural de hoy, aquello que separa el cuerpo de la mente, lo salvaje y lo civilizado, el espíritu y la materia, son todas burradas!

Pero es mucho más fácil elegir un camino ortodoxo, "purista", meterse en un monasterio, en una doctrina, sacar el charango y decir "la única verdad es el samba original de Bahía", que vivir la realidad completa. Si Bahía fuera un mundo aislado al cual no hubiese llegado la electricidad, la radio, todo eso... ¡Pero la televisión está allí, los turistas bajan de los ómnibus con sus cámaras, toda la información del mundo ha llegado allí, al igual que en los Andes o cualquier otro lado...!

La unidad no se logra con la uniformidad, sino con la diversidad, con el enriquecimiento.

de todas las culturas, es verdad, pero uno no puede aislarse culturalmente, mantenerse en una isla...

Toda nuestra generación vivió escapando, yéndose a playas lejanas que pronto se ponían de moda, y había que volver a escapar más lejos, y la civilización vienen galpoando detrás, ya no hay escapatoria...

Yo creo que es hora de decir: "Bueno, está bien, no hay escapatoria, vamos a aprovechar todo lo que hay". Aunque pasteurice un poco mi música, como estoy haciendo ahora, puedo lograr que la substancia viva siga allí. No es posible el pan integral musical, la macrobiótica musical (risas), la dieta N° 7 musical... Voy a comer la carne de la música, el azúcar blanco sonoro, algunas hamburguesas...

Si, pero a mí me da un poco de miedo, porque tenés el ejemplo de George Duke y Stanley Clarke; cuando hablas con ellos te das cuenta que para llegar a ser populares y entrar en el mercado ha tenido que dejar afuera sus inteligencias, sus intuiciones más profundas. Sus cabezas se achicaron. La industria de la comunicación es el jibaró moderno. Y uno no es todopoderoso, no puede jugar con eso pensando que va a sobrevivir, intacto...

Pero eso pasa cuando no quieren mantener su nivel de conciencia. Están atrapados dentro del juego comercial pero no quieren admitirlo, disimulan... Es allí cuando se puede todo, al empezar a fingir.

"Yo sólo quiero hacer música para pasarla bien", dicen, y en el fondo se sienten culpables...

No quieren hablar, no quieren asumir la crueldad del mecanicismo, la tragedia que los rodea. Dicen, con una falsa sonrisa: "Está todo bien, amigos!" Es por eso que lo primero que digo en los reportajes es: "Yo estoy haciendo música vulgar, banal". Para que no haya medias tintas. Yo no estoy aquí queriendo salvarme, haciéndome el intelectual sofisticado, inventando excusas para mi música. ¡No! Yo estoy haciendo música vulgar porque se me da la gana.

¡Hay que tenerse mucha confianza!

¡Claro! ¡Pero es que hay que tenerse confianza! El crecimiento depende de eso. Hay que pasar por la vida real, por el sufrimiento, por las experiencias, por el dolor y la alegría. Como decía una vieja letra mía: "Orientate rapaz, por la simple razón de que todo merece consideración". Hay que estar atento, hay que ser curioso. Yo quiero TODO. No quiero charlas con los ideólogos de los pequeños sectores. Quiero jugar en este mundo. Y tengo la posibilidad de hacer discos plásticos, porque me dan el espacio, la difusión, todo... Existe la posibilidad de que ni siquiera tenga éxito con esto, de que resulte una cosa pobre. Y estoy dispuesto a correr el riesgo, sufrir la humillación.

Antes yo buscaba una "paz", una "estabilidad emocional", pero ahora quiero apasionarme, joderme, entusiasmarme, decepcionarme, todo lo que venga. No quiero salvarme, no quiero andar con paraguas por la vida...

PIPO LERNOUD

# NITO MESTRE

## estadio OBRAS

### 4 de Julio 22hs.



presenta su nuevo L.P.

# 20/10

SUP. 80.148



NITO MESTRE

20/10

en MICROFON, por supuesto!

precio al 17-5-81 LP. \$53000 - Cas. \$56000



# CON LAS MANOS EN LA MASA



## LITTO NEBBIA

Después de casi tres años de ausencia, Litto Nebbia vuelve a reencontrarse con la gente de Buenos Aires. Va a hacer su presentación con un recital en el estadio de Obras, el 20 de junio a las 21 hs. Se llamará "SOLO SE TRATA DE VIVIR". Estará dividido en dos partes. Programa: Un Poco De Vida / John / Hay que aprender a Morir / Sabor De Amigo / Sin Razón / Ojos Que Ven Corazon Que Siente / Loca / Vivo Bonito / Poesía De La Tarde / Sólo Se Trata De Vivir / Vals de mi Hogar / La Nebbia / Honestamente Libre / Recuerdos En Un Taxi / El Otro Cambio, Los Que Se Fueron / Si No Son Más De Las Tres (El Bohemio / Nadie Es Tan Importante Como Uno Cree / Gente Que no Sabe Lo Que Quiere / Nunca Encontraré Una Casa Como La Que Hay En Mi / La Segunda Parte De La Vida.

Todos los temas fueron escritos en letra y música por Litto Nebbia en 1980 y están grabados en los L.P.: "CREER", "TODA CANCION SERA PLEGARIA", "TRES NOCHES EN LA TRASTIENDA", "SOLO PIANO-VOLUMEN 1" y "LITTO NEBBIA TRÍO 1981". Todos editados en México y grabados en Buenos Aires, México y Nueva York.

"Vals de mi Hogar", "El Bohemio" y "El Otro Cambio, Los Que Se Fueron" fueron escritos en 1973 y sus versiones originales se encuentran en los L.P. "Muerte en la Catedral" y "Despertemos en América".

Los músicos que acompañan a Litto son: Jorge González, contrabajo eléctrico; Néstor Astarita, batería y percusión; Bernardo Baraj, saxos, flauta y sintetizador; Roberto "Fat's" Fernández, trompeta; Domingo Cura, percusión y Litto en piano, sintetizadores, guitarra y canto.

Y como fe de erratas del número anterior: no tenemos confirmado aún si se presentará el bandleonista Dino Saluzzi.

Presenta "LA TRASTIENDA" (Thames y Gorriti-Palermo Viejo), productor GUSTAVO GIANETTI, representantes: LUIS BARONE y EUGENIO TSCHELAKOW. La iluminación la hará QUARANTA, y por primera vez para él, Obras y la música urbana el sonido será hecho por JORGE SANTIAGO. La coordinación música-sonido será realizada por MANOLO JUAREZ. Habrá

## MIA

Y así es como, ya recibiendo el frío, toda la gente de MIA está trabajando a full con su nuevo estudio de grabación. Y las noticias llegaron frescas a nuestras manos a través de Esther que nos cuenta que pronto inaugurarán el estudio que cuenta con una máquina de 16 canales y que participaron de la instalación de éste dos viejos amigos: Esteban Mallman y Alfredo Olivar, "que como Director editorial de la revista "Audio", viene dando empuje a todo músico nacional que comience un camino independiente".

Los técnicos serán: Lito Vitale y Daniel Curto y de ahí saldrán los primeros L.D. del año.

El primer disco solista de Lito: "Es una obra musical sobre los miedos, creencias y supersticiones" de nuestro país. La misma está desarrollada en movimientos con utilización de ritmos regionales e instrumentos como de teclados, batería, percusión, flautas guitarras, bajo y voz, ejecutados totalmente por Lito".

El segundo disco solista del dúo de Liliana y Verónica. Su título es "Adagio de Pájaro" e incluirá uno de los temas estrenados en el concierto que Mía tuvo el placer de compartir con E. Gismondi, el año pasado en el Coliseo, más temas nuevos de ambas, una recreación del tema de L.A. Spinetta "A Starosta El Idiota", y un tema coral realizado especialmente para sus voces por Lito.

Y ya está en preparación también un trabajo musical a cargo de Nono Belvis y Kike Sanzolo, con instrumentación de guitarras, bajo, percusión, batería y vibráfono.

Si la suerte, ustedes y el país nos ayudan, tal vez para fin de año podamos llegar a por lo menos 4 L.D. editados.

En principio, pensamos largar los dos primeros aproximadamente a fines de julio por lo cual, a todos los que quieran adquirirlos en forma adelantada, lo comenzaremos a vender a partir del 20 de junio, en Rivadavia 2188, Pje. Huergo "5" en el horario de 15 a 21 hs. de lunes a viernes. El precio será de \$ 30.000 c/u. Para los que deseen tener los dos \$ 55.000. Como siempre nuestros amigos del interior pueden enviar giro a nombre de ESTHER SOTO, Rivera 2100-1607 V. Adelina, Baires.

Y cerrando las noticias de MIA de puño y letra de Esther les decimos un SUERTE y ADELANTE MUSICOS INDEPENDIENTES!

## LOS JAIVAS

Este invierno además de frío trae increíbles sorpresas. Buenos Aires está de grandes encuentros y despliegues de energía hecha música. Sin tener aún confirmada la fecha (día y hora) exacta ni los integrantes totales, llegó a nosotros la noticia de la vuelta de los Jaivas por aquí. Estos maravillosos músicos sudamericanos, que partieron ya hace casi cinco años en peregrinación hacia el continente europeo, dejando aquí en Buenos Aires el mágico sentimiento de hermanarse a través del baile y el canto a todo calor y color, se presentarán en el mes de agosto nada menos que con LEON GIECO, AY! AY! AY! SI!

## DULCES 16

¡Al fin! ¡Al fin!, Dulces está grabando su primer L.P., producido por S.G. DISCOS como artistas exclusivos, y... a lo mejor para agosto ya esté ecualizado, mezclado, retocado y terminado para posterior presentación en el estadio de Obras. Bien por el ROCK nacional y Un Super Bien por Dulces 16.

## SPINETTA-JADE

Este mes Luis Alberto y banda, harán presentaciones en la zona norte cordillerana, saliendo engira y sobre ruedas desde la ciudad de Rosario donde tocarán el día 5/6. Ascendiendo por las rutas argentinas el 6/6 en Villa María, (Cba.), el 7/6 en la ciudad de Córdoba, llegando a Mendoza el 12/6 y a San Rafael el 13/6. En San Juan el 14/6 y en Santa Fe el 19/6. Para los primeros días de julio ya de vuelta por los pagos tocan el 3 de julio en Quilmes y el 8 de julio en el Obras.

## SERU GIRAN

Y los Seru van a parar al Sur después de presentarse el 5/6 en Adrogué, en el Gran Cine Adrogué y el 6/6 en San Antonio de Areco. El 12/6 ya por el surcito en Bahía Blanca y el 14/6 en Comodoro Rivadavia en el Gimnasio Ing. Huergo. De regreso tocan en Morón el 16/6, y en el Teatro Opera de La Plata el 19 y 20.

## RAICES

Pronto tendremos en nuestras manos para hacer funcionar (una vez más) nuestros sentidos auditivos, el disco L.D. de RAICES. Bien! La grabación, se dice por ahí, comenzaría en septiembre, con la primavera.

## MIGUEL Y JORGE

No son otros que Miguel Cantilo y Jorge Durietz (ex Pedro y Pablo) que se juntan para brindar una serie de recitales acústicos para no perderse. Es que compartiendo el escenario estarán Daniel Russo, Miguel Abuelo, Eduardo Figueroa y muchos más. Este encuentro tendrá lugar en el Teatro del Picadero, los viernes 5 y 12; y los domingos y 14 a las 21,30 horas. ¡Vuelve aquella buena onda!

## MICA REIDEL

Nos contó Mica que ya está listo para poner manos a la obra, lo que él llama "Estudio Móvil" de grabación, de 8 canales, con el que sale a grabar y luego termina de retocar en casa.

Este músico vanguardista del género aleatorio, trabaja con su música hace ya quince años transitando los caminos underground de esta ciudad con un estilo contemporáneo y autóctono de Buenos Aires. Mica dice: "Estoy totalmente de acuerdo con los grupos nuevos y su música (como "Los Violadores") y no creo que necesiten ni ensayos ni equipos mejores, sino un poco menos de envidia".

En su larga trayectoria el mismo se describe entregado a su estilo de música (aleatoria) con la que redescubre dentro del cático tiempo en que vivimos mundos insospechados. Sólo se necesita una apertura de parte de quienes se prestan a ir a escuchar música aleatoria in vivo.

A todo el trabajo técnico se le suma la producción artística de Mica Reidel de algunos grupos nuevos o que recién se inician en música punk, new wave y pop. Estos grupos son: ABRIL (new wave), formado por: Mariano Leiva (composición y bajo), Graciela Bisso (voz, Marcelo Ferrán (batería), Sergio García (piano), Fernando Ruffo (guitarra) y Mario Montero (saxo); y el grupo CORTINAS, con: Gustavo Cortinas (composición, voz, piano y guitarra), Daniel Krashbuch (guitarra), Marcelo Ferrán (batería) y Mario Montero (saxo). Estas bandas saldrán a tocar para fines de junio, principios de julio.

Mica toca guitarra en su propia banda: Marcos Constantini (batería), Gabriel Rubinstein (piano), Roberto Petinatto (saxo) y el coro de damas desafiadas; y dirige los "Conciertos Aleatorios" que muy pronto volverán a dar en algún lugar del centro, algún día a altas horas de la noche.

Y pronto, durante los próximos dos meses, estará terminando el primer L.P. de música aleatoria del país, grabado in vivo en los conciertos dados este verano que pasó.

Mica tira la onda a todos los grupos nuevos de grabar (de alguna manera) o hacer presentaciones y abrirse en gran forma para ser escuchados por toda la ciudad dormida.

## GUSTAVO CARMONA

El día sábado 13 de junio, habrá un encuentro acústico en ABA Concert (Pje. El Maestro 41) donde actuarán: El dúo SAVIA-NUOVA (Marcos Scheffer y Beto Pérez). El solista Carlos María Seta acompañado por Lucía en voz y el solista GUSTAVO CARMONA. ¡Allí estarémos!

## LA HORMIGA

La Hormiga rock, grupo de rock laborioso integrado por: Fabián Rodríguez, teclados; Jorge Rabito, bajo; Rubén Calégari, percusión y Tito Gallardo, guitarra. Los invita a la presentación de un concierto el día 6 de junio a las 16.30 hs. en el Teatro Lasalle.

## MUSICANDO MANZANA

Los domingos 7 y 14 se presentará el Grupo Vocal MARANATA; interpretarán en la primera parte obras de J.S. Bach, J.F. Haendel, negros Espiritual del folklore norteamericano y en la segunda parte la Misa Criolla de Ariel Ramírez.

Los domingos 21 y 28 actuará el conjunto vocal e instrumental SIRIPIO, integrado por Hugo Fumero, Alicia Lavalle y Daniel Romano. El grupo ejecuta guitarra, cuatro venezolano, quena, charango, sikus, rondador e instrumentos de percusión; su repertorio abarca el cancionero latinoamericano. Formado en el año 1976, ha actuado en Colombia, Ecuador, El Salvador, Panamá, Costa Rica, Guatemala, México y Estados Unidos.

Los esperan en la Manzana de las Luces a las 19 hs.



## LOS ABUELOS DE LA NADA VUELVEN

Esta vez son Andrés Calabró (teclados), Cachorro López (bajo), Gustavo Basterrica (guitarra), Pablo Corbela (batería), Daniel Melingo (vientos) Miguel Angel Peralta (voz, percusión y accesorios). Las expectativas por escuchar a este grupo crecen debido a todo el back round de Miguel y la gran repercusión que tuvo su breve aparición como solista en el teatro Picadero. Algunos de nuestros informantes que presenciaron los ensayos del grupo en estudio, detectaron una música latinísima que arrasara la tierra.

## RAUL PORCHETO

Ya está grabando! y viaja a Estados Unidos para ajustar algunos temas de su próximo L.P. "TELEVISION"

## NITO MESTRE Y LOS DESCONOCIDOS

Nito y nueva banda harán una pequeña gira suburbana, abriendo las presentaciones con un recital con "entrada libre" el 20 de Junio en el Hogar Obrero (Moreno 1733) y harán algunos temas nuevos. El día 6/6 harán un show en Burzaco, en el club Independiente a la 1 h. y el 13/6 otro en Hurlingham en el Club Regatas a las 3 hs. Y luego sí, la gira se extenderá a las afueras de la ciudad y más allá en plena nieve el 19/6 en Neuquén y el 20/6 en Chipolletti.

## MELOPEA

Este trío se formó en mayo de 1980, a lo cual siguieron los ensayos correspondientes a las distintas posteriores presentaciones. El 3 de abril pasado estuvieron en el teatro Poético de Padua junto con Yuelze, y por medio de él volverán a estar el 9 de julio en el Atelier. El grupo trío está formado por Ricardo Labonia (guitarra, composición y voz), Omar Lanuti (guitarra, flauta y voz) y Guillermo Caruso (percusión), está repartiendo cupones en recitales, colegios, etc. para que la gente escriba y así formar un fichero (Gracias a MIA que lo inventó!) La dirección de estos chicos es: San J. de Flores 181. V. Ballester o Libertad 3932. San Martín. "Estamos luchando por dar a luz nuestro pequeño-gran hijo, queremos conocerte y así informarte sobre nuestras actividades".



## GERONDA

El grupo Geronda, integrado por: Eduardo Barlesi en guitarras y voz, Daniel Cabrera en teclados, Freddy Jerez en batería y Ricardo Zorrilla en bajo y voz; se presentará nuevamente en otro recital. Esta vez será en el Auditorio U.B. el viernes 12 de junio a las 0 hs.

El mismo forma parte de una serie de recitales que se inició en abril y que continuará ininterrumpidamente hasta fin de año.

Esta serie de conciertos tiene por objeto lanzar y difundir de la mejor manera el trabajo musical del grupo. En junio empiezan a grabar su L.D. "MARIPOSA", donde el grupo lo hará a dos bandas.

El extenso repertorio de GERONDA transita por variadas corrientes, predominando el jazz-rock-sinfónico-latino.

Los esperamos, estamos seguros de que la propuesta les va a gustar.

Un increíble movimiento musical ha tomado forma en el Uruguay. Aquí conocemos algunos músicos: Jaime Ross, Rubén Rada, Opa, Yabor, todos ellos radicados en el exterior. Y queremos contarles acerca de quienes, en definitiva, son los responsables de este movimiento y se encuentran allí, creando el...

# CANTO POPULAR URUGUAYO



Los Solitarios y Paco Trelles

Mientras día y noche los diferentes medios de comunicación sistemáticamente nos bombardean con modismos y música importada, mientras todo este misterioso fenómeno del dólar nos permite escuchar enlatada y en persona música de los lugares más lejanos (muchos de ella verdaderos cachivaches), nos parece insólito que conozcamos "tanto" sobre todo eso y tengamos tan poca información de lo que pasa aquí nomás.

Cruzando un charco de agua se está gestando un importantísimo movimiento poético-musical del que casi nada conocemos (Como ellos casi nada saben de lo que aquí pasa).

Es difícil entender que intereses juegan para que ocurra este mutuo desconocimiento entre hermanos. Nuestro hermano en este caso se llama Uruguay y allí como aquí se está buscando una música que los exprese. Y todo indica que lo están logrando porque el Canto Popular Uruguayo no sólo es representativo sino que hoy por hoy, es una realidad.

Muestra clara de ello es que el año pasado se editaron alrededor de 35 placas de dicho movimiento. Si pensamos que Uruguay tiene una superficie menor a la de la Provincia de Buenos Aires, su población es poco numerosa y sufrió una gran emigración fundamentalmente de gente joven, que se puedan editar esta cantidad de discos de músicos nacionales es casi una hazaña.

A muchos argentinos les llama la atención, cuando conocen Montevideo (donde se concentra gran parte de la población del Uruguay), encontrarse rodeados de gente de mucha y de muy poca edad. A su regreso es frecuente escucharlos decir que no vieron casi miembros de la llamada generación intermedia. Sin embargo, vaya a saber salidos de donde, prácticamente todos los meses, de 5000 a 6000 integrantes de esta peculiar generación se reúnen para escuchar la música que los define.

Lo que recomenzara muy tímidamente allá por el '74, poco a poco fue tomando bríos hasta convertirse en lo que es hoy: una importante corriente de expresión popular.

Existen ciertos elementos que son comunes con el quehacer musical de la Argentina y otros que le son particulares. Entre los primeros, sobresale la misma necesidad de encontrar una música nacional en países que en definitiva son el producto de la mezcla de muy diversas culturas.

Aquí y allá la música tiene el mismo poder de convocatoria y se experimenta la misma necesidad de reunirse en eventos musicales que a la postre trascienden su objetivo primario pues, en el fondo, mucho importa poder reconocerse en un par y saber que uno no anda solo.

Pero hay ciertos elementos que fueron perfilando de diferente manera ambos movimientos.

Por un lado la pequeña extensión del Uruguay probablemente fue el motivo de que su plaza fuese menos codiciada musicalmente, por lo que su aculturación fue menor y lo mantuvo más apegado a su tradición. Tal vez por eso mismo el fenómeno del rock no tuvo la fuerza y trascendencia que aquí tuviera.

Su escasa influencia fue absorbida por otros ritmos musicales con los cuales se amalgamó.

En Uruguay se ha logrado lo que aquí aún no ha sido posible

y es el hecho de que el público reciba y guste de diferentes ritmos que conviven en perfecta armonía sin excluirse. Por ello en los grandes eventos musicales (que dicho sea de paso no son de uno o dos músicos sino que reúnen a gran cantidad de ellos), comparten el escenario gente de raíz folklórica con gente de raíz urbana. Es así que confluyen la balada y el candombe, el rock y el aire de murga, la serranera y el tango, la milonga y la chamarrita, la tonada y el cilelito con otros ritmos como el joropo, la habanera, el son, el chote, la zamba y la guajira.

Es de esperar que esto siga así, todo unido tras un mismo objetivo: hacer buena música con los elementos que nos identifican vengan de donde fuere.

Uruguay a diferencia de Argentina no tiene el "problema" o tiene uno mayor, según de que óptica se mire, o mejor dicho sufre una gran injusticia histórica pues su población aborigen se fue (la fueron) con su música a otra parte antes de empezar a tocar. Por ello toda su música viene "de los barcos". Todo comenzó en otros lugares y después fue adquiriendo perfiles propios. Así por ejemplo el candombe y la murga dos sentimientos netamente montevideanos si bien "nacieron" allí vinieron engendrados de otras latitudes. A los uruguayos les cabe el mérito de conservarlos y proyectarlos dándoles nueva vida.

Hace tiempo, no recuerdo dónde, leí que la tradición del mate se mantenía en Uruguay por la sabia inclusión del termo que hizo posible que este hábito perdurara pese a la agitada vida de nuestros días, permitiendo "sacar el mate a la calle" que de otra forma pava mediante aquí, caldera allá, solo hubiera quedado reservado para los jubilados y los domingos de entrecasa. Valga este ejemplo de adaptación, para sintetizar lo que ocurrió con la música de la primera hora que ha ido evolucionando siguiendo los nuevos tiempos y por eso no ha muerto.

Diferentes radios pasan discos del Canto Popular Uruguayo e incluso programas dedicados casi exclusivamente a difundir esta música como: Canto Popular, Eco Contemporáneo, Trovadores de Nuestro Tiempo, Arco Iris y Americano, gozan de una gran audiencia.

Los diarios se ocupan en diferente medida de comentar las placas discográficas y los numerosos recitales y, hasta la diosa televisión ha permitido que algunos músicos de esta corriente actuaran en su feudo.

Todo esto habla por sí solo de lo que está pasando.

Si bien alguna que otra revista (La Plaza, Noticias, Audio-técnica) dedican dispares espacios a tratar el C.P.U. curiosamente no hay una sola revista dedicada integralmente al mismo. Lo que aquí se conoce como el fenómeno de las revistas subtes y de alternativa, allá, por el momento no corre.

Todos los sellos discográficos incluyen, a esta altura del partido, a estos músicos, pero siguen siendo Sondor y Ayuí quienes ocupan la vanguardia. A falta de Luna Park y del Obras, los espectáculos "monstruos" se desarrollan en el Palacio Peñarol y en menor medida en el Platense.

Este breve racconto más que de análisis intenta ser de información y tal vez debiera ahora hablarles de los músicos propiamente dichos. Tal vez tendría

que hablarles de Eduardo Darnauchans (el más importante baladista del Uruguay con tres discos en su haber), de Gastón Claros, más conocido como Dino (y su permanencia dentro de todas las etapas del C.P.U. y de una curiosa milonga que es casi un mito), de Rubén Olivera (un excelente músico y cantante de los últimos tiempos), de Paco Trelles y Los Solitarios (el primero un auténtico poeta popular que junto a los segundos conformaron un grupo donde en perfecta armonía se unen la poesía y la música), de Los Que Iban Cantando (un increíble grupo de jóvenes músicos que seguramente Uds. conocen por sus presentaciones en esta ciudad), del grupo Rumbo (con su gran poder de elaboración y comunicación), de Larbanols-Carrero (el mejor dúo uruguayo en estos momentos), de Leo Masfiah (y su canto mezcla de hilaridad e ironía), de Abel García (y toda la fuerza que trasmite sus canciones), de Rubén Lena y Washington Benavides (los dos más importantes poetas de dicho movimiento).

Como asimismo de Juan José de Mello, del Grupo Vocal Universitario, Los Zucará, Hugo Trova, Carlos Benavides, el trío Paraceros, Montresvideo, Cecilia Pratto, Lucio Muñiz, Tacuruses, Juan Peyrú, Omar Romano, Washington Carrasco, "Chichito" Cabral, en fin, una larga lista que si bien no ocuparían las 44 páginas de Pan Caliente andarían cerca.

Ya que por un problema de espacio no nos es posible ocuparnos de cada uno de ellos, hemos preferido en todo caso dejar esto para otra nota y contarles en esta algunas generalidades del movimiento que los agrupa. Sin embargo hemos creído importante (y a manera de compensación) adjuntarles una breve lista de algunos de los más destacados discos y sugerirles que ya que mucha gente viaja a Uruguay y los larga duración son más baratos por aquellos lares, intenten conseguirlos para ir armando así este "rompecabezas".

Creo que al menos tendrán una idea de lo que los orientales con pocos recursos, muchas trabas y demás inconvenientes que ustedes imaginarán han logrado, que es, ni más ni menos que la poesía y la música andando juntas por un camino con identidad nacional y proyección latinoamericana.

Como Brasil, como Argentina, Uruguay está buscando, encontrando, su propia identidad musical. Bienvenidos sea.

ALBERTO SILVA



Eduardo Darnauchans



Washington Benavides



Para abrir la noche rumbo



Rubén Olivera

- LOS QUE IBAN CANTANDO; Bonaldi, Di Polito, Trochón, Lazaroff. AYUI  
SIN APURO, POR ANDAR...; Los Solitarios y Paco Trelles. RCA  
SOY DEL CAMPO; Carlos Benavides. SONDOR  
SANSUEÑA; Eduardo Darnauchans. SONDOR  
HOY CANTO; Dino. SONDOR  
PARA ABRIR LA NOCHE; Rumbo. AYUI  
CANTAR HUMANO; Grupo Vocal Universitario. RCA  
CANTALISO; Cantaliso. SONDOR  
PAJAROS; Rubén Olivera. AYUI  
DISCODROMO 15 AÑOS; Varios. CLAVE  
CANCIONES PARA NO DORMIR LA SIESTA; Varios. SONDOR  
CANCIONES VARIAS; Leo Masfiah. AYUI  
LA COMPARSA; Varios. SONDOR

# DISCOS

## El disco subió un dólar

Pero a no asustarse que fue en Estados Unidos. De u\$s 7.98 se fue a 8.98; vale decir que ahora cuesta unos veintisiete mil nacionales y ya tiemblan. Cada vez que hay un alza de tal magnitud para un mercado como el norteamericano surgen los más variados análisis. Uno de los más importantes sin duda es el de Tom McGuinness de la CBS: "El aumento de precios perjudicará probablemente al artista medio que aún no ha llegado a Superstar". El razonamiento es válido. A mayor precio menor cantidad de discos comprados, y ante eso el consumidor va hacia lo seguro; más vale conocido que sorpresas inciertas.

¿Y por aquí cómo andamos? No es difícil imaginárselo. Esta sección, imagnándose en títulos nuevos, demuestra también qué es lo que suce-

de en nuestro mercado discográfico que marcha aceleradamente hacia la hecatombe. Compañías que antes editaban ahora importan, cada título lanzado al mercado implica un análisis exhaustivo; los títulos nacionales son casi una rareza. En el ramo de la música moderna ni hablemos de "nuevos valores" ya que el riesgo de editar a nuevos artistas es casi un suicidio. Pero ya no sólo tiemblan las compañías "nacionales". Los importadores ven día a día como bajan sus ventas, disquerías que cierran para siempre, precios exorbitantes que llegan al doble que el recomendado en sus países de origen, cuando el nivel adquisitivo de nuestra población disminuye día a día. El disco nacional por otro lado tiene prácticamente el mismo

valor del importado. ¿A dónde vamos a ir a parar?

Para colmo pareciera que las cosas ya han llegado al delirio. Hace poco se dio el caso de una partida sobranada de discos de unos artistas muy famosos. Frente a esas placas quedaban dos caminos: mandarlos como oferta o fundir el vinilo. ¿Cuál les parece más lógica? Pareciera que lo más "lógico" aquí es la segunda solución: "Si les

bajamos el precio vamos contra el mercado", y así fueron a parar a la hoguera. Mientras tanto esos discos pueden conseguirse en el exterior a unos 3 dólares (lo que llamamos mesa de ofertas)...

Es grave, muy grave. El disco ya no sólo no es cultura sino que tampoco sirve como negocio. Cierro la cortina.

(Mambrú el narigueta), Nicaragua (Mambrú), Puerto Rico (Viva el amor), Francia (Malborough S'en vat-en guerre), pegajando inteligentemente las canciones, poemas y estribillos tradicionales, derivados todos del tema inicial.

La acompañan Osvaldo Terranova como Mambrú, Inés Ledesma, Hugo Midón, Omar Grass, Rodolfo Carralío y Horacio Yervé en los roles de los diferentes personajes. Diversos músicos, cantantes y coros completan este gran equipo, armónico y divertido, que concreta una obra, de estructura poco común en nuestro país. Su esfuerzo es parte de la importancia que contiene este álbum, que recomiendo escuchar a todo aquel que ame la música y las historias para chicos, y a los que tengan hijos especialmente preadolescentes. Ahora los dejo porque Mambrú me llama para que cantemos juntos.

FERNANDO BRENNER



### REPLAY: CROSBY, STILLS & NASH -Wea

Un nuevo título se agregó a la ya nutrida carpeta de producciones, ya sea solistas o en las diversas combinaciones posibles de los legendarios CS&N, anche Y. En este caso se trata de una compilación de temas ya editados, en todos los casos sin la participación del canadiense Neil Young. Aunque no se aclara en ningún lado, se nota la participación de Stephen Stills en la selección de títulos y producción del disco, el cincuenta por ciento de las composiciones son suyas y además en "Carry On" tema que abre el LP. Stieve lo ha remodelado con el añadido de un feroz solo de viola, de su responsabilidad, sobre la vieja grabación del Dejá Vu.

No obstante el sabor latino y salero que ha querido imponerle Stills a "Replay", queda avasallado ante la sola presencia de dos temas impresionantes: "Catedral" y "Viento sobre el agua", ambos de autoría de Graham Nash, el primero, del álbum CS&N (el del yate), un cañazo jugadísimo a ciertos popes religiosos, con vibrantes crecimientos en el piano de Nash y la ayuda de Joel Bernstein en arreglos de cuerdas, redondean una excepcional composición. Y "Viento sobre el agua", del LP homónimo de CS&N, grabado en el '75, este tema integra junto con "Misa Crítica", una de las más hermosas odas. "A la última voces perfectos de Crosby, Nash y James Taylor, escuchamos como fondo unos sollozos grabados de unos ballenatos, logrando un exacto clima, plano de belleza.

Entre el resto de los temas encontramos a "Expreso Marrakash" y "Bajones antes del camino" del 1er LP CS&N ('69), "Carry On" del estupefundo Dejá Vu ('70); "Solo una canción antes de irme", "Capitán sombras" y "Me entregó a ti a solas" de CS&N ('77) y luego tres temas solistas de Stills. "Ama a quien está contigo", "Cambio de pareja" y "Las primeras cosas, primero", de Stills '70, '71 y '75 respectivamente, con el acompañamiento de unos aficionados como Jerry Sebastian, acompañados la fuzia latina de Stills y las voces insuperables de sus laderos CS&N.

Recopilando este disco trae dos monstruosos temas que justifican cada uno por separado, la adquisición de un triple, pero en un plano inferior a ellos, el cual no obstante está situado muy por encima de la mediocridad reinante, encontramos una buena revisión de este grupo de gente que ha sabido otorgar excelentes cosas a la música.

Ah!, la tapa es una pintura de una tal Mitchell, Joni Mitchell, ¿la ubican?

CLAUDIO GUSTAVO KEBLAITIS

801 - Live - Phonogram

Atenti, vayan apurando las garras para hincarlas en algo grande de

verdad, una asociación de músicos de primerísima línea, produciendo sin asco una desconcertada vaharada de calidad.

Esta es una placa grabada el 3 de setiembre de 1976, en la flotante lujuria del Queen Elisabeth Hall por el grupo de marra: 801.

Es constituido por Phil Manzanaera en guitarra; el andrógino Brian Eno en todo lo que sea sonido extraño, sintetizador, cintas y guitarras y voz; Bill McCormick en bajo y voz; Francis Monkman hace su aporte en teclados, Fender Rhodes y Clewinet; Simón Phillips, batería y caja rítmica; y Lloyd Watson en guitarra slide y voz.

Los subidos extraterrenos de Eno hacen de preludio para que un soberbio ataque de McCormick en bajo, transforme sin cesar de continuidad el primer tema: "Lágrimas", en una particular versión del tema psicodélico de Lennon: "Mañana nunca se sabe", con la banda funcionando a pleno. Una característica saliente de estas composiciones que forman el Live, es algo que podría llamarse música disociativa, ya que tanto las bases, como los despeques solistas en primer plano, transitan por caminos tan distintos que separadamente podrían sentirse perfectamente; pero que, sin embargo, amalgamados de este modo, realmente hacen sacudir todos los lóbulos cerebrales.

Nombrar algo que sobrepasa es difícil, todo es bueno, me quedaría con "Sombra Reptiles", un instrumental de Eno, con unas texturas sorprendentes, o "Cabeza de Diamante", un tema de Manzanaera en el cual la cosa alza un vuelo increíble. Hay también una recreación del tema de Los Kinks: "Realmente me tienes", del infame Ray Davies.

El consejo, ya implícito, hay que prenderse a esto sin temor a que patee.

CLAUDIO GUSTAVO KEBLAITIS



### OSIBISA, "MYSTIC ENERGY" MH 14.554-1

Voy a ser sincero, a este grupo no lo conocía ni de casualidad, pero luego de escuchar "Mystic Energy", sinceramente estoy contento de no saber nada sobre ellos.

Estos muchachos ejecutan a lo largo de la placa música disco, con alguna pizca de elementos centroamericanos, pero siempre en la vertiente bailable. Los temas en general están correctamente elaborados, aunque tienen cierta semejanza en cuanto a la melodía, es decir un cierto ritmo, un poco de percusión, algún corito y se terminó. Una fórmula fácil que de muchas gratificaciones espirituales \$\$.

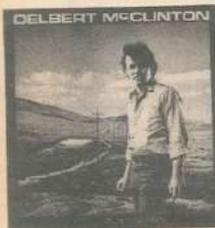
En cuanto a las canciones la mejor de todo el long play es sin lugar a dudas el primer tema titulado "Punto de reunión" el único que se puede llegar a escuchar, que no está tan en la onda "disco". En el mismo se puede apreciar el buen desempeño del violero Bannerman. Un tema que se llama "Celebración" me hizo acordar a "los chicos" de Village People, es más bien descortada. Las demás interpretaciones "Africa, aquí vamos", "Creba, gente mágica", "Desplazándonos" y "Mamá, yo volveré", pasan sin pena ni gloria. Únicamente aptos para discoteca, radios FM y aquellos que realizan bailes en sus casas.

Hasta que llega el tercer temilla del lado dos que es el "nuevo" hit del momento... el "Pata pata", si el Misko... que cantaba la morena Makeba hace unos cuantos años. En esa época estaba "de moda" que se acuerdan... Bueno, parece que los Osibisa lo quieren imponer nuevamente, por favor otra vez NO... basta de torturas...

Y el larga duración se termina -por suerte- con "Fatima-Obinkabimame", se puede prescindir de él sin temor.

Síntesis: Una placa recomendable únicamente para flocas/os que gusten del baile.

CARLOS A. VAINGARTEN.



### DELBERT MCCLINTON - "EL TIPO CELOSO" Capitol 8941

Veinte años de por medio en el affaire de la música, no se puede sindicarse a Mc Clinton como novato u oportunista surgido de la nada. En sus orígenes en el country; estaba a la par de Kenny Rogers o John Denver, aunque fuera definitivamente eclipsado por ellos. Así es que cambió de ramo pasándose al rhythm and blues, un género que no es moco ep'avo y donde sí recalcó, gracias a su fuerza interpretativa. Debutando en este LP, con la Muscle Shoals Rhythms Section como productores y músicos amigos, presentan un r&b muy "actualizado", que poco tiene que ver con el viejo y bueno, pero que no se queda atrás en potencia. Así lo demuestra su versión de "el tipo celoso", que no le en zaga a las que realizaron Joe Cocker y Rita Coolidge. El más bailable: "Dejándolo todo por tu amor también se va para arriba, completando la lista con los que me gustaron: "Jimete amado", "No puedo dejarte en paz" y los más clásicos: "Represando a Louissians", de Osborne y "El lado brillante del camino" de Van Morrison. Síntesis: mucho feeling y oficio.

GUILLERMO MIKUNDA



### LAS OBRAS DE MORIS PHILIPS 6182

Con una inusitada velocidad, encontramos plasmado en el disco, parte del recital realizado por don Mauricio Birabent el 21 de marzo pasado en Obras Sanitarias. Debo referir, en lo personal una cierta desilusión con esta nueva imagen remozada (o remojada) del casi mítico Moris: desde enterarme que las tiercerotas generacionales, atraídas por dicha imagen, adoptan el viejo "De nada sirve", sin llegar a comprender nada, al punto de amenizar sus bailes con él. Ver además al propio Moris con temerosa cautela, retractarse de las verdades escupidas por él, hace unos años, así que "el comunismo resultó compli-

### JOHN FORD COLEY, BREAD, GORDON LIGHTFOOT, EMMYLOU HARRIS. Wea 208939

A razón de tres temas por intérpretes y todos por el mismo precio, se han reunido al menos en cada faz del LP, dos estilos compatibles: "England Dan & John Ford Coley", -autores de varios de sus temas- tanto como "Bread" (el grupo del genial David Gates) se han destacado siempre por buenas voces y arreglos, en melosos temas que nada tienen que envidiar a los de Burt Bacharach. Pero particularmente prefiero el lado 2, aunque hay que reconocer que Emmylou Harris no tira lo más representativo de su repertorio, y, de tres temas, en dos se cae, salvándose al menos su versión de "El boxeador". Gordon Lightfoot, en cambio, con una trayectoria de la gran siete tras sus espaldas -nadie en el planeta hizo una versión tan buena de "Me and Bobby Mc Gee" en uno de sus primeros LP- se escupe todo y tiene tan sólo un disco en edición remanecula; lo apunto como lo más reconvertible de los cuatro, aunque sin quitar que en suma, conforman una selección agradable.

GUILLERMO MIKUNDA



CLAUDIO GUSTAVO KERLAITIS

### ¿Y MAMBRU? María Teresa Corral La Cornamusa E/029

La historia de Mambrú (el que fue a la guerra) es bien conocida por todos nosotros, ya que de chicos -quien más quien menos- la cantábamos en el jardín, en la escuela o con los amigos. Pero su verdadero origen nos es desconocido. Un poco por esta razón -y otro tanto por su condición de música y pedagoga- María Teresa Corral hizo una investigación tanto histórica como musical de la génesis y la trascendencia de este personaje. Mambrú fue el nombre burlesco con que se llamó a John Churchill (1650-1722), duque de Malborough, famoso general inglés, favorito de Carlos II, Jacobo III y la Reina Ana.

Corral hace un recrido con textos y músicas folklóricas de Argentina (Mambrú), Chile (Mambrú), Santo Domingo (Mambrú), México (Mambrú y su sirena), Uruguay

# BOB MARLEY HA MUERTO UN HOMBRE VIBRACION POSITIVA

Las intrigas de la política internacional, este o aquel documento diplomático, y algún acontecimiento deportivo de menor monta, relegaron la noticia de la muerte de BOB MARLEY a un escueto recuadro en las páginas interiores de la prensa vernácula. Se hace preciso entonces sacudir estupor y pena a un lado, para anunciar la incuestionable verdad:

## LOS MÓTIVOS DE ESTA AFIRMACIÓN

El genio de MARLEY se manifestó ya en su adolescencia, empapado de una sed de realización poco común que lo llevó, de la mano de JIMMY CLIFF, a grabar su primer simple (ONE CUP OF COFFEE) a los diecisiete años. Dos años más tarde (1964) THE WAILERS se constituyeron como grupo, ya con PETER TOSH, otro carismático creador jamaicano. En el transcurso de las grabaciones fueron sumándose otros músicos de envergadura que, bajo el liderazgo compositivo de MARLEY lograron a partir de SIMMERDOWN una sucesión de éxitos que lo llevó rápidamente a la fama en su país.

Por 1966 MARLEY dio un vuelco en su temática hasta el momento despreocupada y quizá prosaica, para acercarse definitivamente a lo que sería fuente de su inspiración, la piedra angular de su obra: los marginados, la problemática racial, el oscuro universo de quienes viven, a su pesar, "fuera de la ley". Esta época fue inaugurada con el simple RUDE BOY, donde MARLEY comenzó a crear una verdadera mitología en torno de las andanzas de los "infames" del SHANTY TOWN (barrio bajo de Kingston).

A partir de este lanzamiento se realizaron cambios tanto de personal como de sello en THE WAILERS que concluyeron con la formación de su propia editora: WAILING SOULS.

Por fin, con la llegada de JOHNNY NASH a Jamaica y la posterior asociación de MARLEY con él, éste logró tiempo después grabar su primer simple en el Reino Unido: aún cuando STIR IT UP fuera interpretado por NASH y que posteriormente el músico inglés incluyó en su álbum I CAN SEE CLEARLY NOW que también contenía GUAJAVELLY, otro tema de MARLEY.

De regreso en Kingston (1967), MARLEY fue apresado y sentenciado a prisión. No obstante, meses más tarde se reunió THE WAILERS para grabar dos álbumes: SOUL REBEL y SOUL REVOLUTION, logrando poner al tope de las ventas sus simples DUFFY CONQUEROR y SMILE AIX.

1970 es el año en que, luego de formar TUFF GONG, su nuevo sello con el cual lograron gran suceso local con su tema TRENCH TOWN ROCK, se asociaron a la revolucionaria doctrina del RASTAFARIANISMO, a la cual dedicaron la totalidad de sus posteriores producciones. Su fe en este movimiento, que entre otras cosas propone el regreso de los negros a África, la total independencia de Jama-

ca, y la reivindicación universal de la música, la mariguana y la danza como pilares de la liberación del hombre, fue manifestada en cada una de sus presentaciones con el uso de los colores rastafarianos rojo, naranja y verde, y la adopción de su peinado ensortijado conocido como DREADLOCKS.

AFRICAN HERBSMAN y RASTA REVOLUTION son dos placas representativas de este momento de MARLEY, que no vieron la luz fuera de Jamaica hasta 1973. Demás está decir que continuaron regularmente las idas y venidas de los integrantes de THE WAILERS, que trataba de lograr un sonido más armado, más instrumental, con el que solventar el ritmo tribal y subterráneo del REGGAE; tiempo antes que 'CHRIS

BLACKBELL de ISLAND RECORDS le adelantara a la banda el dinero para grabar el sofisticado y harto elocuente CATCH A FIRE en 1973.

Las composiciones de MARLEY necesitaban ahora de una producción cada vez más cara para poder llegar a las grandes audiencias que poco a poco se acercaban, tanto en EE.UU. como en Inglaterra al ritmo jamaiguino. Fue así que la banda creció en popularidad luego de emprender giras limitadas por Europa y América, y de grabar a fines de ese año (1974) BURNIN, un álbum de inusitada repercusión al ampliar como nunca antes la audiencia de MARLEY, ya que incluía I SHOT THE SHERIFF, que fuera grabado anteriormente por ERIC CLAPTON en 1961

OCEAN BOULEVARD y que subsecuentemente fue un éxito en simple.

A comienzos de 1975 salió NATTY DREAD, este álbum grabado ya sin PETER TOSH y sin LIVINGSTON presentaba algunas de las más memorables canciones de MARLEY: LIVELY UP YOUR SELF, THEM BELLY FULL, NATTY DREAD y NO WOMAN NO CRY.

Ahora toda la atención del público europeo estaba enfocada en MARLEY, que a partir de largas y exitosas giras se transformó en una nueva figura de culto archidiscutida por la prensa tradicional. Cabe recordar su apoteósica presentación en Berlín ante 75.000 espectadores a quienes pidió que bailaran durante horas. Las reac-

ciones periodísticas desfavorables solo sirvieron para acrecentar su fama. La versión en vivo de NO WOMAN NO CRY, colocó a MARLEY en el centro de la escena musical definitivamente.

Entretando en Jamaica participaba activamente en la campaña electoral del primer ministro progresista MICHAEL MANLEY, labor que lo llevó a ser víctima de un atentado dos días antes de que debiera dar un concierto en una trascendente concentración. A pesar de las heridas, que afortunadamente fueron leves, MARLEY actuó ante 85.000 personas entre las que se encontraba el mismísimo MANLEY. Luego de este episodio que fue horriblemente enfatizado por la prensa interna-

(Continúa en la pág. 36)



## PRAISE JAH-RASTA FARI

Bob Marley dejó esta tierra, pero nos quedamos con un montón de sus "POSITIVE VIBRATIONS". Es en memoria de este "Rastaman" jamaiguino, quien llevó con su música el mensaje de Rasta Fari más allá de las costas de su isla, que escribimos estas palabras.

Quisiera que por estos lados se entendiera un poco más el mensaje de la música "Reggae".

No soy negra, ni soy Rasta, pero de repente pivi siete meses en un par de islas campestres y poco turísticas del Caribe. Desde el momento en que llegué a las islas, los Rasta Fari, con sus pelos largos (y abundantes) y sus miradas penetrantes, me intriguaron. En general los Rastas se abren poco a la gente blanca, aunque no nos guardan ningún rencor ni odio. Pero a través del tiempo logré formar amistades verdaderas con algunos de ellos, y también de aprender mucho curtiendo de su forma de vida.

En general los Rasta que conocí eran de pocas palabras, pero cuando te daba, la comunicación era muy intensa y profunda.

Sé que las costumbres de los Rasta varían algo de isla en isla, y también entre Rastas urbanos y Rastas de campo. Sólo cuento lo que vi y comparto la onda (general) que recibí del movimiento.

Descartando por supuesto a los turistas, que caen del cielo en ruidosas máquinas, a pasarse dos semanas bronceándose y conamiéndose todo en esperanza de aplacar el aburrimiento, las islas del Caribe están pobladas mayormente por descendientes de esclavos africanos. Hoy en día siguen en una especie de esclavitud, tanto económica como psicológica. El movimiento Rasta transmite a esta gente una onda de conciencia y respeto de sí misma y de sus raíces africanas.

El movimiento está basado en una gran fe en JAH-DIOS, el DIOS INTERNO y TODOPODEROSO. Busca su fuerza en el Amor-el Amor Puro, el Amor que es Jah. Aconseja a la gente a abandonar la corrupción de Babilonia, que es la palabra que emplean al referirse a esta sociedad industrializada y materialista, para volver a la vida pura, simple y natural.

Para los Rasta la palabra "cultura" significa todo conocimiento que ayuda al hombre a vivir en armonía con la Naturaleza. Por ejemplo cultivar la tierra, trabajar las fibras naturales para hacer canastas, fabricar ollas de arcilla, construir viviendas con los materiales que provee Jah en la selva, etc.

Los que viven la pura vida Rasta no tienen ninguna trama con la sociedad comercial. Reciben los alimentos para sus cuerpos y sus mentes directamente de la Naturaleza, que es JAH. Cultivan sus huertas, y cosechan los abundantes frutos silvestres que crecen en la selva. (La zona céntrica de estas islas volcánicas son laderas empinadas, casi inhabitadas, de mucha vegetación tropical). Cocinan sus alimentos en el fuego sagrado, en ollas de barro, y de las cáscaras del coco fabrican sus cubiertos. Beben únicamente el agua que cae del cielo, o la que corre en los arroyos. Y en vez de usar papel, fuman su tabaco silvestre envuelto en chala o en hojas de banana. Su vida es muy simple, muy ascética, y lo que más

impresiona es la meditación y la concentración presentes en su vida diaria. Los alimentos los agradecen con un fuerte: "PRAISE JAH-RASTA FARI" y los comparten con sus hermanos. Buscan ir armonizando su voluntad con la voluntad de Jah para ir haciendo el trabajo de Jah en la tierra. Esta es la onda más pura de Rasta Fari.

Bunny Livingston Wailer, que tocaba percusión y bajo con Bob Marley, es uno de los que viven la vida Rasta pura. Dicen que vive en las colinas cerca de Kingston (capital de Jamaica), y baja a pie a tocar y grabar. No sale de gira con Bob Marley, ni siquiera anda en auto.

Es costumbre de los Rasta dejar crecer su pelo sin usar ni tijera ni peine. Es para ellos un símbolo de orgullo e identificación con su sangre negra. Más entenderemos esto acordándonos de los ex-esclavos que se rapaban (pelaban) o se afeitaban el pelo, tratando de lograr una imagen de estética de la raza blanca. Hoy todavía se ve algo de eso, especialmente entre las mujeres. La mujer negra del Caribe arrastra más la carga de esclavitud, e incluso hay muchos más hermanos Rastas que hermanas. Pero hay excepciones como la cantante Rasta Judy Mowatt, quien tira una onda fuerte a sus hermanas negras: "Rebinas Esclava-socote las cadenas de tu mente / Yo también era ciega pero ahora veo / Yo he cortado con la mentalidad de esclava".

El pueblo del Caribe en general es muy machista, y también se copan con el sexo en un sentido bajo, de apetito y lujuria. En contraste con esto los Rasta se mantienen relativamente castos hasta encontrar su pareja con la cual tener hijos.

Pero como es la raza negra, el movimiento Rasta Fari se ha transmitido no por libros, ni discursos intelectuales, pero a través de su música, el Reggae. Por eso me parece justo que aquí en Argentina donde se está empezando a escuchar la música Reggae, haya alguien sea una idea de qué es (el movimiento) RASTA FARI. Y creo que en todas partes del planeta, no vendría mal empezar a liberarnos de las garras de Babilonia, y de buscar a Jah en nuestro diario vivir.

SPRING

## Una de sus letras

Rehustemos ser lo que querjía que fuéramos,  
Somos lo que somos, y así va a ser  
No nos puedes educar para ninguna oportunidad del mal,  
Hablamos de nuestra libertad, de la libertad de la gente  
El sistema de Babilonia es un vampiro  
Chupando a los niños día tras día.  
El sistema de Babilonia es un vampiro  
Chupando la sangre de nuestras almas,  
Se están construyendo iglesias y universidades  
Y engañando a la gente continuamente.  
Hay que decirles a los niños la verdad.  
Hay que decirles a los niños la verdad.



# INFORMATIVO INTERNACIONAL

## GUIA DE CUIDADOS DE UNA ESTRELLA DE ROCK

Luego de la fijación de John Hinckley's por Jodie Foster y el asesinato de John Lennon, Paul Wasserman, agente de prensa de luminarias como Linda Ronstadt, James Taylor y los Rolling Stones ha dado algunos consejos a sus artistas que ensombrecen la relación músico-artista. Veamos algunas: "No miren a la gente fijamente a los ojos, traten de mirar hacia

el infinito porque sino despertarán fantasías en los fans que pueden tener consecuencias funestas". Respecto a cartas y regalos: "Nunca, si alguien entrega algo detrás de escena, hay que darse por enterado". ¿Y qué sucede si un admirador normal sólo quiere ponerse en contacto con su ídolo? "Ese es justamente el problema", responde Wasserman: "nunca podés saber quien es quien. Así que traten de ser lo más fríos e indiferentes que puedan". Rock & Roll es comunicación...

## NUEVO ONO

Nuevo álbum de Yoko Ono. Ha elegido a Phil Spector como su productor. El disco tendría temas suyos y quedaría preguntarse que uso se le dará a las canciones sobrantes del "Double Fantasy".

## ROLLING TOUR

Los Rolling Stones nuevamente en gira. El coordinador de la misma sería Bill Graham (ex-propietario de los teatros Fillmore de N.Y. y Sanfrisco y productor de varios espectáculos de R&R). El destino de la misma sería el continente europeo que no es visitado por las huestes de Jagger desde 1976. Si es por eso aquí no vinieron nunca... También en camino el nuevo álbum a editarse en el mes de julio.

## ¡A PONERSE!

"Tres cuartos del suceso de 'My Sweet Lord' se debe al hecho de haber plagiado la canción y un cuarto de los otros factores dependieron de las letras y la popularidad de George Harrison". Así sentenció el juez Richard Owen en la corte de los Estados Unidos por el juicio que le entabló la ABKCO Music, poseedora de los derechos de "He's so fine", la canción plagada de los Chiffons. Tiene que abonar la pequeña suma de u\$s 587.000.

## UN ZURDO QUE TOCA DERECHO

Phil Lynott, de Thin Lizzy personificaría a Jimi Hendrix en una película sobre el último período de su vida. Phil toca la guitarra con su mano derecha, pero qué importa...

(Viene de la pág. 35)

cional, las actividades de MARLEY se sumieron en un incomprensible secreto hasta la aparición de RASTAMAN VIBRATION, en mi opinión el más significativo álbum de THE WAILERS. Al año siguiente (1977) se realizó su habitual gira europea durante la que promovieron el lanzamiento de EXODUS, un disco polémico en el que toma partido por la unidad africana reclamando la definitiva liberación de la negritud, proselitismo que continuaría posteriormente en SURVIVAL.

El resto (RAYA, BABYLON BY BUS, VERISING, etc.) es historia reciente por todos los devotos del REGGAE conocida.

## EL FIN, DOLOROSO Y PREMATURO

La agonía de BOB MARLEY fue sin duda cruel e innecesariamente alargada por la medicina, aún con su consentimiento, aún con la esperanza irrenunciable de quienes lo queríamos vivo y

## EL ASUNTO DE LAS ESTRELLITAS

En sus comentarios discográficos la revista "Rolling Stones" adjudica unas estrellitas a cada placa. Las cinco estrellitas (excelente) es un puntaje raramente conseguido por ningún disco. Le siguen 4 (muy bueno); 3 (bueno); 2 (regular); 1 (pobre). Como orientación brindamos entonces la clasificación de los últimos discos aparecidos: The Who: Face Dancers (2 1/2); Journey: Captured (1) Paul Butterfield: North South (1); Steve Winwood: Arc of a Diver (4); The Jam: Sound Affects (3 1/2); REO Speedwagon: Hi Infidelity (3); James Taylos: Dad Loves his Work (3); Todd Rundgren: Healing (4); John Martyn: Grace & Danger (3 1/2); The Boomtown Rats: Mondo Bongo (3 1/2); The Cretones: Snap! Snap! (3).

## EL ASUNTO DE LOS RANKINGS

No siempre son de confiar... No obstante el ranking de la "Rolling Stones" puede considerarse como uno de los más exactos. Mensualmente iremos publicando los diez primeros puestos según dicha publicación. 1º Steve Winwood: Arc of a Diver; 2º Reo Speedwagon: Hi Infidelity; 3º The Who: Face Dancers; 4º Styx: Paradise Theatre; 5º Eric Clapton: Another Ticket; 6º The Police: Zenyatta Mondatta; 7º John Lennon & Yoko Ono: Double Fantasy; 8º Grover Washington Jr: Winelight; 9º Rush: Moving Pictures; 10º Santana: Zebo!

## MERCADERIA CALIENTE

Este mes viene cargadito de nuevas ediciones. Ahí van: Tom Petty & the Heartbreakers: "Hard Promises"; Daryl Hall & John Oates: "Voices". No se pudo editar aún el disco de McLaughlin y Paco de Lucía con Larry Coryell pero, atención, junto a Al Di Meola los dos primeros ya tienen su "Friday Night in San Francisco". The Tubes: "The Completion Backward Principle"; Marshall Tucker Band: "Dedicated"; Frank Zappa y un doble en vivo: "Tinseltown Rebellion"; Wishbone Ash: "Number the Brave"; Public Image Ltd.: "The Flowers of Romance"; Van Halen: "Fair Warning"; Joe Walsh: "There goes the Neighborhood"; Chuck Mangione: "Tarantella"; nuevo Lp de Gary Burton Quartet para la ECM: "Easy as a pie"; Muddy Waters: "King Bee"; Bruce Cockburn: "Resume"; Dave Edmunds: "Tusangin"; vuelven los Kraftwerk con "Computer World"; John Klemmer: "Hush"; George Harrison: "Somewhere in England". El exitoso Pat Metheny junto a Lyle Mays: "As Falls Wichita, so falls Wichita Falls"; Arlo Guthrie: "Power of Love"; Jack de Johnette's Special Edition: "Tin Can Alley"; Mike Oldfield "QE2" y vuelven los Moody Blues con "Long Distance Voyager".

## MIGAJAS

Bruce Cockburn, excelente cantante-compositor y guitarrista canadiense en viaje a Oslo donde grabara para el sello alemán ECM - The Pretenders preparan el lanzamiento de su segundo Lp durante el transcurso de su gira europea - Mickey Thomas, el reemplazante de Grace Slick en Jefferson Starship, tiene ya su segundo Lp solista: "Alive and Alone" - Jan Hammer y Neal Schon han finalizado la grabación de un álbum en conjunto: "Untold Passion - Eric Clapton abandonó luego de un mes el hospital, afortunadamente recuperado. No obstante sus cincuenta y pico conciertos se han anulado - Gran fracaso del conjunto Adam & the Ants en los EE.UU. El grupo superpromocionado en el Reino Unido (su alepé llegó al primer puesto del ranking inglés) desilusionó al público yanqui - El nuevo disco de Ringo Starr: "Can't Fight Lightning" Tendrá que esperar su entrada en bateas. Portrait Records, su compañía propia no lo podrá editar ya que no ha conseguido distribución internacional. ¿Quién se lo querrá publicar? - Dos nuevos lanzamientos solistas de famosos integrantes de conjuntos: Carl Wilson (Beach Boys) y nuevo Lp, desde Ghana, Mick Fleetwood (Fleetwood Mac).

## AVISOS CLASIFICADOS

ANUNCIA EN LAS COLUMNAS FUERTES DE PAN CALIENTE



¡Ya se pueden enviar los avisos gratuitos! Para facilitar y ordenar la recepción de los mismos recurrimos al método del cupón y de los rubros.

El cierre de la sección será el día 15 de cada mes y su publicación se realizará a los quince días.

El aviso puede remitirse por carta adjuntando el cupón o escribiendo a: Sección "Avisos Clasificados"

Revista Pan Caliente  
Gascón 1757  
1414 - Capital Federal

Los avisos han sido divididos en los siguientes rubros

- 1) MENSAJES
- 2) REVISTAS SUBTERRANEAS
- 3) TALLER DE ARTE (Pintores, dibujantes, artesanos, actores, etc.)
- 4) ENSEÑANZA
- 5) a) TRABAJOS U OFICIOS PEDIDOS
- 5) b) TRABAJOS U OFICIOS OFRECIDOS
- 6) FOTOGRAFIA
- 7) AUDIO Y VIDEOCASSETTE
- 8) LIBROS Y REVISTAS
- 9) DISCOS Y CASSETTES
- 10) INSTRUMENTOS MUSICALES
- 11) MUSICOS
- 12) COMPRA-VENTA

AVISOS CLASIFICADOS  
REVISTA PAN CALIENTE  
RIVADAVIA 2530 - 4º G  
1034 - CAPITAL FEDERAL

Rubro: .....

Aviso: .....

NOMBRE: .....

DIRECCION: .....

CODIGO POSTAL: .....

## GUILLERMO PINETTA

Agradecimiento a:  
F. DE LUCA y  
O. MARTINEZ

Angela "Spring", quien estuvo viviendo en la tierra de los rastas durante 7 meses, y Guillermo, nos acercaron estas notas en su memoria

# ESPECTACULOS

## RECITALES

La alegría Rioplatense

### Rada - Yabor - Santos



Yabor y Rada, las semillas uruguayas que crecieron en Buenos Aires



Terminamos todos parados revolviendo camperas y pulloveres, aplaudiendo, cantando, gozando. La fiesta —la celebración— había acabado. Nos mirábamos unos a otros como diciéndonos "queremos más". Pero eran las 2 de la mañana y por una disposición municipal...

Todo empezó un viernes de mayo (el 15 para ser preciso). Anunciado para las 22 horas, debimos esperar cuarenta y cinco minutos ("para variar") el comienzo del "desfile candombero". Este lo inició Alejandro Santos (flauta y composición) y su grupo integrado por Daniel Adone (piano), Ricardo Scheinkerman (guitarra), Roberto Amerise (bajo), Pablo Nachón batería y Pablo Fernández (percusión) que más de una vez nos hizo mover (y reir). Se fueron sucediendo la chacarera "La contestada", "Milonga cósmica", "El candombe del Parque Chacabuco" (donde no hace mucho cambiábamos discos) uno de los más lindos temas. "Tarkonga" con un diálogo entre Santos y sus dos traks y el resto de los músicos y "La Giraldita" (aquí se integró al saxofonista Néstor Givré) fueron otros dos temas para tener en cuenta. Con polenta el primero y el segundo en un agradable tono tanguero. Cerró Santos su presentación con la "Chacarera libre". Este flautista tiene a su favor una interesante capacidad

creativa, mucha fuerza y "vuelo" con su instrumento, pero hay que remarcar que sus soplos suenan muchas veces sucios, falla exclusivamente técnica. Sin llegar a un clima caliente, la primera parte fue positiva.

Como en todo creciendo, la segunda vino mejor. Entró el uruguayo Yabor y se largó con su recorrida poética por las calles de Montevideo, por el barrio Cordón, por sus amores, sus amigos y los candomberos. El no es un "virtuoso-cantante-de-maravillosa-voz". Es —quién más que esto. Un cantor. Un poeta. Su palabra es musical. Es su vida. Su historia. Y nos canta "Sentiré tu vida, viviré la mía", nos dice que anduvo "De vuelta por el barrio". Recuerda una "hermosa "Antigua canción". Nos habla de la "Evasión" de la soledad. Nos avisa que "Ahí vienen los candomberos" y que él tiene una "Memoria Azul". Y estas historias —algunas— las compartió con Horacio Wainhaus, un sobrio cellista y Cacho Tejera un percusionista que se multiplica frente a las tumbadoras "prestaditas por Rubén".

Y llegamos a la "tercera y última reunión de la noche". La sala (Uno —ex IFT— allá cerca del Paulista de Pueyrredón), comenzaba a vibrar. Y no era para menos ya que siendo alrededor de la una, irrumpió el Negro Rada con su troupe: "Pampero" Navarro en los te-

clados, "Cordobés Morcilla" Homer con la léctica, Horacio López (-ito) en la batería y Beato "Raices" Satragni con el bajo. El Negro se sentó frente a sus tumbadoras (4) y a los micrófonos (3) y dijo: "Esto parece una reunión de la ONU (risas), voto por que le den a Bolivia la salida al mar" (cargadas y aplausos). Y se largó con "La Tumbadora" (que grabara en ese antológico y casi desconocido LP junto a Aírto, Fatorusso, Pastorius, Flora, etc). El relax vino después con "La rama" ("Que es como estar en la calle!") una balada con un estupendo intermedio funky a cargo del moog de Navarro. Y un final (con todas las luces apagadas!) y todos palmeando u coreando. Además de manejar su voz "a piacere" el Negro es un notable creador de climas para con el público. Sigieron "Malísimo" (donde Homer se mandó un estruendoso punteo), "Muy lejos te vas" (con un final muy cómico y festejado), "Rock de la calle" con la fuerte base de Satragni y López (y el público palmeando). El último tema —el bis— fue esa personal y hermosa versión que hizo Rada con los temas de Milton: "María, María-Fé Cega Fata Amalada— Paula e Bebito", donde Rubén juega con su voz y nosotros con él. "Uruguay" y portenos de plaribienes. Y eran las 2 de la mañana...

FERNANDO BRENNER

### Coco y amigos en la Vuelta de los Tachos Desde el Rioba



Fue un regreso a la fuente, como quien dice. El escenario vacío durante una media hora larga, dejó apreciar bastante bien la informal escenografía de Lito: unas ropas tendidas, que parecían procuradas directamente del afiche de Resorte y al fondo un cartelucho rezando el insólito: "Vendo huesos caseiros".

La platea estaba constituida en su totalidad por mesas y en general reinaba un ambiente cálido; rozando un poco lo snob, pero un poquito tan sólo. La audición de dos milongas en las poderosas voz y guitarra criolla de Coco —una de ellas: "Ay, país", de Piero— y del candombe "Malivio (mi pena alivio)", donde Coco remedaba la voz y el vocabulario de un negro latinoamericano ya con sus "amigotes" Julito, Miguel y Onfel en escena, me hicieron pensar en cuánto nos solidarizamos con los sentimientos bluseros del gran país del Norte, cuando en realidad también tenemos la tristeza, "los blues", delante de nuestras narices. Durante esta introducción y desde un proyector antiquísimo que hasta ese momento parecía parte de la escenografía, se pasaron sobre una pantalla improvisada en el escenario, diapositivas que "tenían que ver"; y el público entendía aparentemente lo que se estaba expresando, a juzgar por la potencia de los aplausos. De allí en más todo fue alegría. El entusiasmo y calidad de Julito y Miguel en charango y quena (que iban intercambiándose entre ellos) y del percusionista Onfel —que unió a los aditamentos percusivos habituales un xilofón de madera—, todo junto a otro instrumento que era la voz de Coco, permitieron revivir vitalmente nuestro folklore. Desde los temas del altiplano: "Blanquita y Ajeli" y "Taqüña" —de Jaime Torres— hasta las chacareras "Aforanzas" de J. Jerez y "La Telesita" de A. Chazarreta. El repertorio contó con un criterio de selección de un gusto total, como así también la entrega de los músicos. Boleteros y fotógrafos bailaban por doquier. Salsa del alma, no de la Disco-Music.

GUILLERMO MIKUNDA

MES PROMOCION DE VENTAS  
15% DE DESCUENTO

**ALEX**

Pta. Luis Sáenz Peña 312 - (1110) Buenos Aires  
Teléfonos 37 4865 y 38 0886

# ESPECTACULOS

## TEATRO

### El pueblo nuestro de cada día (...dánoslo hoy)

En la escena un telón bajo. A la izquierda una campana, más cerca, un amontonamiento de vallas. Han pasado muchas cosas en un pueblo, se ha esperado mucho tiempo y se ha vivido una vida con viajes, idas y vueltas, despedidas y reencuentros, y eso también es parte de la historia del pueblo brasileño.

Cuenta la historia, y así fue, que en el Norte del Brasil el tren formaba parte de los sueños y esperanzas de aquellos rústicos pobladores. Lindando casi con el siglo XX se construyen los ramales que unieron durante mucho tiempo a Bahía con Mirás Gerais. El pasar a través de selvas para llegar a pueblitos característicos de las zonas menos turísticas constituyó para esos humanos una forma de dar vida, movimiento y progreso que tanto necesitaban. Se estaba trazando el sistema nervioso de una nación, y como tal comenzaba a funcionar.

El tren formaba parte de sus vidas trayendo y llevando gente, tristezas de pañuelos atizados y agitadas, alegrías de corridas y abrazos pero saber de lo nuevo y lo lejano. Abril de 1966 fue el mes en el cual un decreto determinó la supresión de este ramal. Las vías están muertas; aquel anónimo trabajo de comunicar a la gente estaba siendo olvidado. Aquellos funcionarios etiquetados, tan característicos, que seguramente no usaron de él en sus vidas, terminaron con tantos años de febril actividad. Aquellos sonidos tan afines a lo ferroviario eran parte del pasado. Estaciones sin vías, sólo el sonido de las campanas que todavía permanecían con sus badajos intactos. A veces quedan escombros, recuerdos, "saudades" de los tiempos pasados: jóvenes que emigran, ancianos que en medio de la nostalgia suelen entristecer...

Poder ser testigo de una nueva comunión entre Oscar Araiz y Milton Nascimento es algo que de una u otra forma se tenía que volver a dar y en este caso, Último Tren es el objetivo.

Ya consagrados por su creación de María-Maria vuelve una constante cotidiana tanto en el espíritu de Nascimento como en el de Brant: el tema social. Un tren que se va, y con él, el progreso que alguna vez pareció inundar de alegría a los mineros de antaño; con él se van las ilusiones de vivir cerca de Bahía y otras pequeñas poblaciones: "hace poco alguien escuchó esto entre las ruinas de la estación de Ponte de Areia. Dicen que una compañía ja-

ponesa va a construir nuevamente al Bahía-Minas...

En esta oportunidad la propuesta se sintetiza aún más que en María-Maria, y lo hace hasta la humildad, de manera de poder ser representada hasta en el medio de una calle, mientras que Araiz-Nascimento-Brant-Cytrynowski son los encargados de cargar un hecho que no es sólo anécdota del brillo necesario como para que la totalidad resulte un fresco de humanidad, alcanzando pasajes de absoluta excepcionalidad; tal es el caso de Casas olvidadas, o el comienzo del ritmo ascendente en Vías, para concretar luego un brillante Filé de fiesta. En Decreto, los personajes toman forma de estereotipada y los movimientos de Rodrigo Padernairs y Hugo Travers (el primero, maestro de danzas del grupo Corpo) que identifican de cabo a rabo a los representantes de la autoridad. Protesta, y una fantástica puesta en escena de Escombros: una irónica y doliente Oración para pasar a Itamerandiba, para llegar a un desolado y humilde epílogo.

Unas cosas y unas ventanas frente a nosotros. Atrás el cielo y el amanecer, casi, casi real... la magia vivificante de último tren. Es en dos lugares en que se apoya el poder mágico, tanto de María-Maria como de este pieza que Buenos Aires estrenó: el despojamiento de toda extravagancia a vista de "voyeur", de todo gesto fácil previamente convenido, inmerso en, en ese continente social del que nunca se despegan. Más allá de una excelente coreografía, los integrantes del grupo Corpo logran algo diferente que es el "ser" realmente los personajes que interpretan, liberándose de sí mismos, dejando de lado los tics y falsas posturas estronómicas: cobran vida junto a los personajes, crecen con ellos... Araiz les da la plasticidad, un movimiento sin ataduras ni exquisitesces sino con amplia libertad (lo que le da el realismo y el sabor local necesario; Brant y Milton aportan el fondo y el contenido y Cytrynowski (recordar la puesta de Cabaret Bijou) termina por darle el marco de dinamismo acorde a la libertad absoluta de sus procesos creativos.

Último tren representa el canto vivo de un grupo humano, que más allá de su identidad, constituye un retrato sentimental y valiente, con la calidez que sólo un grupo como Corpo puede transmitir: la vida.

CLAUDIO DANIEL MINGHETTI

## Pi ≈ 3,14

### Tragicomedia ecológica en diez cuadros

Romper con la imagen clásica y tradicional del Mimo, ese ser extraño y a veces poco entendible, obligado a un lenguaje exclusivamente corporal y mudo y casi siempre despojado de recursos externos es difícil.

Salir del espectáculo uno o hipersonal y encarrar otra línea, poco co-

nocida en nuestro medio, la de Compañía, usando elementos del teatro e inclusive la voz es lo que nos plantea Angel Elizondo y su Compañía Argentina de Mimos en este espectáculo.

Divertirse y hacer reír, sin olvidarse de decirnos algunas cosas bastante serias es su objetivo logrado.

Diez cuadros ágiles y por momentos impresionantes, en donde se juegan imágenes de la trayectoria de la pareja a través de los siglos, de sus rituales y educación, donde los textos son incidentales, el caso de la Gatita Carlota, por ejemplo o la escuela, en un nivel muy parejo de actuación que impresiona por el dominio parejo del cuerpo y de los recursos gestuales, muy buena la de la pareja de monos, y un final que nos dejó con ganas de que no fuera eso sino solamente un intervalo para poder disfrutar de otra hora de un muy buen espectáculo.

En resumen, no todo lo que viene de afuera es mejor, recomendamos verlo y divertirse como lo hacemos nosotros.

RICARDO



Pi = 3,14 = La Compañía de Mimos de Angel Elizondo no se rinde



## LIBROS

### MARIA GRANATA EL JUBILEO EXTERMINIO EMECE EDITORES 1979

"Pienso que la búsqueda de la propia identidad ha significado siempre una de las más azarosas aventuras del hombre, quizás el centro de su drama..." nos dice la autora en la contraportada de su libro, rara mezcla de novela psicológica y poesía. Es un lenguaje mágico-poético, emparentado con García Márquez y Asturias, María Granata nos lleva por un mundo donde las imágenes son parte de la realidad, y los antepasados de Silvestre, el adolescente protagonista, van tomando vida para sumergirnos en una galería de arquetipos en los cuales podemos reconocer nuestros propios personajes internos.

Desde la negación de personalidad propia, que es rescatada por sus

padres, estacionados en un pasado donde "La creación es memoria" y la vida una constante cuido a los que fueron, nace esta rebelión, este "Jubiloso Exterminio" como lo ha llamado su autora.

Desencadenado por la presencia del Zámigo, el hombre sin genealogía, "sin una sombra al viento", "nacido como sembrado al viento", Silvestre comienza su rebelión con un grito "¿Quién Soy?", sólo para darnos cuenta que sus negados antepasados cobran vida a través de él mismo, negándose a ser sólo recuerdos y participando activamente en su vida.

Flores Palosanto, mujer que vivió para la comida; Alcibíades Palosanto, el aventurero; Juan Nonato Mecciel, pecador ardid y lujurioso; Lauro Mártires, héroe; Juan Jenaró Mártires, misántropo; Benicia Montes, venenosa y malediciente y por último Isáías Amarillo, poeta ino-

cente, entablan dentro de Silvestre su propio juego de vida e inmortalidad, robándole a éste la espontaneidad y la capacidad de ser individual y pretendiendo convertirlo en "Partículas de memoria de sus antepasados" en un diálogo interno por momentos impresionantes por lo real.

En toda una serie de aventuras que nos van mostrando como lo real no tiene por qué ser una descripción fiel y literal del ambiente físico que nos rodea, vamos descubriendo que la magia y el humor sirven también a la buena literatura y al conocimiento, acompañándonos y mostrándonos un mundo donde lo "fantástico" no es solamente una "diagnóstico" sino una herramienta útil, poética e imaginativa, para acercarnos a nuestra propia búsqueda de individualidad.

RAUL GIL

## Recitales: Junio

- 6 - Recital de LA HORMIGA en el Lussle, Cagallo 2263.
- 7 - Marañata: grupo vocal, obras clásicas en La Manzana de Las Luces, Perú 272 a las 19 hs.
- 12 - TRIGEMINO en el Teatro Atchler, Necoches 19, en Ramos Méria a las 20:30 hs.
- Grupo GERONDA en el auditorio U.B., Federico Lacroze y Luis María Campos.
- 13 - CARLOS MARIA ZETA con LUCIA VASALLO-GUSTAVO CARMONA-dña SAVIA NUEVA en ARBA concert. Pte. El Maestro 41 a las 21 hs.
- 14 - MARANATA en La Manzana de Las Luces, Perú, 272, en el ciclo Muscando, a las 19 hs.
- 15 - Grupo de rock LA HORMIGA, en el Teatro de la Coriada.
- 20 - Concierto de LITTO NEBIA en el estadio de ORRA 5.
- 21 - SIREPO, música latinoamericana en La Manzana de Las Luces a las 19 hs.
- La Vuelta de Los Tachos, Pte. del Valle Iberhueta 1265, la Boca, para este mes presenta: viernes 5, grupo a designar sábado 6: QUINTAL (nueva canción argentina); viernes 19: MARCELO BOCANELLA y grupo; sábado 20, el negro FORTOVÁ; sábado 27: OSMAR ALVAREZ en "alguna vez tuvimos hogar".
- ENCUENTRO-RECITALES ACÚSTICOS: Miguel Cantillo y Jorge Durletz. Se presentan en el Teatro del Placador, Pte. Ratach 1847 (Corrientes y Calles) los días viernes 5, domingo 7, viernes 12 y domingo 14 a las 21:30 hs. Músicos invitados: Daniel Russo, Miguel Abualo, Eduardo Figueroa, y otros.

FESTIVAL DE LA PAZ: 13 y 27 de Junio en la cancha de basket de BACING. Lo organiza APAC y participan León Güeco, Miguel Cantillo, Miguel Abualo, Horacio de Tornos, Alejandro Correa como solistas y GOCO ROMERO y LA ALDEA, MUSIDORA, RICE ANNA, ABIEL TRAPE y la banda de cuerdas nueva, conjuntos, además de otros y de una muestra de arte-poesía-entusias-bolet, etc.

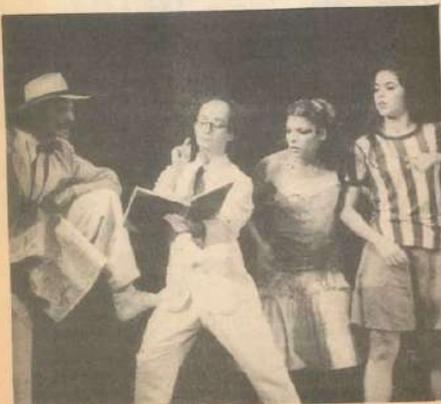
REVISTA BAZAR DE LOS MILAGROS anuncia el recital N° 27. Participan dúo Noche CUARTO DECANATO, Grupo Melopeya, y otros grupos a designar. Todo esto en Chilavert, Junio 15º a 5 cuerdas de la estación Chilavert (F.F.O.C.).

YABOR durante Junio se presenta el 5 en el auditorio U.B. Federico Lacroze y Luis María Campos a las 0:30 hs. con Carbo Lepera en persuasión y otros músicos invitados. Los lunes en JAZZY POP con Bernardo BARRAJ, Juan BARRUECO y LEPERA en presentación. El 12, 13 y 14 en gira: La Pampa.

MUSIDORA toca el domingo 14 en el auditorio Fanny, Ecuador 979, 19:30 hs.

Para Julio La Manzana de las Luces, Perú 272, anuncia los domingos a las 19 hs: 6-JORGE HINNO, 12-VUELTA, 19-YABOR y 26 JORGE CUMBO. Para agosto: 2 y 9-ALEJANDRO SANTOS, 16, 28 y 30 L.O. QUE VENDRA. En setiembre: 5 y 13 TANTOVAL, 20 y 27-RUGO ROMERO, Y para octubre: 6 y 11-Conal-MUSICAMBA, 18 y 25-TAWANTISUXU. Las localidades costarán \$ 10.000.

Y para octubre: 6 y 11-Conal-MUSICAMBA, 18 y 25-TAWANTISUXU. Las localidades costarán \$ 10.000. El grupo MELOPEYA estará el 9 de Julio en el ATELIER, Necoches 19, RAMOS MERIA.



Los protagonistas de "El Último Tren" en plena acción

# El teatro Gorki en Buenos Aires

Tenemos a nuestro alcance las obras escritas por Stanislavski sobre sus experiencias y la descripción de sus sistema. Con estos elementos podemos llegar a interpretar sus ideas de las formas más diversas.

Hace poco tuvimos la visita del teatro Máximo Gorki de Leningrado y con ellos pudimos encontrarnos con los herederos directos de estas enseñanzas, quienes además de presentar tres de sus obras de repertorio (*Historia de un caballo*, *"Janumá"* y *"Los pequeños burgueses"* de Gorki) charlaron con un heterogéneo grupo de "gente de teatro". A pesar del escaso nivel de algunas preguntas y con gran esfuerzo por parte de los ocasionales traductores, nos enteramos de un par de cosas interesantes. Sobre todo si tenemos en cuenta que quien las dijo (Tostogónov) es a la vez director del teatro M. Gorki y profesor de la Universidad de Leningrado.

La actual dimensión del teatro (que preside Tostogónov desde 1956) se plantea continuar los caminos propuestos por Gorki, que son: en primer término la búsqueda del héroe contemporáneo, tema que apasiona al público soviético; en segundo lugar el trabajo de los clásicos rusos: Gorki, L. Tólstoi, Gógol, etc., sin los cuales no puede existir la vida cultural a su entender. Como último objetivo, la elección de las mejores obras del teatro universal, empezando por Shakespeare y Brecht llegando hasta los contemporáneos. Entre los autores latinoamericanos "La zorra y las uvas" de Figueiredo, se presenta hace 12 años con gran éxito. El repertorio actual cuenta con 22 piezas.

## FORMACION Y TRABAJO

En la U.R.S.S. existe una extensa red de escuelas teatrales a nivel universitario en las cuales se estudian todas las carreras específicas como: Dirección, Arte Escénico, Escenografía, CRÍTICO TEATRAL... De cada 20 aspirantes es aceptado sólo uno (Cifras promedio) para la carrera de actor. La duración es de 4 años para los actores, 5 para los directores y 5 también para los críticos, cursando materias como: actuación, dirección, esgrima, acrobacia, filosofía, historia de la literatura, historia del teatro, estética...

Para escribir un actor del elenco se tienen en cuenta tres elementos: 1. Capacidad intelectual del actor para comprender las propuestas del director, 2. Capacidad de improvisación, 3. Verdad orgánica escénica.

Una vez completados los estudios, los nuevos actores trabajarán en uno de los 700 teatros estatales (todos lo son; ya que no hay teatros privados y todos son subvencionados por el estado) dentro de alguna de estas categorías: Teatro de ópera, teatro dramático con sus diferentes categorías que encabezan los teatros académicos. En esos teatros seguirá el trabajo intenso: por día 4 horas de ensayo y 3 ó 4 horas de espectáculo durante los tres o cuatro meses de ensayo para cada obra. La recompensa es realmente alentadora: El pú-

blico reserva sus localidades con dos meses de anticipación y nunca hay localidades vacías en el teatro.

"También tiene gran importancia el teatro para niños, del cual la U.R.S.S. es pionera desde los años '20. En cada ciudad existe un teatro exclusivo para niños: Para los niños hay que interpretar papeles como para los adultos, pero mejor. Stanislavski. En cada club o "Palacio de la cultura" hay profesores de teatro para niños adolescentes y adultos, además de los teatros vocacionales en cada lugar de trabajo o estudio.

—¿Cómo se eligen las obras a representar en cada teatro?

—Las obras para el repertorio del teatro las eligen los dirigentes del teatro con la aprobación del consejo artístico que funciona como órgano consultivo y que está compuesto, por ejemplo en el caso del M. Gorki que cuenta con 75 integrantes, por 13 representantes que son: los mejores actores del elenco, el director artístico, el pintor del teatro, escenógrafos y representantes de los actores jóvenes. También es por acuerdo entre la dirección y el consejo que se decide la incorporación o despido de un integrante.

## "LOS PEQUEÑOS BURGUESES"

—¿Cómo fue encarado el trabajo de esta obra?

—Es difícil de contestar, porque la preparación de un espectáculo es igual en todas partes. Primero el elenco elige una obra que responde a sus ideales y principios y así sucedió con "Los pequeños burgueses". Luego se eligieron los actores, el director, el escenógrafo, etc. En el caso de esta obra Tostogónov es director y escenógrafo. Una vez formado el equipo se comenzaron los trabajos sobre el escenario. Para esta obra era muy importante contaminar a los actores del espíritu de la obra. Mi objetivo es que el actor no sólo acate y resuelva mis propuestas, sino que sea coautor de la obra. Durante los ensayos siempre utilizamos el método de improvisaciones libres, descartando luego lo que a nuestro criterio no va y reforzando las

sillas en forma significativa o de los actores?

en forma significativa fue mía, pero fue de los actores el resolver de qué modo se hacía cada uno con su personaje. La acción principal de Bisnevés es mantener en orden la casa y pone constantemente su silla en el lugar adecuado, como si de este modo reestableciera el orden de un mundo que se derrumba a su alrededor sin que pueda hacer nada.

—¿Se requirió la ayuda de un especialista para la puesta de "Historia de un caballo", o fue suficiente el entrenamiento actoral?

—En primer término llamamos a un coreógrafo para que marcara algunos pasos de baile, pero luego vimos que la coreografía mataba el espíritu de la obra y seguimos trabajando director y actores.

Se realizaron varias preguntas sobre las formas de trabajo con el método de Stanislavski. El resumen de todas las respuestas es un panorama conciso pero claro del enfoque teatral actual en la U.R.S.S. "Cuando Stanislavski estructura su método, estaba en boga la corriente naturalista, que reflejaba en escena la vida real

tal cual es. Fue el primer director del teatro de Moscú en el año 1924, Bastánov, para la realización de "La princesa Turandot" quien usó el método de Stanislavski adaptándolo a su época pero cumpliendo con las premisas del método de las acciones físicas. En cualquier obra, ya sea fábula, tragedia, absurdo, el actor puede y debe referirse a ella en forma singular, pero eso no está reñido con el sistema establecido por Stanislavski y adoptado en todo el mundo. La influencia de Meyerhold es inmensa. Sin la fusión del método de Stanislavski con los trabajos de Meyerhold sobre biomecánica y movimiento escénico, no imagino el teatro moderno. El teatro siempre debe ser un laboratorio y nutrirse con los logros de la

psicología, la sociología, la lingüística, etc. si no el trabajo no podría estar a la vanguardia reflejando la realidad de su país y su mundo. Hoy en día ya no se destacan trabajos individuales como los de Stanislavski o Meyerhold, pero se sigue trabajando en equipo y en nuestro país es mucha la gente que sigue investigando y aportando cosas. Si no se giran los pedales de una bicicleta, ésta se cae. Si el teatro no se cae es que alguien está haciendo girar los pedales de la bicicleta del teatro. Para nosotros es muy importante el intercambio y el conocimiento artístico. Creemos que nuestra visita puede ser un buen comienzo para el enriquecimiento de nuestras culturas.

Silvia Pereyra

Robertino Granados es

## INNY BIUES



con SILVIA FOLGAR y ALEJO BARILARI

Música original: LUIS ALBERTO SPINETTA • PEDRO AZNAR

Ambientación: EMILIO DEL GUERCIO

Vestuario: LITTLE STONE

Libro y Dirección: ROBERTINO GRANADOS

Presenta: Equipo Teatro Payró en

LOS TEATROS DE SAN TELMO

Reservas: 361-1887/7170

Cochabamba 370 y Defensa  
Todos los Martes 21.30 hs.

Colaboro con revistas subte. Para los que les gusta encasillar: me encierro en Poesía y humor. Aclaro que las composiciones son muy extensas y muy pensadas. Daniel. Pje. Natal 2514 (1437) Capital.

[Por fin se hizo justicia! Los lunes a las 21 horas podremos ver "La Aventura del Hombre" por canal 13. ¡Gracias!

Tenés ganas de transmitir buenas ondas, amistad, intercambiar chismes y todo lo que pueda meterse en un sobre? Si es así, escribe a Lucy Ferrer, 18 años! Castillo 1798 - (1414) Capital.

TAM: feliz cumpleaños. Diana

Oiga (Gatti): ¿Sabías? Que por ser una persona con buenas y bondadosas ondas, te queremos un poco. Gracias por bancarnos tanto... Maricel y Claudia López.

Luis, Flora (mamá de Pato) y Horacio (de Córdoba): Feliz cumpleaños. Diana.

Escritores solitarios, Poetas, Toreros de Dios: enviad vuestros escritos a revista Caro Kann, Melincú 2738 - 4º C (1417) Capital, y todo aquel que quiera escribir notas en general o sobre Rock and Roll, también.

Flaca/o: necesito de una verdadera amistad; me gustan U.K., King Crimson y La Nacional. Chantas no se gasten. Walter F. García - 3 de febrero 4572 - Capital (1429).

Poesía Fuerz, invita a todos los poetas del "país" a remitir sus trabajos a C.C. 172 Suc. 2 "B" (1402) Bs. As. Argentina.

¡Atención grupos de rock subterráneos (o no)! Revista EQQUS organiza recital promoción. Todos aquellos que deseen participar escriban a Burela 1955 (1431) Cap. o llamen al 51-4804 (después 21 hs). Ojo! No hay guita.

¡Colaboradores del mundo, uníos! Equus los llama para que colaboren con nosotros. Necesitamos: Fotógrafo - Dibujantes y notas - Poesías - Etc. - Que lo hagan por amor al arte - Revista Equus - Burela 1955 (1431) Capital.

Hola! Si realmente buscás amigas por carta, escribinos, te contestamos seguro. Claudia von Bruderdorff y Marcela Martínez, Rosario 57 - P.B. "A" (1424) Capital Federal.

**Rubro 2: Revistas Subte**

A Popol Vuh en otoño no se le caen las hojas. Recitales - Underground - Miguel Abuelo - Ecoterismo - Extraterres - Narraciones extraordinarias, etc. Popol Vuh - C.C. 131 Suc. 3 "B" (1403) Capital.

¡Eh! ¡Prohibida! para los hipócritas, para los que piensan que la SERIEDAD es sinónimo de acartonamiento. Para los que anunciamos que el No 4 trae: Sui Géneris, Teté a Teté con María Rosa Yorio y Charlie García, Jade, Vox Dei, Gieco, "Adiós" ante un público DECADENTE y otras cosas. Pediría a S. Martín 728 - Est. Villa de Mayo (c.1613) o Kiosko de Cerrito y Corrientes.

Revista Vida salió con Vinicius de Moraes, informes sobre las drogas, Jade, Vox Dei, Gieco, letras, poesías. Se consiguen en el kiosko de Corrientes y Cerrito.

Revista "Bazar de los Milagros". Pediría a José Ingenieros 4392 - J.L. Suárez (1655).

Ya sale el No 2 de Caro Kaan: Zeppelin, Beatles, Collins, Elton. Poesía Contemporánea, Vox Dei, Cambalache, etc. etc. Le conseguimos en Cerrito y Corrientes y en algunos recitales. Raúl Cristián Aguirre, Melincú 2738, 4º "C" (1417) Cap.

"Raja Canción Inca", de J. Alejandro Branconi se consigue gra-

# avisos clasificados

tis en Bartolomé Mitre 1851 o enviando una carta a C.C. 172. Suc. 2 "B" (1402) Bs. As.

En junio sale Equus 6. Totalmente renovada, con: Reportajes a Mederos y Dulces 15. Arco Iris. Violencia en el rock, ¿qué es música ficta? Pintores europeos. Y lo de siempre: ecología, música, poesías, etc. Revista Equus. Burela 1955 y en kiosko de Corrientes esquina Cerrito.

¡Cómo! ¿Todavía no se enteraron? Salió el No 5 de "La Tech", con reportajes a Litto Nebbia, Milton Nascimento. El Surrealismo; diálogo abierto... Teatro y Actualidad y mucho más. Se consigue en kiosko de Corrientes y Cerrito, Librería Hernández o por carta (\$ 3.500 más franqueo) a: Angel J. Carranza 1771, dto. "D" (1414) Capital.

Publicación sobre fantasía, ciencia-ficción y terror requiere trabajos inéditos para su publicación. Enviar los trabajos con todos los datos del autor a: ARKAM, Junta 3071, (1406) Capital.

Ya salió "Prospecto". El No 1 con: M.R. Yorio, R. Bach, S. Dalí, Milton-Opas, Jade, Yoga, etc. Y el No 2 con Jaiyas, Gieco, Vox Dei, Yuelze, Yoga 2a parte, Incredible String Band, Cine, Subtes, etc. Pedirías a Carabobo 4377 (1754) San Justo. Pcia. de Bs. As.

**Rubro 3: Taller de Arte**

Taller de la joven poesía. Coordinador: Horacio Sacco. Valentín Gómez 2972, 7º "50". (A 1 cuadra Corrientes y Pueyrredón).

Tapiés en telar. Clases en grupos pequeños. 72-1996. Daniel Oil. Malabia 1956, "A". (1414) Capital.

Aula de expresión, club Comunicaciones, Dibujo, pintura a cargo de Nonu. Tuñón los sábados de 15 a 20 hs. Iniciación musical, coro, cerámica, tapiz y fotografía, para niños y adultos.

Iniciación de dibujo, clases individuales. Roberto. Rosetti 1179. Capital Federal (1427) Barrio de Chacarita.

**Rubro 4: Enseñanza**

Clases de batería por música. Ritmo, Golpes y contrapuntos. Métodos importados. Dardo Rocha 31. Eduardo González. (S. Martín).

Expresión corporal. Clases grupales e individuales (también a domicilio). Coordina: Flori Chama. Entrevistas al 774-8062.

"El arte dramático como búsqueda del sentido de la vida. Cursos de teatro para jóvenes, adultos, maestras jardineras, docentes profesionales. Informes e inscripción: Carlos A. Jenik. TE: 782-2760. Agular 2502, 1º piso (1426) Capital.

Gimnasia con aparatos; aumento o reducción de peso. Prof. Víctor Coronero. \$ 40.000 por mes. Unión V.F. de Munro. Armenia 2540. Munro.

Estudiante universitario prepara alumnos en biología y química (secundarios e ingreso a facultad). \$ 15.000 por hora. Llamar al 774-9856. Alejandro Farj.

Aprenda a estudiar y razonar. Lectura veloz, memorización, capacidad de síntesis, exposición oral y escrita. Clases individuales y colectivas. TE: 97-4249. Lucía Isabel Briones.

Clases de flauta dulce, soprano y contralto. Formación de grupos. Niños, adolescentes, adultos. Eric. TE: 431-8790.

Enseño pintura. Dibujo. Método libre. Creación. Hago retratos en óleo, pastel, tinta, etc. Rivadavia 3049, 3º "E". TE: 87-4534 Ricardo Zeballos (1034) Capital.

Escuela de Filosofía de Buenos Aires. Grupos de reflexión y diálogo: el poder, la pasión, lo sagrado, el ser. Nietzsche. Cioran. Savater. Dolle. Para mayor información llamar al 71-2908. (Leonardo)

Clases de guitarra. Daniel Mourelle. Llamar de 10 a 14 hs. al 393-4842, de lunes a viernes.

Otto Werberg. Danzas. Callao 353 1º "A"

Best-sellers...! sin embargo buenos libros para gente que no lee. Botica para la mufa, estos sí son chistes verdes, chistes con humor negro. Otto Werberg chistólogo.

Te oriento vocacionalmente en 5 sesiones. TEL: 784-8965.

Inglés, francés, taller, traducciones, exámenes. Mensajería: 84-9858.

Carioca, clases de portugués. En/o a domicilio. Llamar 761-6329 o 751-5665 (Jayme Ferreira, Kohel 2428. C. Jardín. (1684) Palomar.

Clases de guitarra y música a domicilio. Iniciación musical, teoría y solfeo. Audioperceptiva. Educación auditiva, Armonía, Dictación, Cancionística. Ricardo Labonia. Alte. Brown 1015. (1653) V. Ballester.

Clases de guitarra a domicilio: Teoría, solfeo optativo, nociones de armonía, lectura y escritura musical, manejo de púa, técnica clásica y popular. Gustavo Carmona. 87-8778.

Clases de canto a domicilio: respiración, vocalización, impostación, trabajos en base a foniatría. Gustavo Carmona, 87-8778, 10 a 12 hs. únicamente.

Inglés. Doz cursos rápidos para viajeros. De todo, fácil y efectivo. Nos pasamos la mitad de la clase conversando en inglés. También traducciones de canciones de todo tipo. Llamá después de mediodía. Inés: 393-4183. Lavalle 406 5º A (1047) Capital.

Santiago Ojea: Curso de teatro. Informes: 30-9925 y 45-5029.

Clases de guitarra eléctrica, perfeccionamiento, digitación, técnica de púa, escalas y ejercicios de Robert Fripp. 752-3202. Mónica.

Te ayudo a prepararte en filosofía, lógica y psicología, secundario e ingreso a la Universidad. Llamá al 99-6175. \$ 25.000 la hora. Blanca Lorenzo del Río.

Enseño piano. Lectura musical. Armonía. Técnicas de improvisación. Sergio Barcala. 247-1946 (nagual).

Omar Belmonte. Clases de batería. Técnicas de relajación. Ritmos. Independencia. Escuela Americana. 243-9644 (Nagual).

Canto, guitarra, bajo, percusión; clásico, folklore, jazz, iniciación musical, audioperceptiva. Armonía y cancionística. Individuales, colectivas y a domicilio. Osvaldo Verón (Musidora). El Salvador 3959 - 2º 9. Mensajería: 84-9858.

**Rubro 5: Trabajos u oficios**

Pinto remeras, buzos y/o camisas. Gustavo 942-0833. 14 a 22 hs.

Radio y T.V. Artigas 2689. J.L. Suárez (1655). Raúl Saavedra.

Diseñamos volantes, programas para recitales, libros y revistas subterráneas. Gabriel Peraita. Calle A No 306. J.L. Suárez (1655).

Musicound Productions. Disc-Jockeys para bailes, desfiles, cumpleaños, etc. Iluminación. Equipos Yamaha. Reservas: 50-1844. Pablo Azcuénaiga.

Zapatero, suelero completo se ofrece para trabajos de toda línea. Colaboración o sugerencia de artesanos. Luis O. Brizuela.

Sánchez de Bustamante 1301. Grand Bourg (1615).

Me ofrezco para laburo fuera de horario de colegio; sábados y domingos. Walter. 70-8936.

Copias a máquina, desgrabaciones. Si lo pedís, también hago síntesis. Experiencia en sesiones terapéuticas. Silvana. 71-5767 de 14 a 19 hs.

Necesito laburo cualquier cosa con buena onda. Vivo en Capital. Marcelo. Dejar mensaje: 46-9494, de 8 a 16 hs.

Necesito trabajo en una agencia de publicidad gráfica o en taller gráfico (imprenta) o cualquiera que tenga relación. Mendoza 2549, 1º "7". Cap. Fed. Daniel Cortés.

**Rubro 6: Fotografía**

Sacamos fotografías cumpleaños, recitales, fiestas, etc. Cintia Alejandra González. José Ingenieros 4392. (1655). J.L. Suárez.

Carlos Maisuls, fotógrafo. Retratos, murales, sociales, y el trabajo que vos quieras. 631-8395. Pumacahuá 33, 4º "G". (1406) Capital, después de las 21 hs.

Fotos con buena onda para grupos y solistas. Presentaciones, recitales, etc. Color y BW. (Precios razonables) Maris Isabel. 47-3594

Fotografía en general. Color y BW. Revelados. Ampliaciones. Taller fotográfico profesional. Rapidez. Precios especiales. María Isabel. 47-3594.

**Rubro 7: Audio y video**

Vendo DEK C T F 750 Fliener. Valor: \$1.700.000 o permuto por batería. Tratar por carta a Colombia y Sucer Espelesta. Buenos Aires (1882).

Rubro 8: Revistas y libros  
Compro libro de poemas "Killers, angels, refugees" de Peter Hammill, y me gustaría estar conectado con gente que tenga material subterráneo de PH y de Van der Graaf. Llamar de 10 a 15 al 52-4110. Eliseo.

Rubro 9: Discos y cassettes.  
Busco folleto de "Passion Play" de Jethro Tull que va con el LP también fotocopiado. Llamar de 10 a 15 al 52-4110. Eliseo.

Desearía comprar la grabación del último recital de Vox Dei en Obras 25-4. Claudio. TE 97-6572.

Grabo cassettes en estéreo. Dolby. Rock, Progresiva, Jazz, Rock, Pizatas, Folk Rock. Inéditos, Música Clásica, etc. Pablo Crevar. 83-8010.

Grabo cassettes, de ECM y Japo. Catálogo casi completo. También Jazz, Rock y Fusión. Sonido TEAC o TECHNICS. TE: 751-4278 (Gabriel o Miguel). ¡Bolicheiros abstenerse!

Añso buenas grabaciones: Gilberto Gil/Obras Caetano/Piero/Obras, Spinetta 13/4/Obras, Matogrosso '80/Coliseo, compro o cambio por fotos con feeling, ídem intérpretes. María 47-3594.

Compro discografía de Bob Dylan. María: 47-3594

**Rubro 10: Instrumentos MUS.**

Vendo guitarra acústica Tapia con micrófonos Texas de contacto y funda semicollchada.

\$ 300.000. Gustavo Carmona. 87-8778 de 10 a 12 hs.

Vendo equipo SUNN beta LEAD de guitarra 100 wts y memory man. 201-2196, martes, jueves y sábados después de las 17 hs.

Robertson e. 100 wts para bajo. \$ 1.500.000. 752-3202. Mónica.

Vendo guitarra Frattí modelo a 60-60. Sanita. s/estuche: \$ 250.000. c/estuche: \$ 350.000. 91-5416 de 18 a

19.30 hs. Hugo Carpeta.

Ensamble cuerdas. Yamaha modelo 5530. \$ 6.800.000. Directorio 121 - 5º piso No 21 (a la tarde). Rodolfo F. Amar (1424).

Vendo batería CAF completa 5 cuerpos, platillos. Muy buen estado. Barata. Andrea Álvarez. TE: 299-2393, 641-2992.

Guitarra mod. Telecaster con mic. Alex Special, clavijero Schaller y pte. D. Marzio. \$ 900.000. 611-8004, Ariel Santanera.

Vendo guitarra eléctrica nacional. TE: 393-4842 de 10 a 14 hs de lunes a viernes.

Vendo oboe, sistema alemán marca Lignatone. Muy buen estado. us\$ 800. TE: 50-2520.

Vendo equipo para guitarra "Sunday", 3 entradas, controles individuales. 100 w. \$ 800.000. Raúl Virgilio 1317 Lomas de Zamora (1832) Bs. As. (sábados y domingos).

Vendo Phase Beatsound "nuevo". \$ 350.000. Reflector chico (sin lámpara) p/ 100 w. \$ 200.000. c/ dos lentes, uno decompresor y otro compresor. 99-3484 de 10 a 18 hs. Eduardo Fernández. Coronda 190 (1424) Capital.

**Rubro 11: Músicos**

Melopes (música contemporánea). Ricardo: guitarra y voz; Omar: guitarra y voz, flauta; Guillermo: percusión. Se ofrece para compartir recitales en el Gran Buenos Aires. TE: 768-7575, de noche (Guillermo).

AVE/HUD busca tecladista equipado en lo posible. TE: 201-2196; martes, jueves y sábados después de las 17 hs.

Grupo en formación busca gente para trabajar en serio. Música latinoamericana. Percusionistas, bandoneonista, voces, etc. Hay material, o si vos tenés algo, mejor. Llamar a Yuyo, 248-9227 o Rubén 248-0513. Si no estamos dejar mensaje.

Solista necesita percusionista equipado y flautista (travessa) para música urbana (canción, candombe, etc.). Carlos María Seta. TE: 27-0884.

Me ofrezco como percusionista (tumbas, bongó y todo lo que suena). Llamar a Quique al 208-9911 (part.) o 38-8961 int. 10 a 17 (trabajo).

Tecladista equipado y percusionista. Estamos seguros de que nuestra música te va a gustar. 752-3202. Mónica.

Necesito baterista equipado con o sin experiencia para grupos de rock en formación (edad: de 17 a 21). Alejandro. 601-2302.

Grupo eléctrico "Cuarto Decanato" comparte recitales. Calle A No 306. J.L. Suárez (1655).

Necesitamos música para formación fija, con conocimiento de su instrumental, de lectura y de su mente (también composición). Hacemos música contemporánea de vanguardia (Oregon, Crimson) y tenemos un ballet para terminar y representar. Si es posible bajo (o contrabajo), cello, violín, flauta, piano y todo instrumento de viento. 99-3484 de 10 a 18 hs.

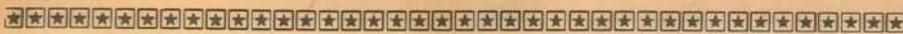
**Rubro 12: Compra-venta**

Compro metronomo. Minitaktell usado. Llamar a Javier al 89-2076. Otras marcas y modelos consultar igual.

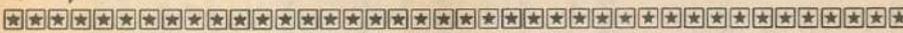
Vendo revistas Pel, del 30 al 108 (Completa). Colección Mordisco y Algún Día. 71-5416 de 18 a 19.30 hs. Hugo Carpeta.

Los libros 5 y 6 de Gustavo Carmona (historias verdaderas I y II) se retiran gratuitamente en Zival's, Corrientes y Callao.





# ★ Clasificados ★ Ilustrados ★



Confiamos en que todo nos será propio como para que esta vez nuestro encuentro vuelva a dar con la misma fuerza

## MONSERRAT

EN EL TEATRO DEL SIGLO  
DEFENSA 744  
El viernes 19 de Junio a las 23 hs.

### LE CHEVALET RESTAURANTE FRANCOIS

DE MARTES A SABADO  
después de las 24 hs: SUPER8,  
CONFERENCIAS, MÚSICA EN VIVO con  
BEST TWINS - ELMER'S BAND  
LOS LAXANTES - VIRUS  
LOS VIOLADORES - VON BRAUN  
Y LOS PROYECTILES - LOS  
TERCIOPELOS SUBTERRANEO  
LOS DANDYS - - -



• ECUADOR 1644 •

### PERLA TARELLO

Taller de Expresión Corporal

Clases Individuales  
y Colectivas

Libertad 1240 P.B. Dto. "7" Cap.  
Tel. 89-9588

### El bailongo

teatro-danza

### Cuerpo-Pueblos

- 1- Instrumentos
- 2- Tatu. Marabó
- 3- Voces I
- 4- Tumbado de medianoche
- 5- Voces II
- 6- Maluka
- 7- Final

Intérprete  
**María Inés Azzarri**

### Ese Sirco

Sobre música de Nino Rota para:  
El Jaque Blanco  
Los Inútiles  
La Sirada  
Beccaccia 79  
La dulce vita  
Follini 8 1/2

Idea e interpretación  
**Victor Mendoza**

Asistencia de producción  
**Viviana González**  
Asistencia artística  
**Sunny Bustamante**  
Coreografía y dirección  
**Naon Solbeizohn**

# PAN Caliente

Para avisos en esta sección llamar al 71-5767  
o dirigirse personalmente a Gascón 1757



## REMERAS

%. \$ 30.000

SERU GIRAN: BICICLETA  
NITO MESTRE: 20-10  
VOX DEI: 1968-91

MAIPU 896 - MONTEVIDEO 1183 - ECHEVERRIA 2553

### DISCOLO

DISCOS-LIBROS



GISMONTI  
M. NASCIMENTO  
OREGON  
R. SPATIKAR  
KLEIT JARRETT  
CHICK CORLA  
WEATHER REPORT  
F. ZAPPA  
J. JOPLIN  
J. MITCHELL

JUGARTE 1567 OLIVOS

VENDO CASSETTERA VIDEO COLOR  
SONY PROFESIONAL  
772-8521



## Tipos, observaciones

Pablo Ananía  
POESIAS

EDITORES CUATRO - BUENOS AIRES 1981



EXPRESION CORPORAL  
GABRIELA GOLUB

774-1096/854-0784

★ ★ DESDE ★ ★  
★ ★ HARLEM ★ ★  
★ ★ Y ★ ★  
★ ★ HAMBURGO ★ ★  
★ ★ HE LLEGADO CON ★ ★  
★ ★ MODERNOS Y AMENOS ★ ★  
★ ★ METODOS DE ★ ★  
★ ★ ENSEÑANZA DE ★ ★  
★ ★ INGLÉS Y ★ ★  
★ ★ ALEMÁN ★ ★  
★ ★ 781-3081 - PEDRO. ★ ★

# AVISO AL PÚBLICO

OFRECEMOS AL PÚBLICO  
SU COLABORACION DESINTERESADA  
CON EL FIN DE COMPONER  
UN HOSPITAL LIBRE.  
SABEMOS CON CERTEZA QUE ESTAMOS PADECIENDO  
RARAS ESTACIONES QUE NO SON ENFERMEDAD,  
QUE NO ATACAN EL CUERPO NI LA PSIQUE,  
QUE ANDAN COMO UNA GLORIA DE PRESTADO  
INTERVINIENDO NUESTROS ESTADOS DE ANIMO,  
NUESTROS HUMORES.  
CREEMOS TENER RAZON AL INCENTIVAR UNA COLECTA  
PARA QUE SEAN ATENDIDOS LOS HOMBRES QUE SUPREN  
DE ESPIRITU QUEBRADO, DE SUEÑO CON DESDICHA.  
ESOS DOLORES QUE ANDAN SIN HOMBRE Y SIN MUJER  
POBLANDO EL EFECTO DEL AIRE, LA VISPERA.  
CREEMOS NECESARIO QUE HAYA UN ESPACIO PARA  
QUE LA DESESPERACION SE INTERNE. QUE SEA ATENDIDA  
CON CALOR DE HOGAR LA FATIGA, LOS METAFISICOS DESEOS  
DE PERTENECER A LA BONDAD.  
DONDE HAYA CAMAS PARA LA ABULIA Y LARGOS TRATAMIENTOS  
A TODOS AQUELLOS QUE SIENTAN QUE EN ESTA VIDA, NADA  
NOS SUCEDE.  
MORIR DE MORAL NO ES UNA MUERTE TRANQUILA.  
MORIR BAJO EFECTO DE ENFERMEDAD ES UNA COSTUMBRE  
PELIGROSA.  
MORIR DE BALA HACE LLORAR Y SE ACABA TODO.  
MORIR POR EDUCACION TRAE DESAMPARO EN LOS HIJOS.  
ES NECESARIO CREAR UNA INTERVENCION DE NUESTRA QUEJA,  
UN SITIO DONDE UNO NO SEA QUIRURGICAMENTE COMPLACIDO,  
DONDE NO LE DUELA NADA DE LA PASTILLA, DONDE SE PUEDA  
QUEDAR SIN ESTAR QUEDANDOSE EN LA INFLAMACION O EL  
TERROR DE LA EPOCA. UN HOSPITAL LIBRE.  
LOS DOCTORES NO DAN CON EL SINTOMA. LOS ANALISTAS  
DAN CON EL SINTOMA, PERO NOSOTROS QUE SOMOS LOS QUE  
PADECEMOS, DUDAMOS EN ESTA TIERRA BALDIA.  
ALGO ESTA FALTANDO EN LOS OJOS QUE MIRAN Y APETECEN  
SER MIRADOS, EN LAS BLANCAS INTENCIONES DEL SEMBLANTE  
QUE NO PUEDE INTEGRARSE CON EL GESTO NI LA CARA.  
CADA SIGLO GENERA UNA ENFERMEDAD Y SU ANTIDOTO, ESO  
MISMO SUCEDE CON LOS DIAS, LA MAÑANA DE AYER Y ESTA  
MAÑANA, HAN GENERADO UNA ENUMERACION INFINITA DE  
CONTUSIONES.  
LA CERTEZA DE TALES MANIAS PONEN EN PELIGRO NO YA  
EL PEDAZO DE SUEÑO QUE HABITAMOS SINO EL SUEÑO MISMO,  
ALLENDE NUESTRA VICTORIA O NUESTRA DERROTA. EL SUEÑO  
SINOPTICO.  
EL PROYECTO DE UN HOSPITAL LIBRE DEBE SER ATENDIDO  
AL ESTILO CON QUE ATENDEMOS LAS MARIPOSAS, LA SALIDA  
DEL SOL O EL APETITO DE LAS LETRAS EN LAS PALABRAS,  
QUIZAS CON UNA URGENCIA MAYOR Y NUNCA EN MEDIODIA.  
EL PROYECTO DE UN HOSPITAL LIBRE CON SALAS PARA  
SALIRSE, CON TESTIMONIO POETICO EN LA ENTRADA,  
SIN UNIFORME, A TAL QUE LAS PAREDES (SI LAS HUBIERA)  
JAMAS SEAN BLANCAS Y CIEGAS, JAMAS AL TONO DE LO QUE  
AMURA.  
UN PROYECTO DE HOSPITAL LIBRE DONDE SEA CONTEMPLADO  
LO INMENSO, COMO OBJETO DE PRIMERA PERSONA.

ALBERTO MUÑOZ  
Almagro. 81  
(De TERRA BALESTRA)



La Industria avanza  
Las finanzas prosperan  
El comercio florece

Hamelin retrocede  
Hamelin bicicletea  
Hamelin no vende

Vamos quedando pocos



hamelin

LA PEOR DE BUENOS AIRES  
VISITANOS Y CONVENCETE

GALERIA VIA BIANCA — AV. SANTA FE 1544 — LOCAL 20  
T.E. 44-4271/4381/1040 - 42-4223

# MUSICA

## Import Music

Un gran esfuerzo para una gran meta... MUSICA. Nuestros deseos se van haciendo realidad, por fin logramos reunir las grandes marcas de instrumentos

musicales y accesorios del mundo, que día a día se suman a nuestra ya gran familia de famosos. IMPORT MUSIC, una empresa de músicos para músicos.

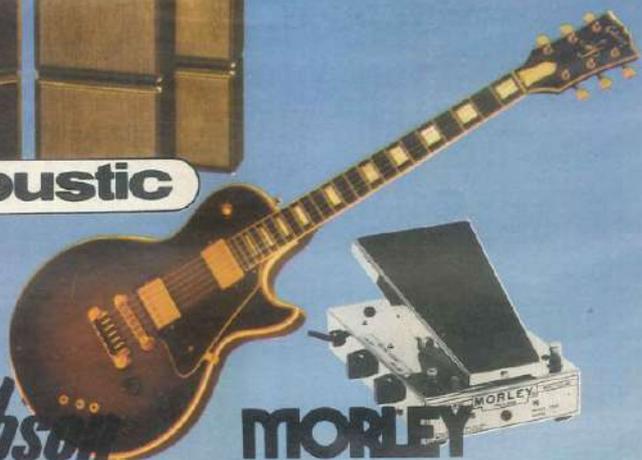


acoustic



moog

Gibson



MORLEY

Epiphone



HELPISTILL

IMPORT MUSIC S.A., representante y distribuidor exclusivo en Argentina.  
ATENCIÓN AL PÚBLICO Lunes a Viernes de 9.30 a 12.30 hs. y de 13.30 a 19 hs. Sábados de 9.30 a 13 hs., en Beauchef 884 Capital Federal.  
Tel. 923 5901 (A una cuadra de Estación José M. Moreno - Subte Línea "E")